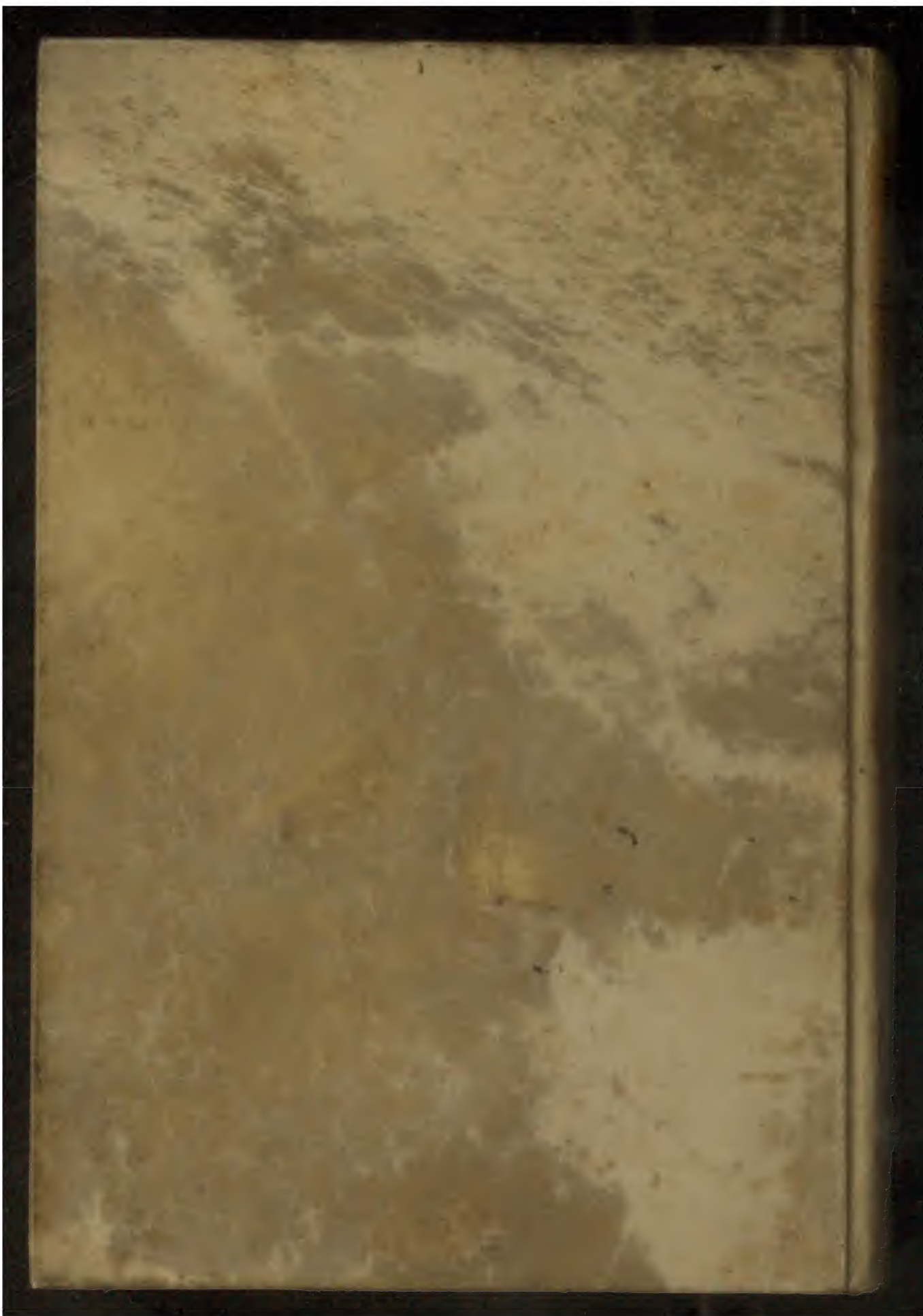


xl **Summaire tres singulier** de toute
medecine & chirurgie par Jehan Soenrot &c. item Vng
regime singulier contre la peste/ par Nicolas Housses
maire. m. lxxv.





Early European Books, Copyright © 2011 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
2875/A



Early European Books, Copyright © 2011 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
2875/A



Early European Books, Copyright © 2011 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
2875/A

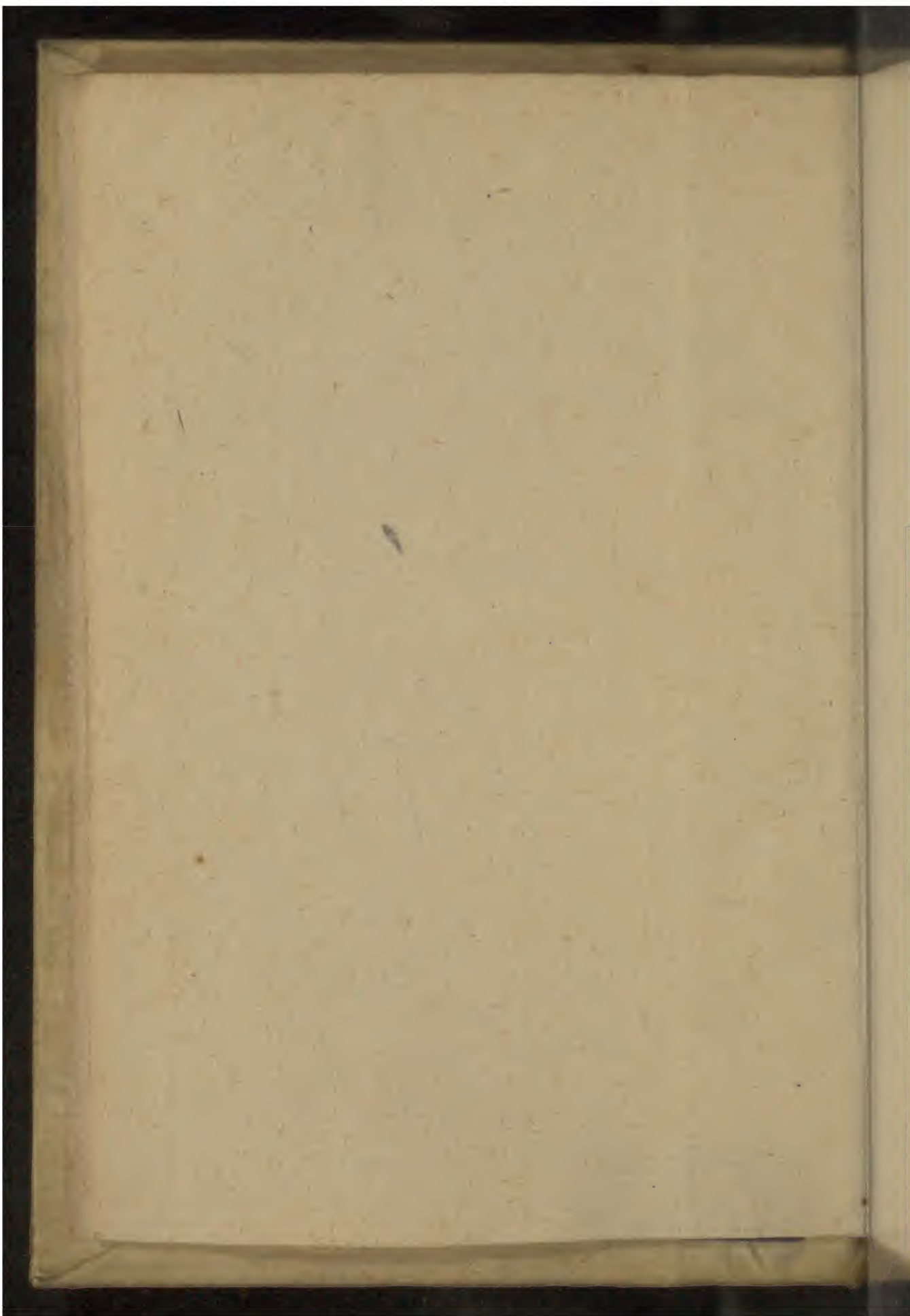
2875 A
A. XXIX. Goe

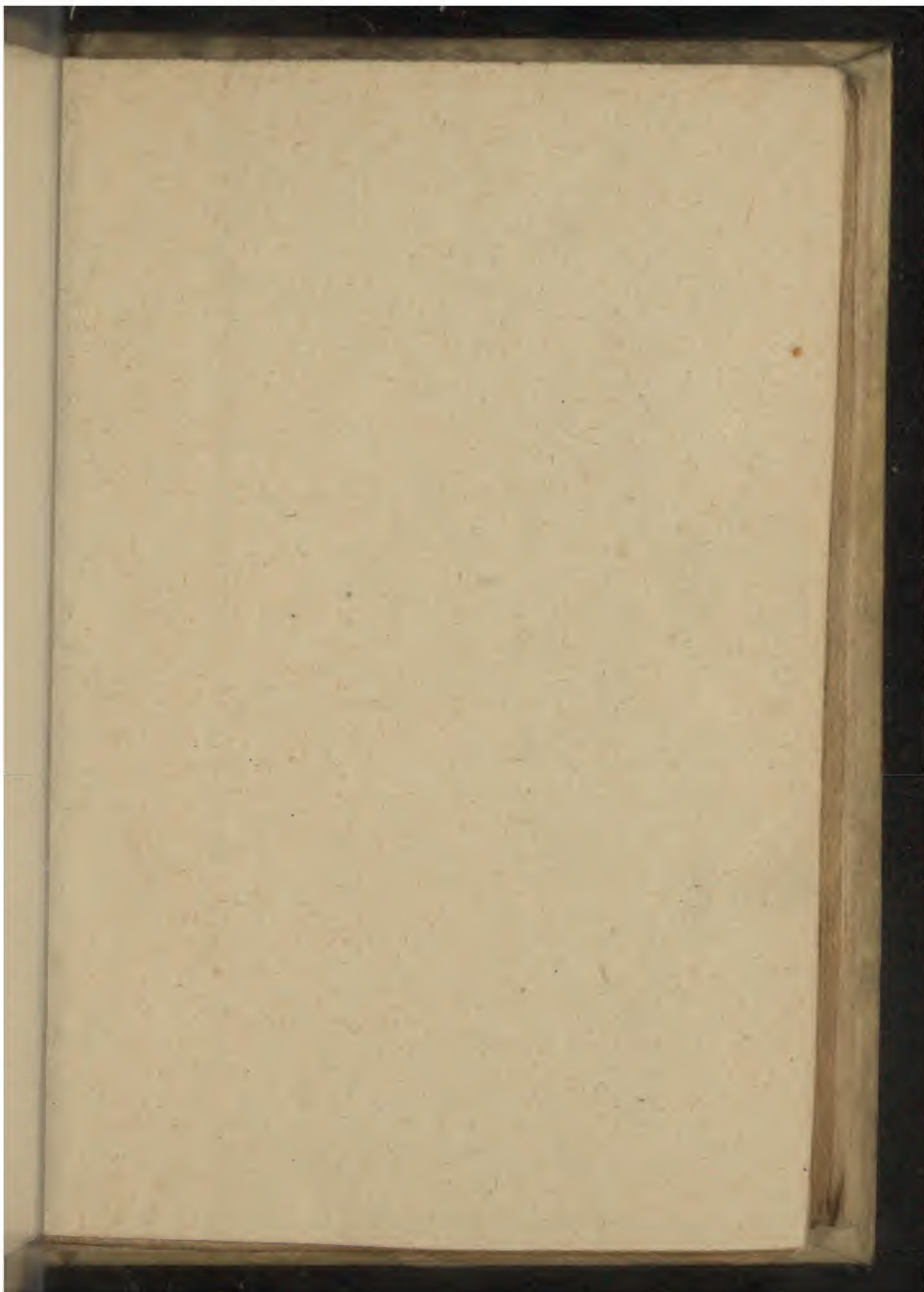
? Paris: J. Trepperel c. 1530.
B¹, B⁸, C¹⁻³, D¹⁻⁸, F¹ F⁸ wanting

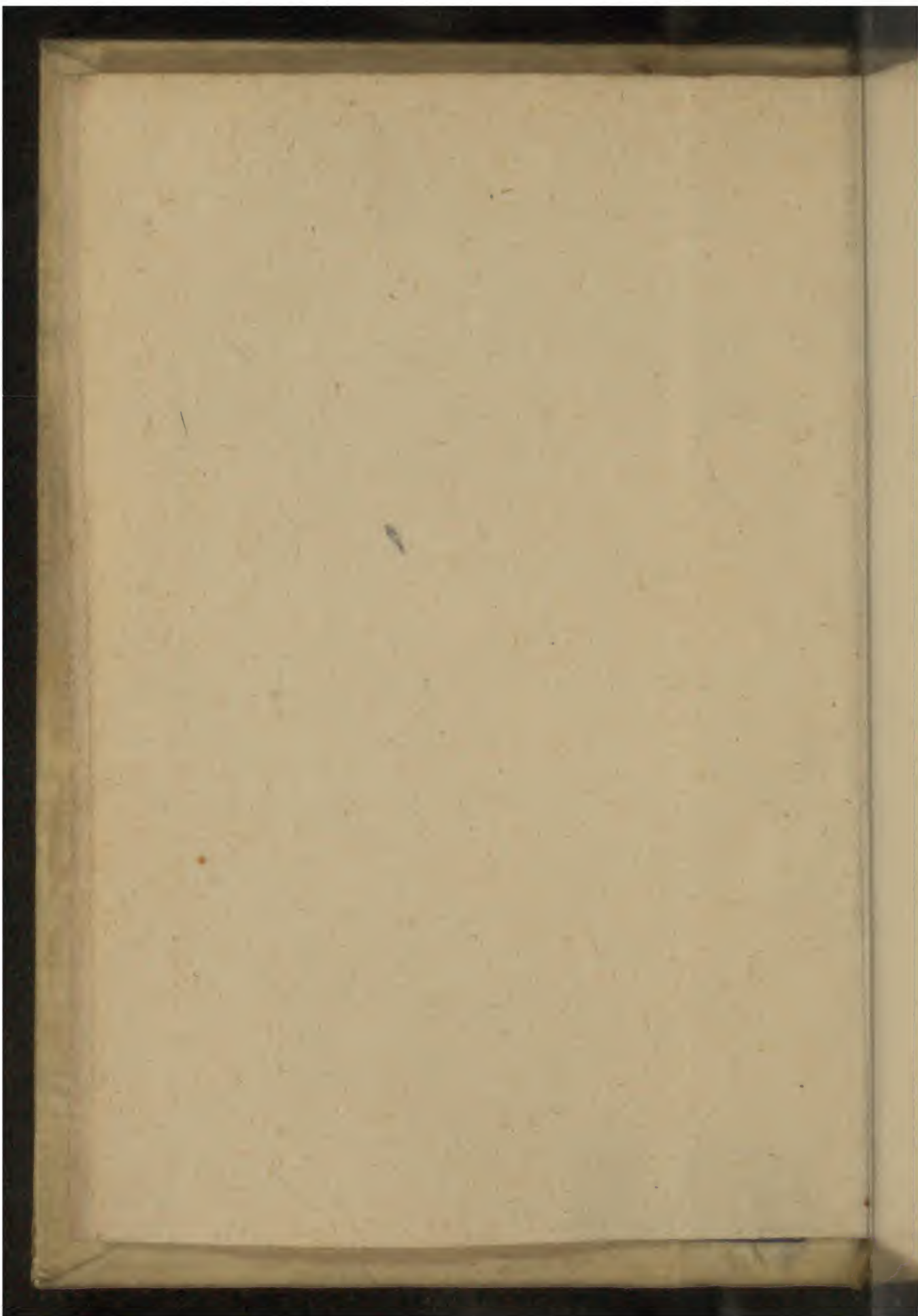
DEBACQ LIBRARY

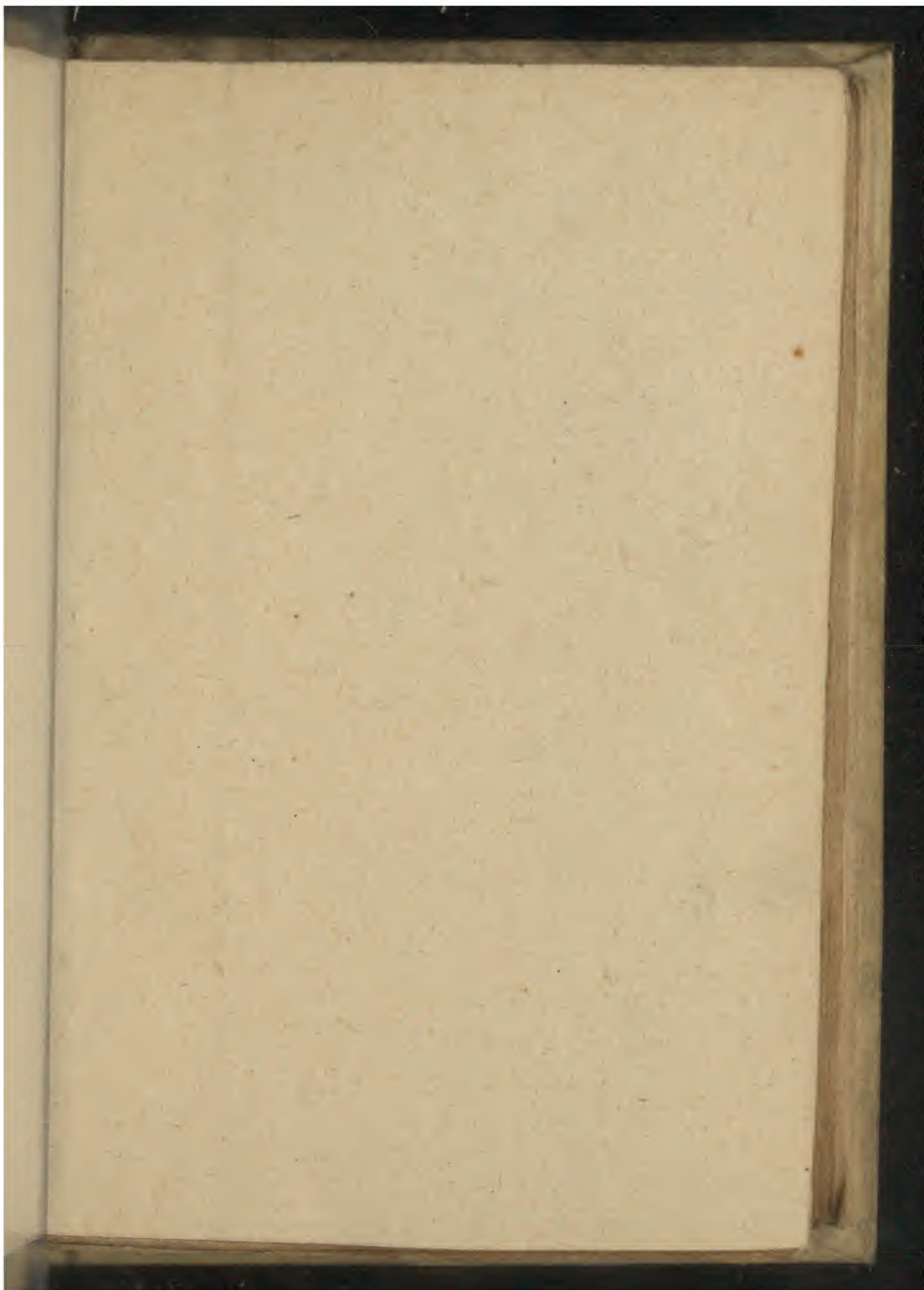
WELLCOME
HIST. MED. MUSEUM

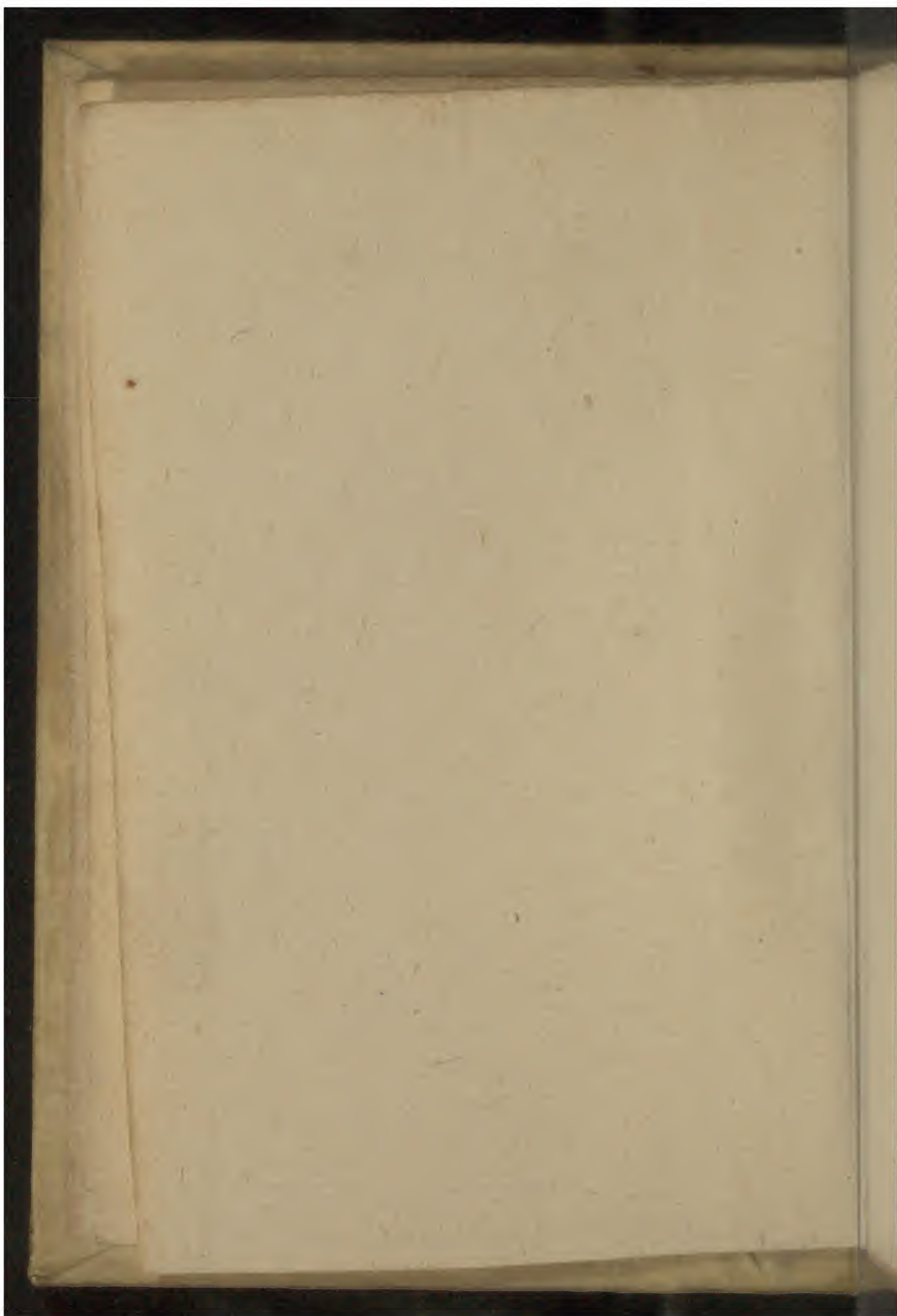
40 187

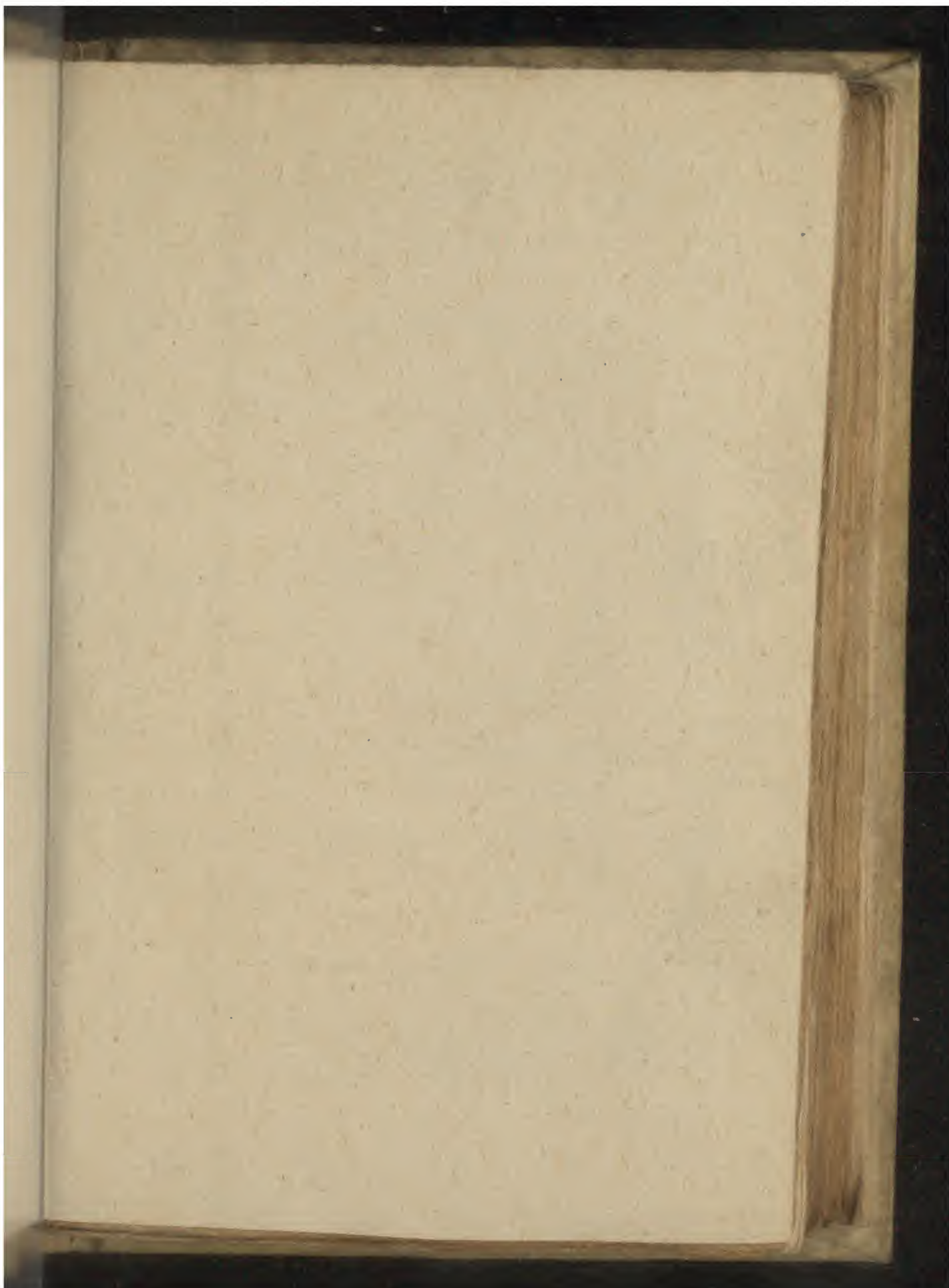


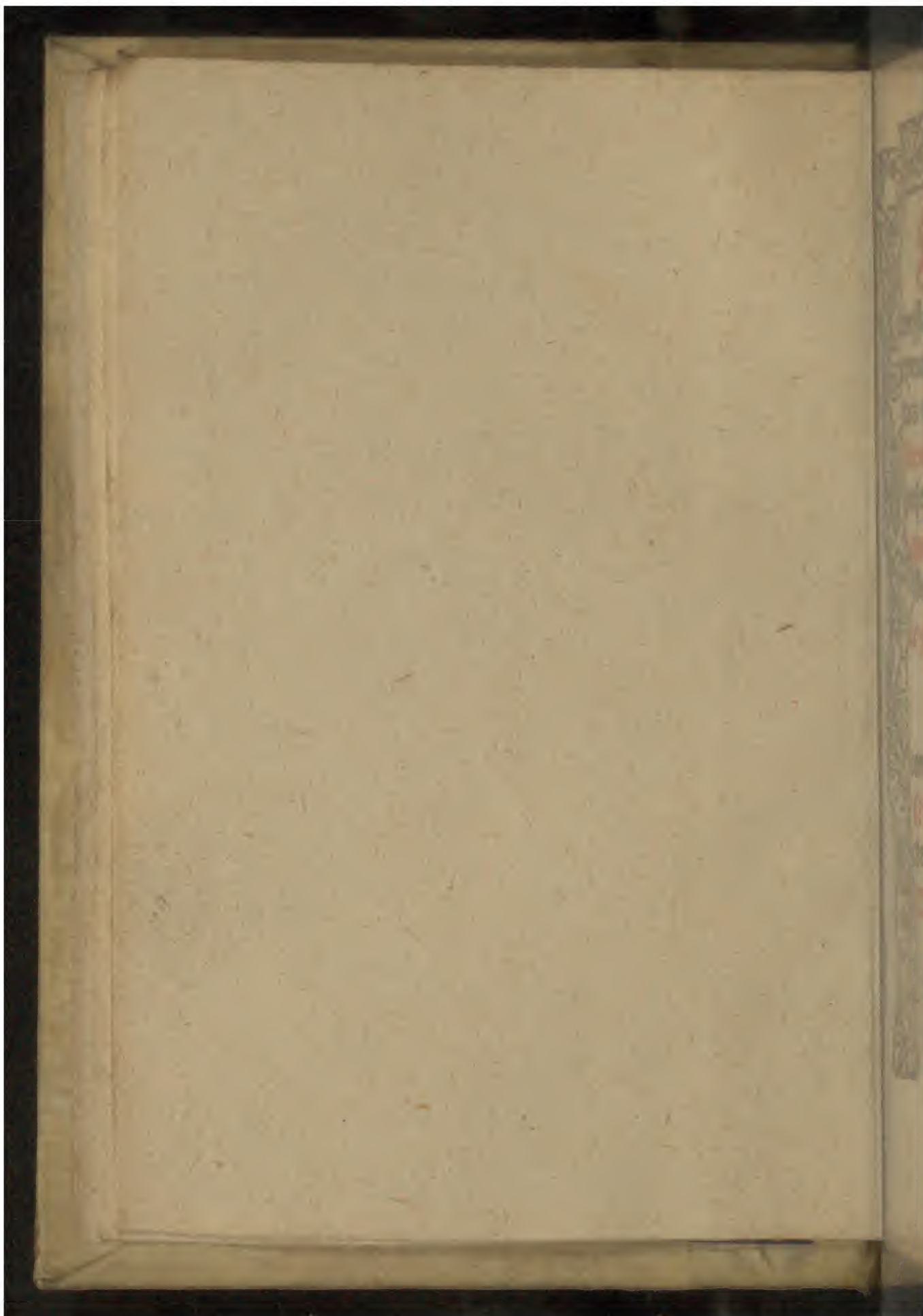












Summaire

treffingulier de toute Medecine et
chirurgie / **speciallement** contre tous
tes maladies souruenantes **quod-**
diennement au corps humain: com
pose et aprouue par maistre Jehan
gocurot docteur en medecine: et me-
decin du trescrestien **Roy de fran-**
ce francoys premier de ce nom.

CItem Vngregime singulier
contre la peste compose par maistre
Nicolas de houlsemaine: aussi do-
cteur en Medecine **en l'uniuersite**
Dangers.

Au lecteur salut.



Dur le subsidē/ayde
et secours des pources.
J'ay humble medecin
desirant de tout mon
pouvoir obeyr au bon
plaisir et vouldente de
ma dame ay mis cōs-
pendieusement en es-
cript par ordre en langue francoyse la na-
ture de chascun corps humain. Puis recep-
tes contre maladies qui souuent affligent
les corps affin que par ce madicte dame se-
lon son desir puisse subuenir a plusieurs qui
en leurs maladies ont a elle recours. Su-
pliant a Dieu de toutes les forces de mon
cueur luy enuoyer ayde du ciel et par son tres-
sainct nom luy donner grace de tellement
perseuerer a son saint seruice que finable-
ment elle puisse obtenir la ioye des bienueu-
reux au siecle des siecles. Amen.



Le corps humaine est com-
pose de quatre humeurs
qui sont Sang. Colere.
Phlegme. Melencolye.
Lesquelz humeurs sont
appellez filz des quatre
elementz. Pour ce que se-

lon les quatre elementz sont complexions
nez. iceulx quatre humeurs ont leurs com-
plexiōs. Car ainsi que l'air est chault & moy-
te. Tout ainsi est le sang chault et moyte.
Et comme le feu est chault et sec. ainsi est
la colere chaulde et seiche. Et comme l'eau
est froyde & moyte ainsi est le phlegme froit
& moyte. et comme la terre est froyde et sei-
che. ainsi est la melencolie froyde et seiche.

¶ Donc par ces choses apert quil est neuf
complexiōs. Quatre simples. cest assavoir
Chaleur. froydure. Humidite. Siccite.

Et quatre cōplexions cōposees. scauoir est
Chaleur & moyteur qui est la cōplexion de
L'air et du Sang. Chaleur et Siccite qui

A.ii.

est la complexion du feu et de la colere: froide
dure & moyteur qui est complexion de aue &
du phlegme. Froideure et siccite qui est com
plexion de la terre & de melencolie. La neu
uiesme complexion cest la temperree qui nest
froide/chaude/moyte/ne seiche. Laquelle
seroit forte & difficile a trouuer au corps hu
main selon les medecins.

Ces quatre humeurs dominant et sei
gneurient en leurs lieux. Et font auoir
aux hommes les complexions qui ensuy
uent.

Le phlegme don
ne a l'homme estre

Bien compose
Endormy
Paresseux
Dur d'entendement
Pesant
Abondant en salive
De couleur blanche

La melencolye
donne a l'homme
estre

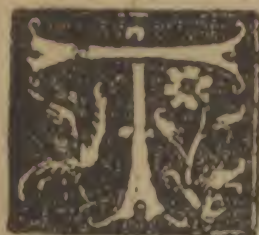
Solitaire
Pusillanime
Timide
Triste
Enuieulx
Curieulx
Auaricieulx
De couleur noire

Le sang donne
a l'homme estre

Charnu
Liberal
Ampable
Benin
Joyeulx
Ingenieulx
Audacieulx
Lubrique
De couleur rouge

A.iii.

Hastif
Enuieulx.
Couuopteux
Subtil
La colere donne Hardy
a l'homme estre Grascible
Veillant
Prodigue.
Maigre
De couleur iaune



Et sont les quatre humeurs
qui ont respiration en chascune
partie du corps comme le sang
par les narines. Colere par les
oreilles. phlesme par la bouche / melencolie
par les yeulx / lesquelz doyuent regir par
les quatre aages de l'homme. Car le sang
domine au commencement de la natiuite
iusques a .xxv. ou enuiron. La Colere des
puis .xxv. ans. iusques a .xxxv. Car alors
vient chaleur es vaines. Et commence la
colere a soy esleuer et monter en la persone

ne. Et apres succede Vieillesse. en la q̃lle do
mine Melencolpe humeur fropt et sec ius
ques a. lxx. ans ou enuiron. De la en apres
toutes les humeurs du corps commencent
a diminuer. et aussi la chaleur naturelle a
sop abaisser. Et adonc commence la age
de decrepite/ et le phlegme a dominer. par
quoy doyt on a tel aage subuenir au corps
humain par chaleur et louable nourrisse
ment. Comme par bonnes chairs moyeulx
doeulx: pain de froment et bon Vin. Les
quelz sont plus prochains de la generati
on du sang et des esperitz que aultre nour
rissement. Comme plus a plain. dieu ap
dant sera mis par escript en Vng regime. q̃
sera pout sop garder des accidens & incōue
niens de Vieillesse.

Lesquelz en euitant on pourra Venir au
Vray periode et terme ordonne de dieu. Et
par ainsi mourir sans douleur et sans tri
stesse. Comme il est dit. Senum mors est
incontristabilis. La mort des anciens est

sans douleur. C'est assavoir quant elle est naturelle. sans estre enticpee par maladie ou aultre accident.

Remedes particuliers et appropriez aux mēbres. diuisez en douze.

Chapitres.

Premier chapitre Des aydes propres a douleur de teste.



Douleur de teste aduiēt de plusieurs causes. comme de sang de colere de phlegme. de Melencolye. ou de Ventosite. et aucunes fois de la chaleur du soleil. ou de trop grant froydure de laet.

A quoy on congnoist douleur prouenir de sang.

Quāt douleur de teste prouiēt de sang.

Quant en la face et aux yeulx y a rougeur obscure. tension. et pesanteur avec chaleur.

Remedes

On doit faire seigneurie de la veine du

ches. du coste ou est la plus grande douleur
Puis applications sus la partie dolente. a-
uec hyppocras. Vin aygre et eau de rose. ou
auec sachet de roses trempé en eau de rose. Et
est a noter. tant en ceste cause que en aultres
si le Ventre est dur & constipe. Premièrement
faut bailler ung petit clistere ou supposito-
ire. ou d'empyre de casse. nouvellement
tirée de la canne. pour procurer le benefice
du Ventre. autrement toutes applications
seront de nulle valeur.

¶ Quant douleur de teste prouient de colere.

¶ On congnoist douleur de teste prouenir de Colere. Quant en la face y a rougeur d'aire declinant a iaulneur. profundite de yeulx: la bouche seiche & alteree / & aucunefois amere. peu de repos. grande chaleur. avec douleur poignante. speciallement au droit coste de la teste.

¶ Remede.

¶ Faut bailler soir et matin a boire sup-
rop violat / ou de grenades / avecques trois

doitz de aue de end que en Vng Boire/ou de
eue boull pe refropdie. Et en lieu dudit se
rop suffiroit boire des eues de end que se
cozer: pour pie: et nenufar/ meslees ensem-
ble/ou l'une dicelles/continuee par deux ou
trois iours soir & mati. Puis fault bailler
Vne dragme de pillules sine quibus le soir
au coucher ou enuiron minuyct. Et le iour
suuant garder la chambre. En lieu desdic-
tes pillules bon est bailler le matin/ Vne
heure deuant soleil leuant: Vne medecine a
boire/ qui se fera de dempe Vnce de succo ro-
satum destrempe en deux Vnces de aue de
end que. En lieu dudit de succo rosatu lon
peult prendre dempe Vnce de diaprunis la-
patif. Et fault regarder en baillant telles
purgations/ que le malade soyt de bonne
Vertu. Car sil estoit debille faudroit moins
bailler de moprie/ tant desdictes pillules/
q des aultres lapatifz. Et si en diminuant
la quantite desdictes medecines ne sensuy-
uoit bonne operation/ il conuient droit bail

ser ung distere commun.

Pour pacifier ladicte douleur

Fault mettre dessus linge trempé en
eaus. rose. plantain. morelle & Vin aygre.
Du prendre ius de laictues/ eauc rose. Et
peu de Vin aygre & tiedir le tout ensemble.
Puis tremper dedans lige & le mettre sus
la douleur.

Aultrement

On peult prendre deux ausbins doeufz
avec eauc rose le tout bien batu ensemble.

Et avec estoupes ou comme dessus faire
application. Aussi on peult faire tondre
les cheueulx & y faire traire laict de nour-
risse qui alaicte Vne fille. Du lauer la teste
de eauc chaulde en laquelle ayent este cup-
tes feuilles de Vigne et de salle fleurs de
nenufar et de roses. Aussi de ladicte eauc
bon est soy lauer les piedz et iambes.

Le tout suppose quil ny ayt reume Car ou
il y a matiere reumaticque iamaiz on ne
doibt couper cheueulx/ lauer iambes/ ne

appliquer sur la teste aucune chose froide
ou moite.

¶ Quant douleur de teste prouient
de phlegme.

¶ On congnoist Phlegme estre cause de
douleur de teste. Quant on y sent froidure
avec grant pesanteur seulement en la par
tie de derriere. Et que on crache souuent et
que on a la face pale.

¶ Remede

¶ Le patient doyt boire par trope ou qua
tre matins du syrop desticados. avec eue
de fenoil ou syrop de aloine avec decoction
de saulge ou mariolaine. Puis doyt pur
ger sa teste dudict phlegme par pillules co
chees / pillules dagaric / ou pillules aurees
formees avec lung desditz syrops cinq pour
dragme en prenant trois ou cinq desdictes
pillules le soir au coucher ou enuiron mi
nuict. En lieu desdictes pillules on peult
prendre medecine au matin cinq heures de
uant menger. Laquelle se fera de mpe Un
ce de dyacartame detrempe en deux ou

trois onces deauz de betoine. Apres on doit
conforter la teste en portant vng bonnet ou
sachet faict de deux toplles basties. Entre
lesquelles y ait du cotton et fleurs de camis-
nette/mariolaine/giroffle/noix muscade/
massis/graine de paradis/et cyphamome/
puluerisees. Car telles choses digerent le
phlegme de la teste pourueu que la purgati-
on soit baillee par les dessusdictes pillules
ou par pillules de assageret ou pillules de
pera qui sont moins laxatiues.

Apres la purgation on peult mettre au
nez du patient pouldre de pyrette pour es-
ternuer. Aussi est bon le faire garguarieser
deau ou ait bouilly saulge/et frotter la te-
ste de hypple de lps/de caminette/ou de rue
Dultre lesdictes choses est fort bon luy don-
ner tous les matins a boire vin saulge a-
uec caue/pour consumer le phlegme/confor-
ter le cerueau et les nerfs. Ledict vin saul-
ge se faict/mettant vng petit sachet plain
de bonne saulge dedans vng quart de vin

nouveau deuant quil ayt bouilly en sorte
quon le puisse oster apres auoir bouilly. Le
dict Vin sappelle Vin saulge duquel sont
coustumiers boire les habitans de Paris &
de France apres vendanges & tout le tēps
dpuer.

Quāt douleur de teste prouiēt de melēcolie
¶ On congnoist douleur de teste estre cau
see de melencolpe. Quant le malade sent
pesanteur de teste et a songes terribles a
uec sollicitude/tristesse/ou crainte & douleur
speciallement au coste gauche.

¶ Remede.

¶ Doibt le patient prendre strop de Bour
roches/de scolopendre:ou de fumeterre. a
uec eaues de buglose et scolopendre:ou avec
la decoction de saulge ou de thimpy: par telz
spropz sera digere ledict humeur melenco
lique et corrige. parquoy pourra cesser la
douleur. Et si pour ce ne cessoit faudroit
piēdre apres auoir vse deun ou trois iours
de lung desditz spropz. ou des trois ensem

ble. Une dragme de pillules moitie aurees
et moitie sine quibus/ou moitie de pera/ &
moitie de fumeterre/en lieu desquelles on
pourroit prendre au matin cinq heures des
uant manger trois dragmes/et iusques a
demy once de dyasene destrempe en eue
de bourroches ou de habelon ou en la decocti
on de saulge requelisse/rapsin de quaresme
et fleurs cordialles.

¶ On congnoist douleur de teste estre cau
see de Ventosite. Quant il semble au mala
de quil opt son ou brupt en la teste et que la
douleur est permutatiue dūg lieu en aultre
sans pesanteur et sans descente dhumeurs

¶ Remede.

¶ On doit appliquer dessus la teste lin
ges chaultz & faire saccellation avec du mil
et gros sel ensemble fricassez en Une poisse.
En procedant a choses plus chaudes si be
soing est cōme sont sachetz faitz de mario
laine/romarin/rue/laurier/et graine de ge

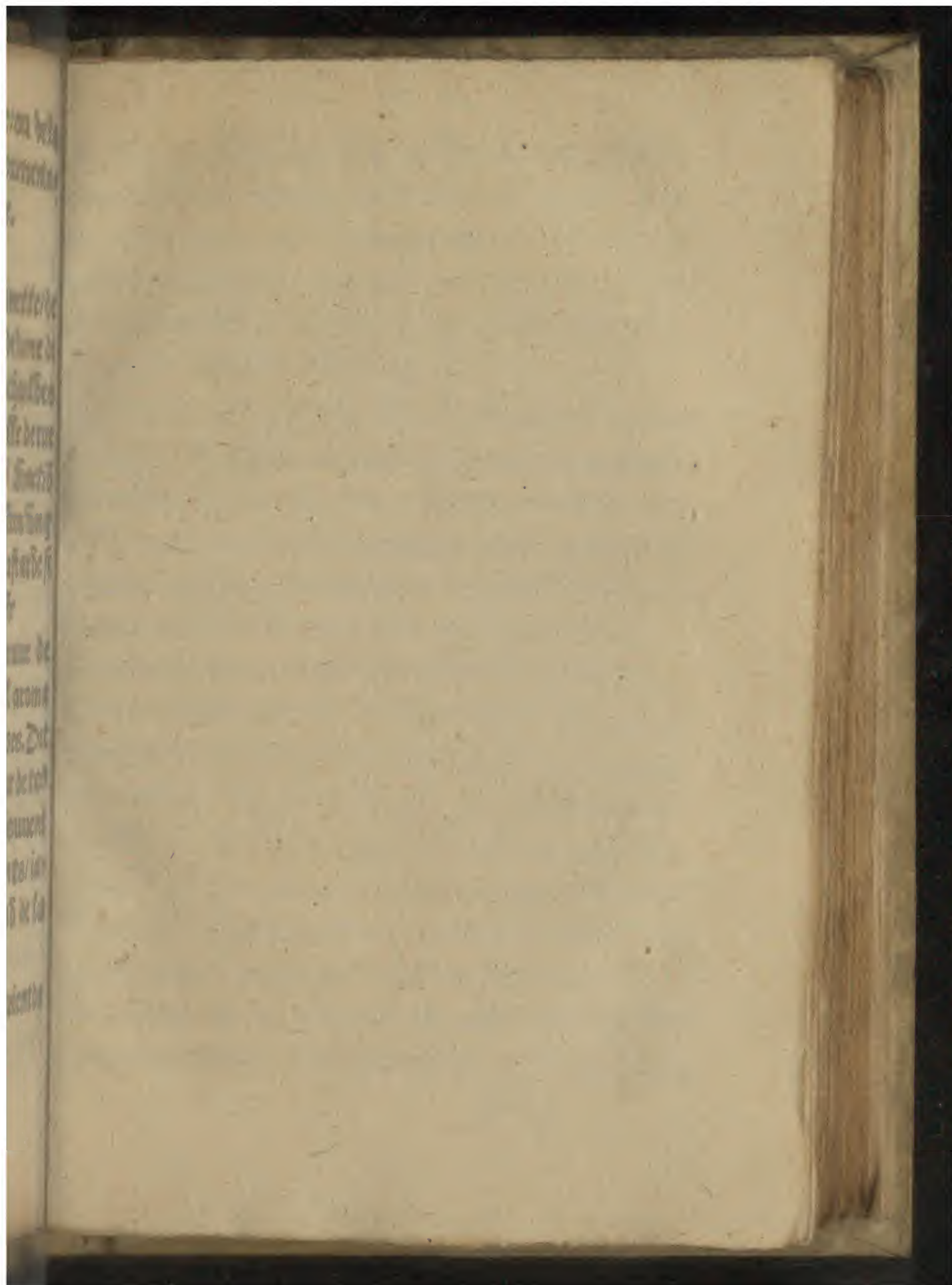
niefure/ appliquez sur la douleur/ ou de la
decoction desdictes choses faire foimentation
ou embrocation dessus la teste.

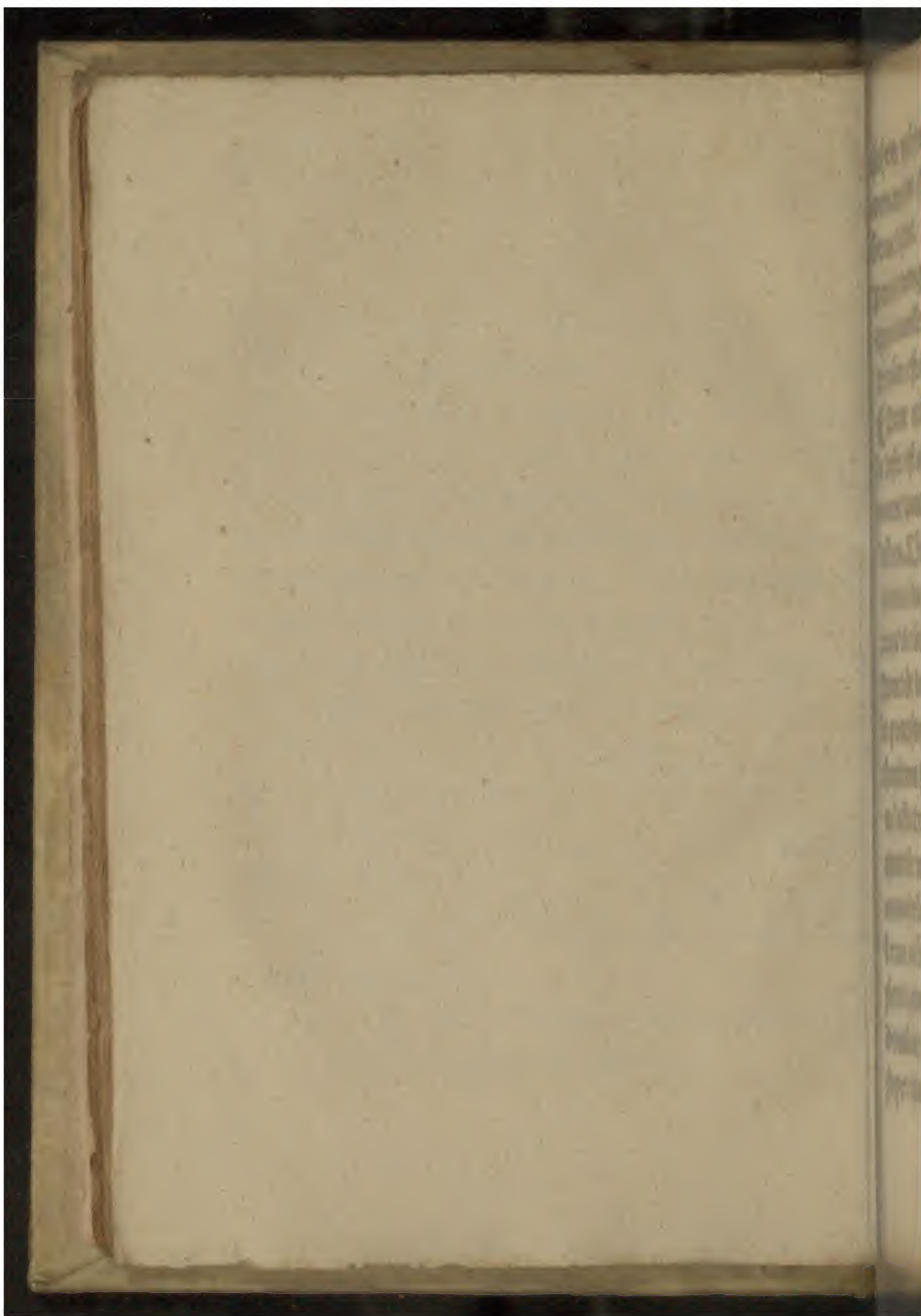
Aultre remede.

Fault prendre huyllles de caminette/ de
anet/ ou de lps/ & oingdre la teste de lune de
celles/ ou des trois ensemble bien chaudes.
Si ce ne proffite/ fault prendre huylle de rue
de aspic/ ou de castor/ pour faire lad^e unctio.
En adioustant avec lesdictes huyllles ung
peu de popure/ et de graine de moustarde se
on veult plus fort eschauffer la teste.

Aussi est bon a tirer par le nez eaue de
miel/ ius de mariolaine/ & de fenoil aroma
tisez de noix muscade/ & lignuz/ aloes. Dit
Razis le plus grant experimenter de tou
les medecins. Qui conque met souuent
huylle de mariolayne en ces narines/ ia
mais naura mal de teste. Sentend de la
grosse mariolaine.

Si douleur de teste prouient de
la chaleur du soleil.





choses qui esmeuent la Vertu animale.
comme sont fortes cogitations et tout la
beur despit. Et signamment on doit apres
le manger soy garder de toutes choses
qui travaillent l'entendement comme cons
templer/estudier/lire/ou escrire.

Pour mieulx entendre les maladies de
la teste/est assavoir que aucuneffoys aduie
nnent pour cause des autres membres ma
lades. Cōme de l'estomach: de la mere/des
reins/du foye/ou de la ratte/sans ce que la
cause de ladicte maladie soit en la teste.

Pourtāt doit on guarir telles maladies p
la guarison diceulx membres cōme sera aux
chapitres subsequēds declare. Et congnoist
on ladicte douleur prouenir de l'estomach/
quant le malade a grant douleur en l'esto
mach de la mere:quāt la femme sent dou
leur au Vētre des reins/quant le malade p
sent grant douleur/de la ratte quant il p
douleur ou pesanteur au coste gauche/du
foye/quant la douleur est au coste droyt en

B.ii.

la region du foye qui est le bas des costes.

C Second chapitre des aydes
pour maladies de la face

D Remierement pour goutterose qui
aultrement est appellee couperose
et est excessiue rougeur du Visarge soit au
nez ou aultre lieu de la face qui prouient
d'humours adustes ou flegme sale. A la
quelle on ne peult remedier si elle est trop
ancienne.

C Remede pour couperose
qui est incurable.

C Faut bailler purgation comme est dit
a douleur de teste procedant de colere.

Puis soyent trempes linges en eue d'a-
lun faicte comme sera enseigne cy apres.
Lesquelz linges soyent mis sur la rougeur
et souuent renouellez.

Eue d'alun.

C Prenez Vne liure d'alun de glaz/ius de
pourpie/de plantin/et de aygraz/de chas-
cun Vne chopine avec vingt aulbins d'oeufz

esquelz soyent fort battus avec le dict ius
puis le tout mesle ensemble soynt mys en
vne chapelle pour distiller Et soit leaue re
seruee pour Vser cōe dessus. Et icelle vault
a toutes demēgeaisons/eschaubouillures:
petite gratelle/et chaleurs qui aduiennent
sur le cupz.

Aultre remede

Prenez litarge d'argent et souffre equa
lement de chascū/a faictes bouillir en caue
rose et Vin aigre/puis avec vng linge trēs
pe oudit Vinaigre/faictes application sus
la partie dolēte cest assaouir en la rougeur

Remede palliatif pour

la coupperouse incurable.

Soit faict estuue avec fleurs de camis
nette Violettes de Mars/rozes et fleurs de
neufar. puis soit oingt le lieu de oignement
Blanc canfre mixtionne avec oignement
citrin:souffre. Et vng peu de Vis argent e
staint avec salive d'homme a ieun

A ce mesme.

Vault laict Virginal/caue rose sulphurer

B.iii.

Huyllle de tartre/et huille de fromēt. Lesq̃l-
les choses pareillemēt aydēt a detresz au-
tres defedatiōs de cupz. Mesmes led lait
Virginal sert a ēbellir la face & a deseicher
les pustulles Virulentes/et a destruire les
lentilles du Visaige. Et se faict cōe ensuyt

Lait Virginal.

Prenez troyz Unces de litarge d'argent
subtillemēt puluerise/demye liure de bon
Vin aigre blāc/soyēt bien meslez ensemble
& mises distiller par Vng feultre:ou p Vng
petit sachet/ou par Vne petite piece de drap
Puis soyt prinse icelle eue/et meslee avec
eue de sel/faicte avec Vne Unce de sel bien
puluerise/& demye liure de eue de pluye ou
de fontaine. Et soyēt lesdictes deux eues
meslees ensemble/lors deuient brōt blāches
en maniere de lait. Et de ce soyt frotte le
lieu infect. Plusieurs bouillent par soy l'y-
targe avec Vinaigre. Et aucuns y adiouy-
tent Vng peu de seruse. qui vault sembla-
blement a toutes rougeurs de Visaige.

Regime pour toute couperouse

Fault soy abstenir de toutes choses fort
alees/espicees, frites et rottes. Aussi bois
de vin pur & mauuais/ & manger aulx pois
gnons. pour aulx ou moustarde. & toutes
herbes chaudes. En lieu desquelles on peult
user de pourpie/ vinette/ laictues. bourro-
ches/ & hobelon avec scariolle en potaige ou
autremet. Dultre est de besoing auoir bon
venete. Et endormant tenir la teste haulte.

Pour rougeur de visage
qui nest pas couperouse

Prenez vne pinte de laict de chieure. la
mpe dung pain blanc chaud/. six aulbins
doeufz. deux dragmes de Canfre. Et le
tous de six cytrons destrempez le tout avec
ledict laict. Puis prenez des troys sortes de
plantain. Et mettez en vne chappelle par
dessus lesdictes choses / puis encores vne
couche de troys sortes de plantain/ & faictes
distiller a petit feu come eaue rose. Laquel
le garderez en vne phiole de verre. p. v.

iours/ apres lesquels prenez Vng linge
blanc/ que tremperez en partie de ladicte
eue/ et mettrez sur la rougeur.

CA ce mesme.

C vault eue de neufar distillee avec saig
de beuf/ et Vng peu de canfre.

C Pour leures fendues.

C faictes mettre dessus oignement blanc
canfre. Et sil y a quelque sang/ ordure/ ou
matiere on doit lauer le lieu deue de pla
tain ou ayt bouilly Vng peu d'ail premier
que appliquer le dict oignement.

CA ce mesme.

C vault oignement de thutie & hyssle de
moyeux doeuiz. Aussi est fort bon lauer le
lieu deue doige & de plantain ensemble.

C Pour chancre vlcere
et Noli me tangere.

C Pourtant q Noli me tangere aduient
communement au nez ou en la face d'une
petite excoissance ronde dure & deloreuse
declinante a couleur de plomb/ on doit iue

ger la chose perilleuse. Le non obstant bon
est faire oignement comme ensuyt / & appli
quer dessus. Prenez Vnguent blanc canfre
deux ou trois Vnces iuz de plantain & mo
relle de chascun demye Vnce / tutie le poix
de demy escu. Soynt incorpore ensemble et
faict oignement

Pour escroelles
Combien que escroelles ne puissent es
tre guaries que a grande difficulte et lon
gueur de temps / pour l'humour froyde d'ont
sont causees. Toute fois par ce q' souvent
aduennent aux Poures / est cy mise Vne
recepte esprouee pour ladicte maladie /
qui est Vng oignement que saint domini
que reuela a Vne femme deuote. Et est tel
Prenez pozeaux avec fueilles & racines de
parelle et en tirez demye chopine de iuz / et
le mettez en Vne fiole de Voirre / avec Vne
Vnce de piretre puluerise & Vng scrupule de
Verd de gris. Le tout soit bien aigite ensem
ble. Puis tous les iours fault baigner les
dictes escroelles / avec cotton trempé audit

iuz: aucunes fois biē mouuent ce qui est en
ladicte phiole.

Purgation quon doit faire
deuann ledict bassinement

Prenez dempe grachme de bon turbitif:
Vng scrupule de gingembre: dempe once
de sucre et Vng dopt de Vin blanc: le tout
mesle ensemble. Sont baille au matin par
trois fois la sepmaine. & reitere par trois
sepmaines. Pour escroelles blcérées.
Faut mondifier la chair superflue avec
egyptiacun quon treuve chez les apotica
res. Et pour la parfaicte curation. faut
bien desseicher. parquoy est bon lauer le lieu
de auue dalun. & aucunes fois mettre cherpy
Et sil y aduenoit trop grāde humidite au
temps de la cicathérisation seroit necessari
re mettre dessus ledict cherpy oignement a
postolorum. ou cerazeos avec Vng peu de
loignement qui ensuyt. lequel se doit met
tre dessus. depuis le commencement ius
ques en la fin de la cure. Car il ha vertu

de purger et incarner avec domestique mo-
dification et cicaterization.

Dignement singulier pour escro-
elles qui coullent.

Recipe olei liliorum/olei de femine lini
ana Uncias.iii.olei rosati.olei mirtilorum
ana Uncias.ii.lytargirii.auri & argenti et
minii ana Uncias.i.diaquilonis albicum
gummis Uncias.iiii.pinguedinis hirci.pis-
guedinis castrati ana Uncias.ii.semis.pis-
cis nauasis picis grece ana Uncias i.semis
succi lingue canis Unc.iiii. Bulliāt omnia
simul donec colorem acquirant nigrum/et
succus sit penitus consumptus. Deinde co-
lentur canapacio spisso postmodum iteruz
ad ignem bulliant donec acquirant colore
nigerrimum: addendo terebēntine clare Un-
cias.iii.oppanacis Uncias.ii.semis.cere al-
be quantum sufficit/ fiat Unguentum non
nimis solidum/et ponatur terebentina et
opponax quando aufertur ab igne.

A ce mesme:

¶ Vault l'herbe appellee langue de chien
mise dessus lesdictes escroelles.

¶ Regime.

¶ Le malade doit éduer fainle plus q'il
pourra et soy garder de trop mâger. Item
doibt tenir sa teste droit soy gardant de dor
mir dessus ses genoulx/ou la face inclinee
Et semblablement se doibt garder de rire
de beaucoup parler & de soy courroucer.

¶ Pour les yeulx.

¶ Et apres s'ot mis a ydes pour les yeulx
lesquelz sont messaigiers de lame pour la
ioye ou courroux qui tantost appert par i
ceulx Et sont ordōnez pour la lumiere de
tout le corps. Et quelz Nature a ordonne
sourcilz & paupieres pour leur tuitid & pour
mieulx resister aux choses a eulx contrai
res. Ce neantmoins aucunes fois aduient
debilite en la veue: a quoy fault pourueoir
comme ensuyt.

¶ Remede pour debilité de veue.

¶ Prenez fanoil: Beruaine/esclere/rue en

traze et roses de chascun egallement & fa-
ites distiller en chappelle comme eue rose
puis de ladicte eue mettez soir et matin
vng peu dedans les yeulx.

C Aultre eue experimentee clari-
fiant la veue caligineuse.

Prenez ius de fenoil/de esclere/de rue &
de enfraze de chascun deux vnces/miel vn-
ce & demye/aloes/tuthie/sarcacolle de chas-
cun demye vnce/siel de chapon: de coq: et
pouille: la quarte partie d'ue vnce noix mus-
cade/giroffle/saffran de chascun vne drag-
me/succe candye six dragmes. Le tout soit
misy en alambic de verre/& soit distille de
ladicte eue fault mettre dedans loeil vne
fols de iour: et qui pourroit trouuer le foye
d'ung bouc/seroit bon le mettre avec lesdictes
choses pour distiller/car leue en seroit de
plus grande vertu.

Et ce mesme.

Vault vser chascun iour de la noix mus-
cade. Aussi prendre vne fols la semaine

Unq mprabolan confit ¶ A ce mesme.

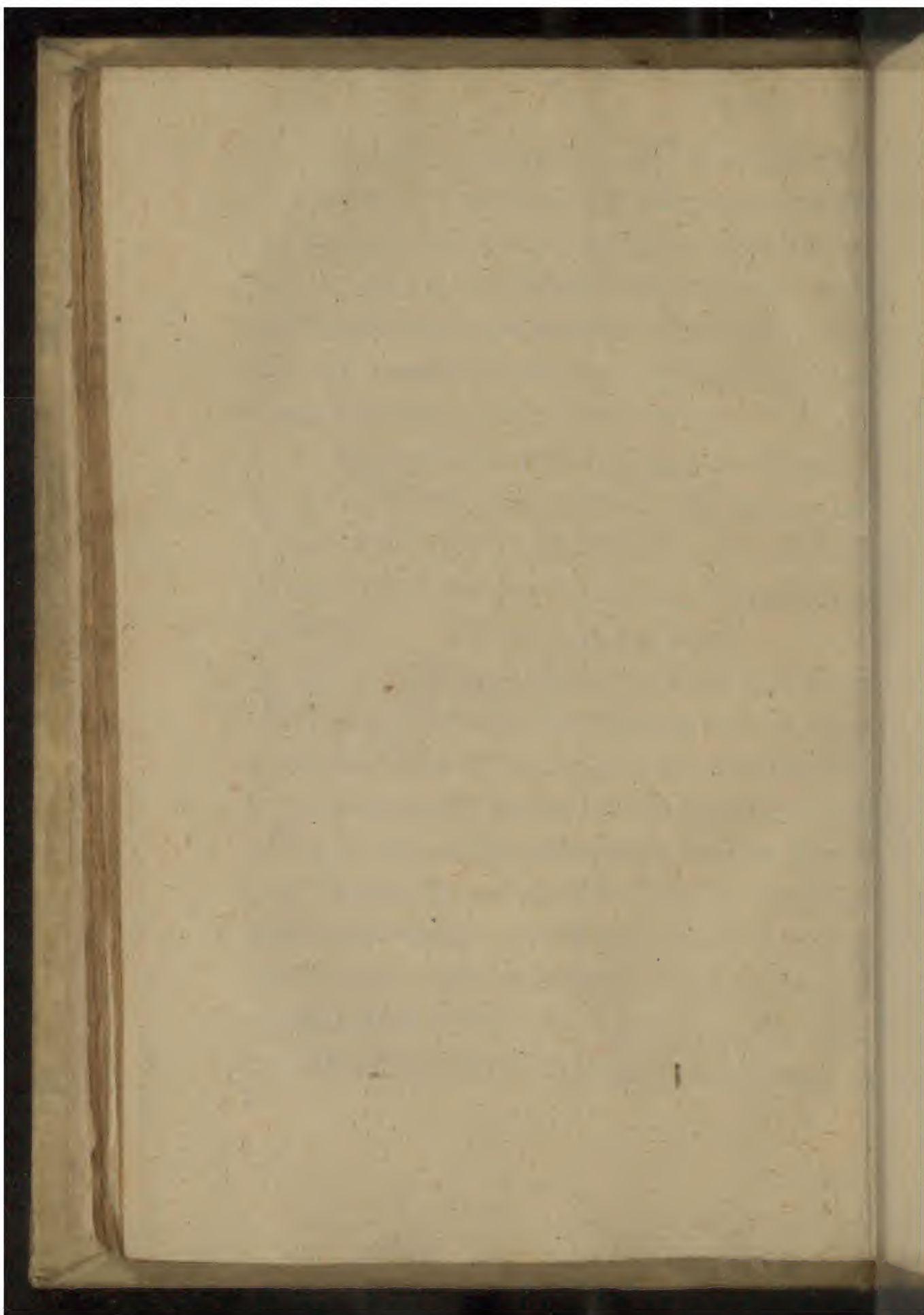
¶ Vaut vne pie bruslee et mise en pou-
dre: puis distillee en loeil avec eaue de se-
noil. Aussi est fort bonne eaue de peitz py-
aulx distillee en chappelle. Pareillement
eaue de pommes pourries en mettant de-
dans loeil deux ou trois gouttes.

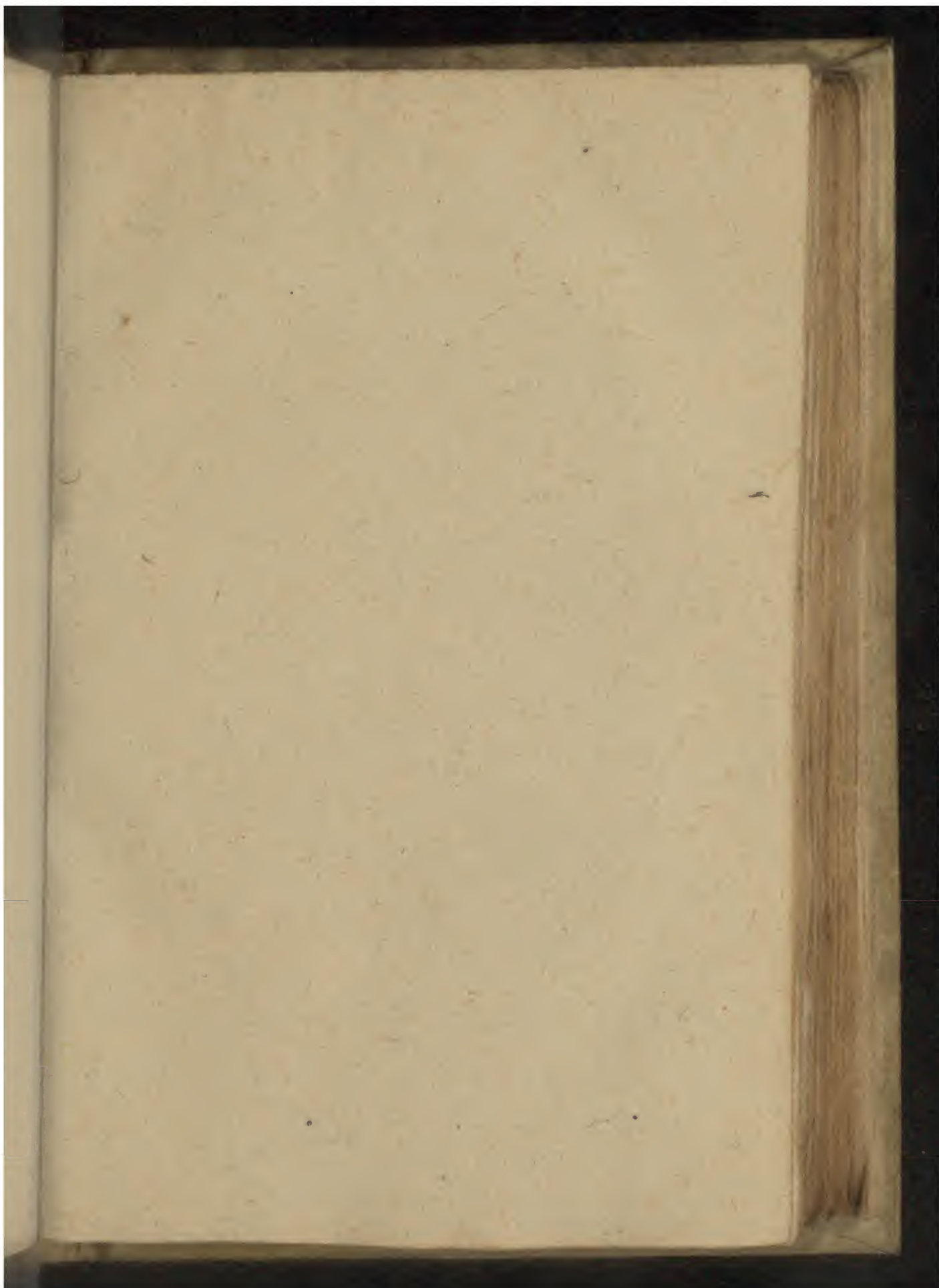
¶ Pillules bonnes pour la Beue

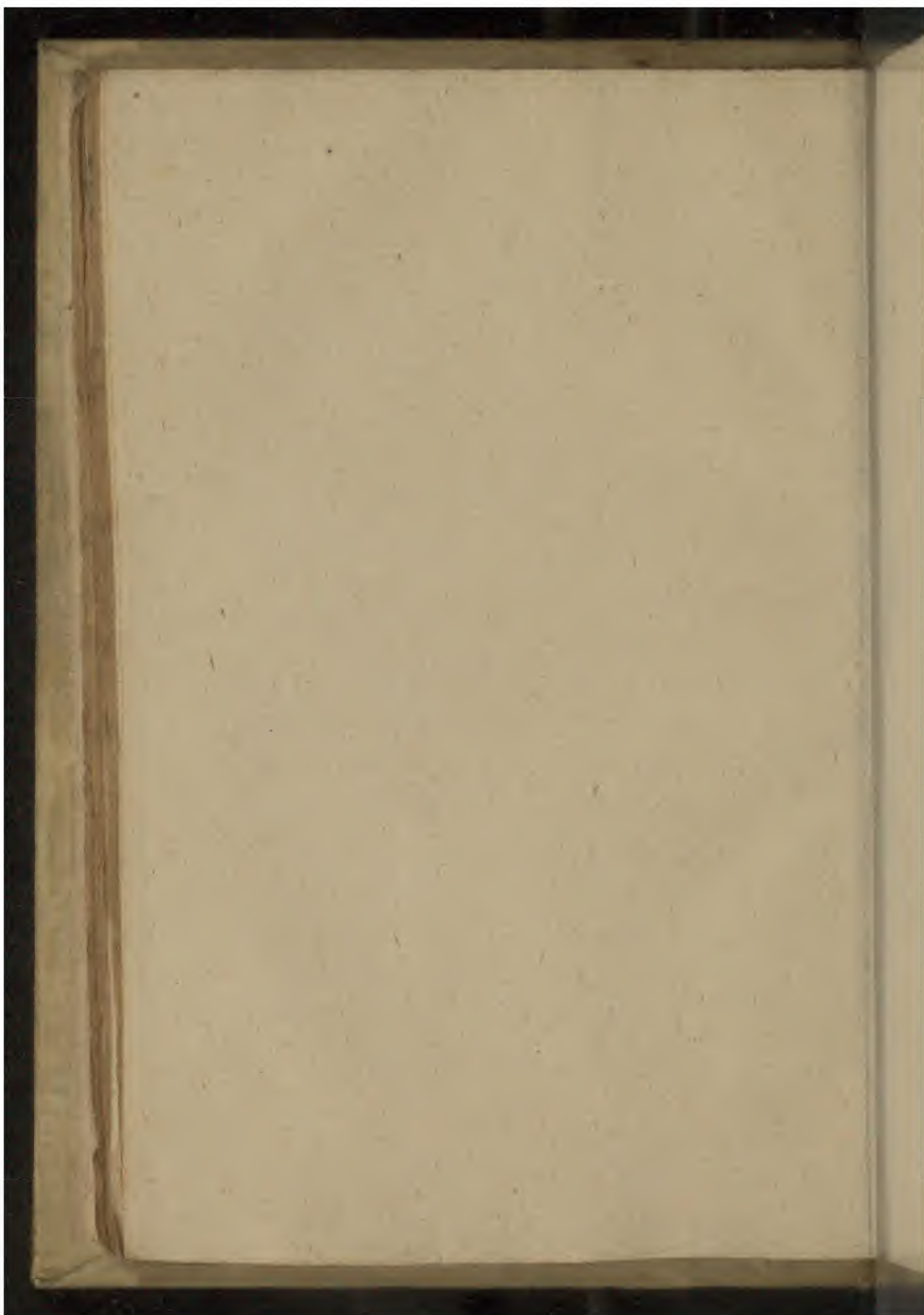
¶ Les pillules sine quibus essaiet et avec
agaric troisque et pillules lucis sont fort
bonnes pour purger le cerueau et conforter
la Beue Pour douleur doeil.

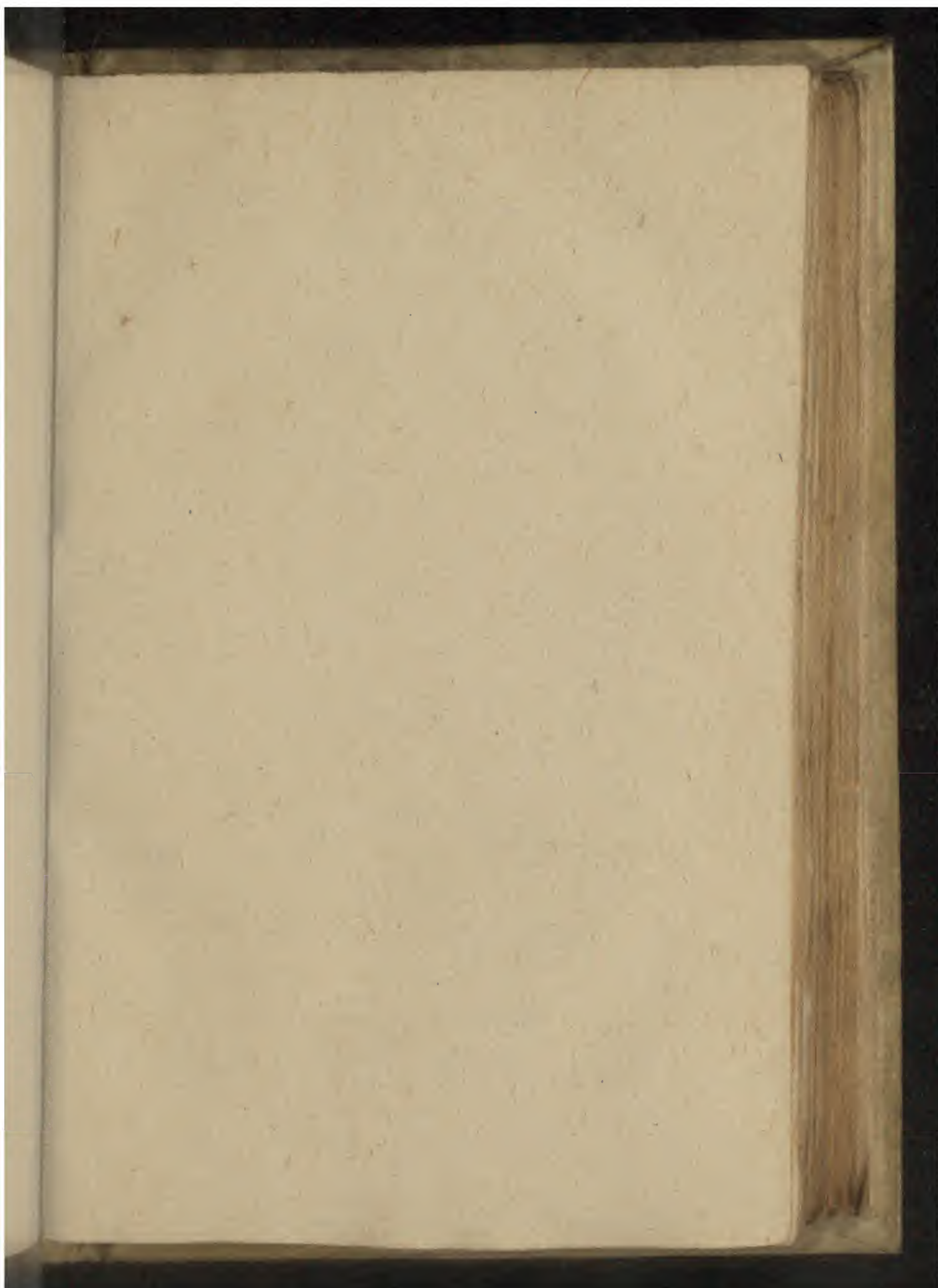
¶ Aucuneffoyz douleur doeil prouient de
Sang. Et sont les veines des yeulx rou-
ges et enflees. parquoy est conuenable fai-
re seignee de la Veine du chief du coste ou
est la douleur. Aucuneffoyz la dicte dou-
leur vient de colere. Et sent le patient
grant poincture. mordication. et douleur
fort aques. Et communement ne appert
chassie aux yeulx. ou se il en y a elle sera
iaulne. Pourtant doit on bailler purga-

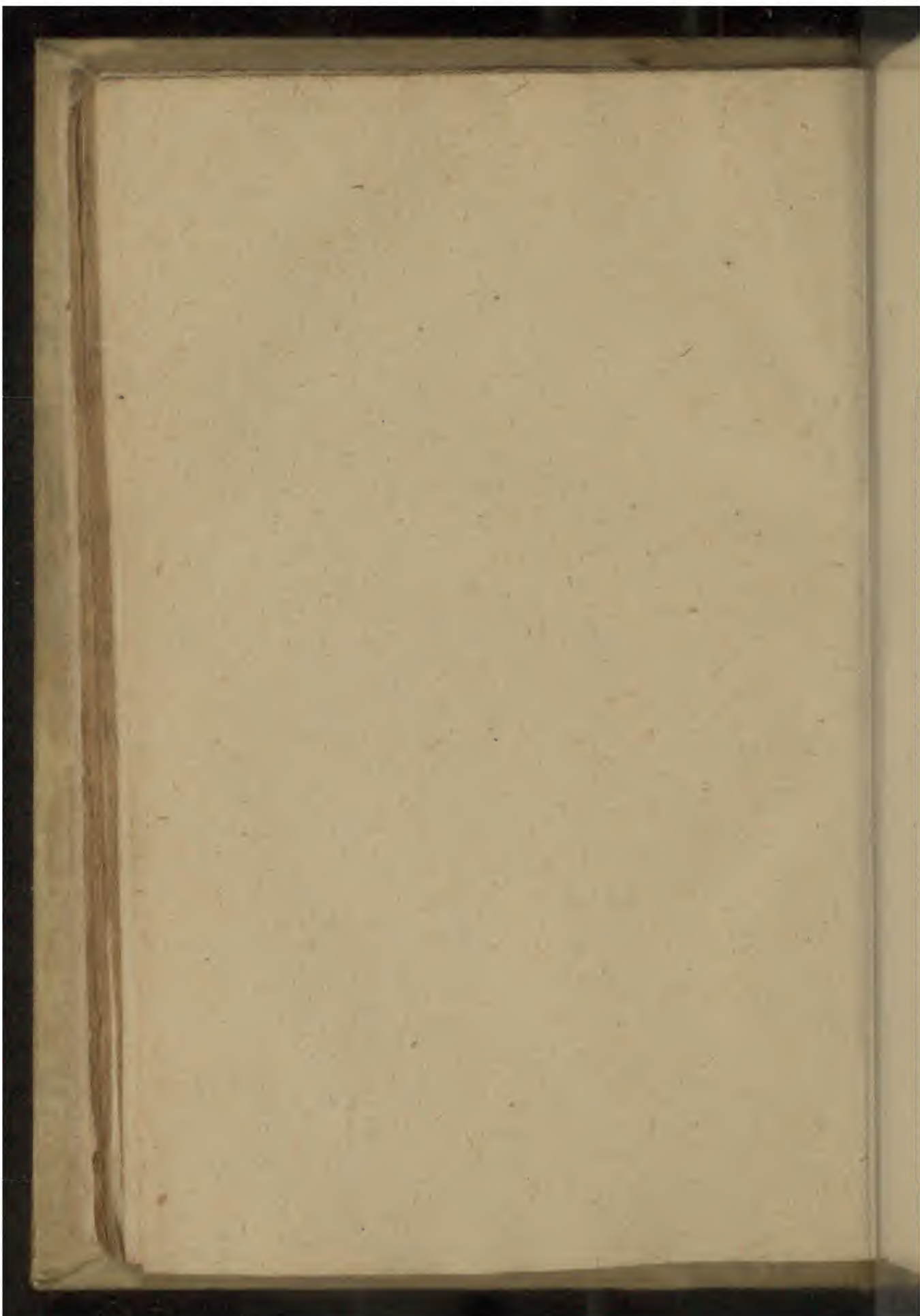
ce meisme
le cry peul
me de fer
peut po
illamment
toute de
le
Sera
me avec
vous vous
composen
me de
de rou
sont fac
sont on
te deus
patient
beaucoup
e appert
de sera
pays

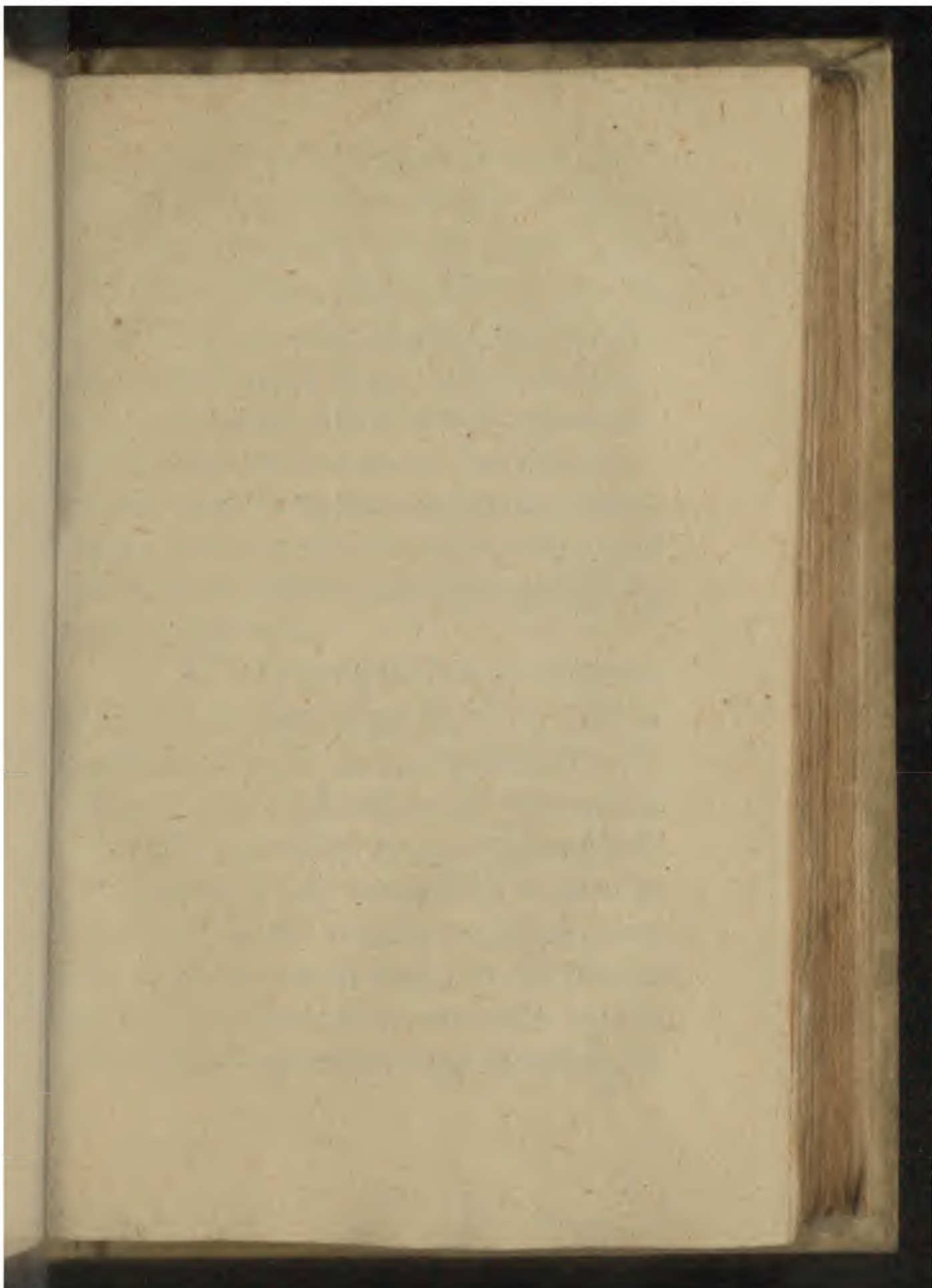


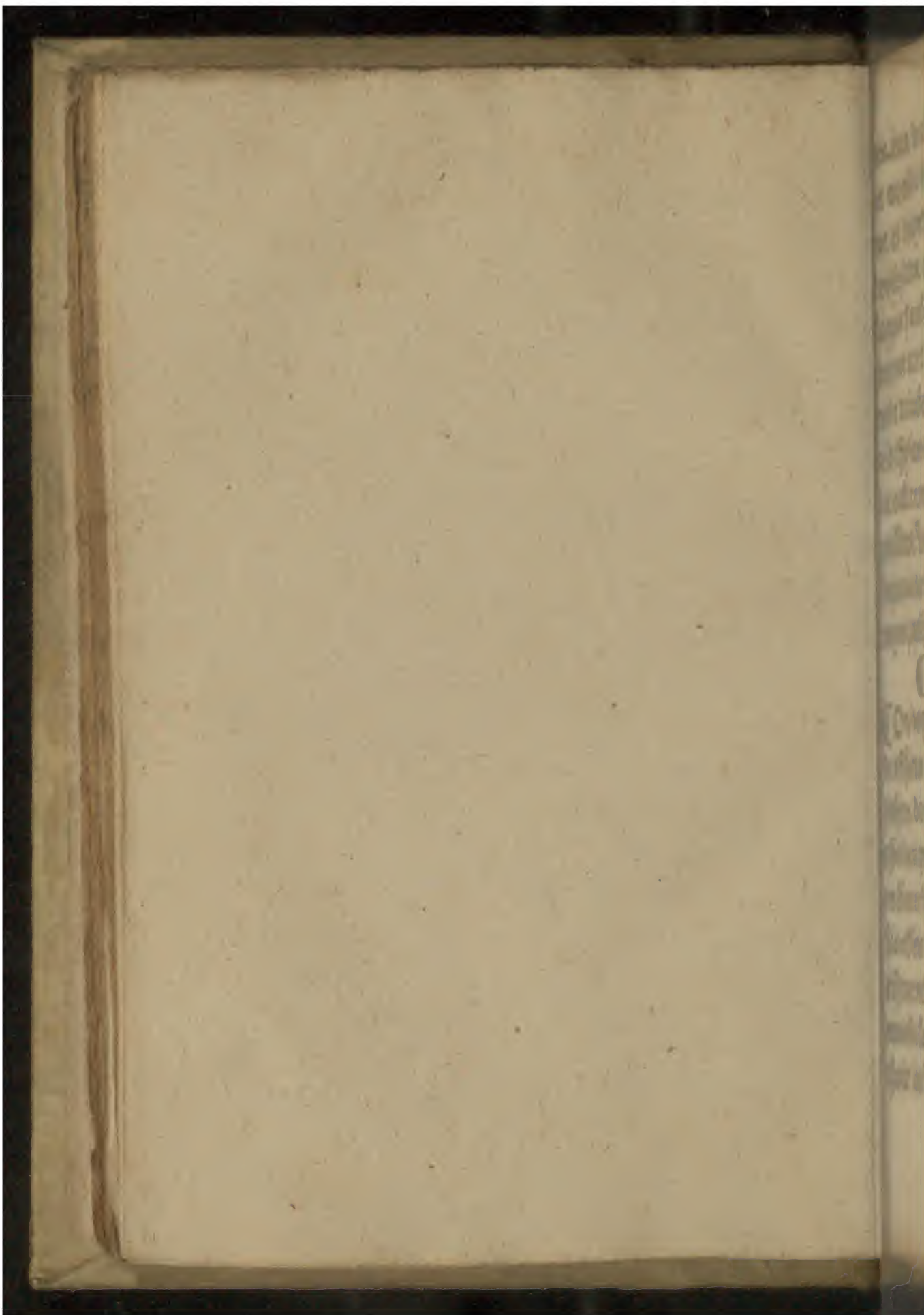












res.ius de requelisse. psope. amydou. gū-
ne arabic et diagargant. de cha/cun drag-
ne et dempe:penides autant que de tous
es lesdictes choses. Sont faicte pouldre d'
laquelle fault prendre tous les matins.ii.
ragme s:et apres deux cuillerees de sy-
op de iuiubes. ou en lieu dudict syrop boire
de la thysane ou de leaue de Vngule caba-
ine aultremēt dicte ralle de cheual. la dicte
pouldre vault moult a la toux ⁊ aux phtisi-
ques de laquelle dit halp auoir guarir Vn
mopne phtisique.

¶ Regime pour les phtisiques.

¶ On doybt faire ce qui est dit au regime
de asthma ⁊ euitier toutes espiceries fors le
saffren. doybt semblablement fuir toutes
choses aigres aceteuses ⁊ aspres ⁊ ne doybt
endurer fain ne soif. mais biē se nourrir de
viandes de facile digestion ⁊ de bon nour-
rissement/ comme sōt coulis de chapō orge
munde/ laict damandes/ mopeulx doeufr.
chair de Beau/ cheuteau/ aigneau/ piedz de

mouton/et petis oyseaulx viuantz es boies
a buissons es creuisse et poissons deaue dou
ce courâte/ a pans escailles. escargotz autre
mêt ditz ly matz en coque cuitz avec fenouil
et ysope sont tresbons.

Doibt viure ioyeusement et iouer a q̃l
que ieu pour son plaisir s̃as traouailler doit
euiten medecines la patiuës pour tant quil
est dit. Si fluor accedit morbus itrat vita re
cedit. Qui est au contraire de asthma ou
quel est necessite auoir tousiours bon ven
tre soit naturellement ou par medecine.

Pour la pleuresie.

En pres sont mys aydes pour mal de cos
te Et pour mieulx entendre fault scauoir
que souuent aduent que es peaulx q̃ coeu
urent les costes sont assemblez sang et hu
meurs coleriques qui engendrent apostu
mes appelez pleuresie laquelle oncõgnoist
par quatre signes. Premièrement par ce q̃
le pacient ha la fiebure tres ardente. Secõ
demêt pour la douleur qui est au coste par

edans comme si on mettoit point d'aguil
e. Tiercement par ce que le patient ha
ourte haleine. Et quartemēt pour la toux
qui est soit grande p lesdictz signes on iuge
a pleuresie drape qui est es peaulx de par
edans le corps: mais il ya Vne autre pleu
esie non drape/qui est apostume es taves
de dehors les costes. Et en ceste na pas le
malade si grant fieure comme en l'autre.

¶ Remede.

¶ Le patient doyt estre seigne de la Veine
du foye du braz contraire au coste ou en la
douleur. Depuis le commencement de la
maladie iusques a trois iours ensuyuans
apres lesquels si le patient doibt estre sei
gne fault que soit du coste ou est la douleur
oultre doibt le patient tousiours mettre a
son coste dolent Vne bouteille de terre plai
ne de aue chaulde/ & soir & mati se faire oïg
dre le coste de hyulle de caminette. Dauan
taige doibt prendre Vng clistere fait de mes
gue de laict/casse/hyulle Violat et miel ros

sat/sil ha le Vêtre constipe. En lieu duquel
clistere bon est prendre Vne Once de casse Vne
heure deuant disner/soit en bolus ou destré-
pee en physane/puree de poip ou de eaue de
scabieuse.

¶ Autre remede.

¶ Prenez eaue de fleurs de genet. de scabi-
euse & de chardon benedict de chascun egal-
lement lesquelles meslees ensemble donnez
a boire tous les matins a chascune foye
deux bōs doitz en Vng boire & faictes oïg-
dre le coste malade de huplle de genet.

¶ Autre remede singulier.

¶ Prenez. iiii Vn. de eaue de char dō bñdict
Vne cuilleree de Vin blanc & six germes do-
eufz biē fraiz/le tout biē mesle ensēble soyt
baille tie de au patiēt plustost quon pourra

¶ Autre remede experiente.

¶ Prenez deux bonnes poignes de fiente
de cheual. deux racines de gingēbre en poul-
dre. et enueloppez bien la dicte fiente avec
ledict gingembre en singe bien net. puis le
mettez en Vng pot neuf bouillir avecques

deux pintes de Vin blanc/tant que la tierce
ce partie soit consumee Dudit Vin donnez
au patient a boire trois bons doitz en Vng
Boire to⁹ les matins. Et apres auoir beu
ledit Vin se doibt le patient faire bien cou-
urir affin quil puisse suer.

Regime pour pleuresie.

Le patient ne doybt boire Vin ne man-
ger chair:et soit content de boire p^{te}sane.
eaue dorge ou eaue blanche/et manger or-
ge munde:laict de amandes/rassise:pom-
mes cuyttes et raisins de quaresme tant
que la fiebure soit hors. Pour luy ayder a
cracher est bon souuent Vser pillules blan-
ches/dyagargant/succe cand^e:et aultres
choses dictes aux aydes de la toux.

Pour mal de coste qui nest pleuresie
Souuent Vient Vne douleur au coste
qui s'appelle Vng boult qui procede de Ven-
tosite. Parquoy est bon y appliquer cha-
leur comme Vne roste de pain bien chauf-
de Vne pochette plaine daioine & de sel fri

cassez ensemble/ou de mil qui est meilleur

E Aussi seroyt bon mettre Vne escuelle de boys plaine de cédres chaudes & herbes de marrouchouin/rue/aloine/mariolaine yso pelaurier et campnette.

Aultre remede pour boult

Prenez racine de caule et de bouillon de chascun Vne Once/Veruoine/hermoise/saugement he: aloine/tenaisie: & mere herbe de chascune Vne poignée Le tout soynt mys en Vne chappelle pour distiller: et leaue reserauee pour donner a boire tous les Matins deux ou trois Vnces tant que durera la douleur

Aultrement.

Prenez lesdictes herbes & racines & pilez avecques Vin blanc/ puis passez p Vng linge. Et donnez au malade deux bōs doitz en Vng verre/deux ou trois heures deuant manger.

Quart chapitre Des maladies du cuer.

Debilite ou foiblesse de cueur sapelle
le quant le corps deffault en sa Vertu Vitale sans cause notoire. Du quant le
corps se consume & deuient decouloure et que
ces operations Vitales sont debiles sans le
sion sensible daultres membres q̄ du cueur
Et peult Venir de apostume pour lequel ne
fault remede: car tout apostume de cueur
est mortel. et peut aduenir debilite de cueur
de chaleur accidentale qu'on cōgnoist quant
il a grande chaleur en la poictrine et Behe-
mente soif qui se diminue plus en attirant
air froit que par boire eue froide.

¶ Remede.

¶ Donnez a celui qui a le cueur foible et
prest a luy faillir: pour cause de fiebure ou
extreme chaleur. To⁹ les matins le poix
dun escu de troiscz de canfre avec vin de
grenades et mettez dessus sa poictrine des
uers le coste gauche sendal: ou linge tremp
pe en eue rose & vin aigre. En lieu desditz
troiscz donnez de lelectuaire appelle d'as

margaritō froit to⁹ les matins Vne lozēge
Aussi est bon pour donner ladicte fopblesse
des conserues de roses violees/ et nenufar
melees ensemble/ & apres boire de leaue de
Vinette. & odozer roses/ nenufar/ eaue rose/
et Vinaigre.

Aucuneffoy & plus souuent aduient debilité
te de cuer pour cause froide & seiche qui est
sans fiebure avecques paour et tristesse.

Remede.

Prenez electuaire apelle diamuscus ou
Vng aultre apelle pl⁹us/ et donnez to⁹ les
matins Vne lozenge puis a boire Vng peu
de bon Vin ou eaue de buglose & faictes oīg
dre la poictrine dhuylle nardī. Dultre don
nez Vne foy la sepmaine cīq heures deuāt
māger le poip de demp escu de bon thriacle
ou metridal destrempe en Vng peu de Vin
blanc ou ait bouilly Vng peu de massis:

A ce mesme.

On doit bailler au malade souuent a
lheure de la fopblesse/ giroffle: canelle: noir

muscade zedouart racines de caule / suppose
quil ne soit ethicque auquel cas se deburoit
abstenir ledict malade desdictes choses / en
lieu desquelles luy seroit conuenable bien se
nourrir de bonnes chairs et potaiges sans
espece et prendre tous les matins trois ou
quatre dops de lapt de asnesse ou de cheure
auec sucre rosat.

Pour battement de cueur.

Lequel est des medecins apelle cardia-
que passion. aultrement treneur de cueur
qui aucuneffoys aduient auecques fiebure
et aucuneffoys sans fiebure.

Si auecques fiebure remede.

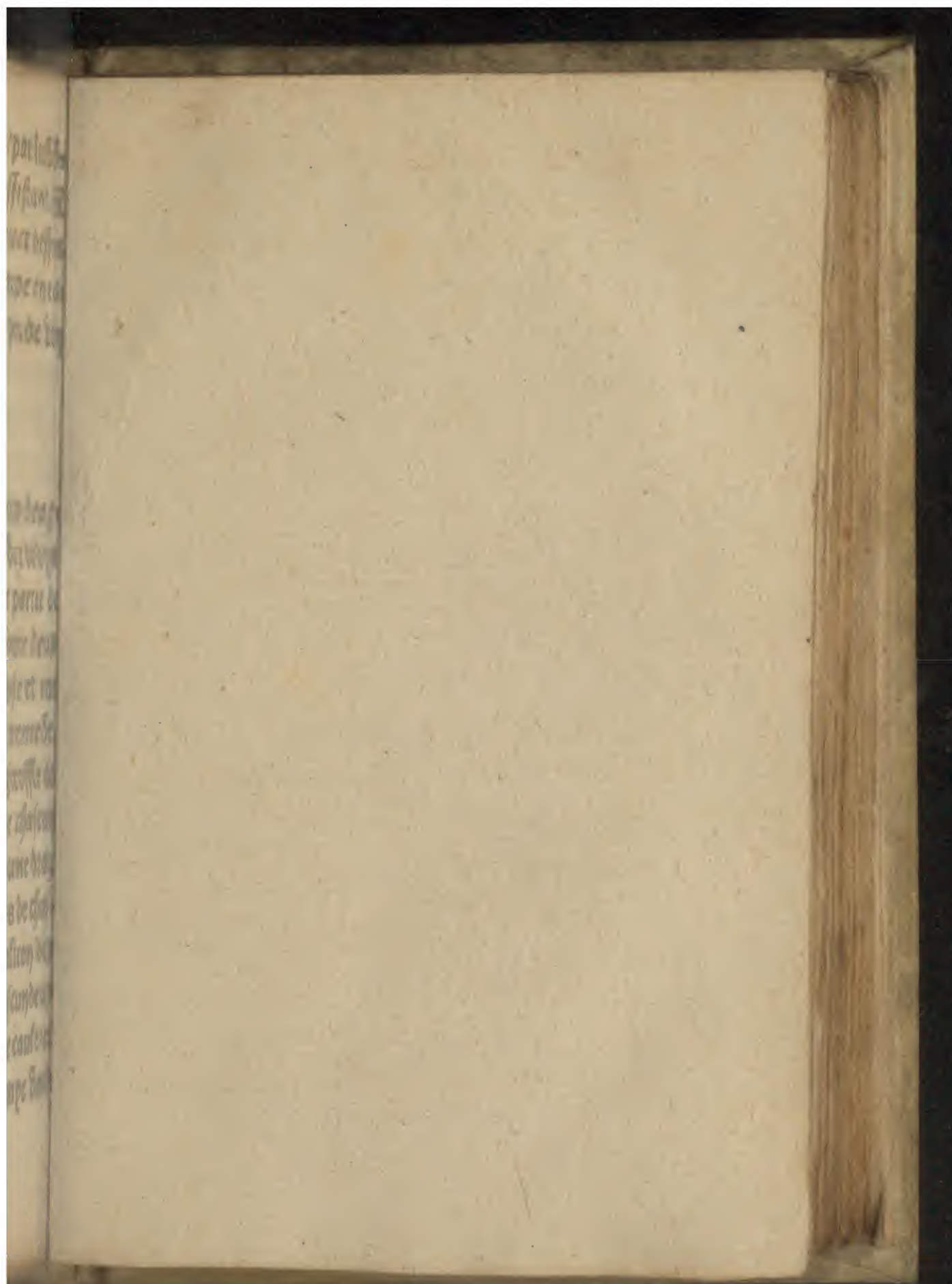
Le patient doibt estre seigne de la veine
du foye: et boire tous les matins siroptz de
grenade. de lymons et de ius de Vinette ou
de lung diceulx auecques eaues roses pour
pie:chicozee & Vinette. Dauant aige ledit pa-
tient doibt sentir choses froydes aromatis-
ques come roses. fleurs de violettes nenu-
far & vinaigre rosat. Dultre bon luy seroit

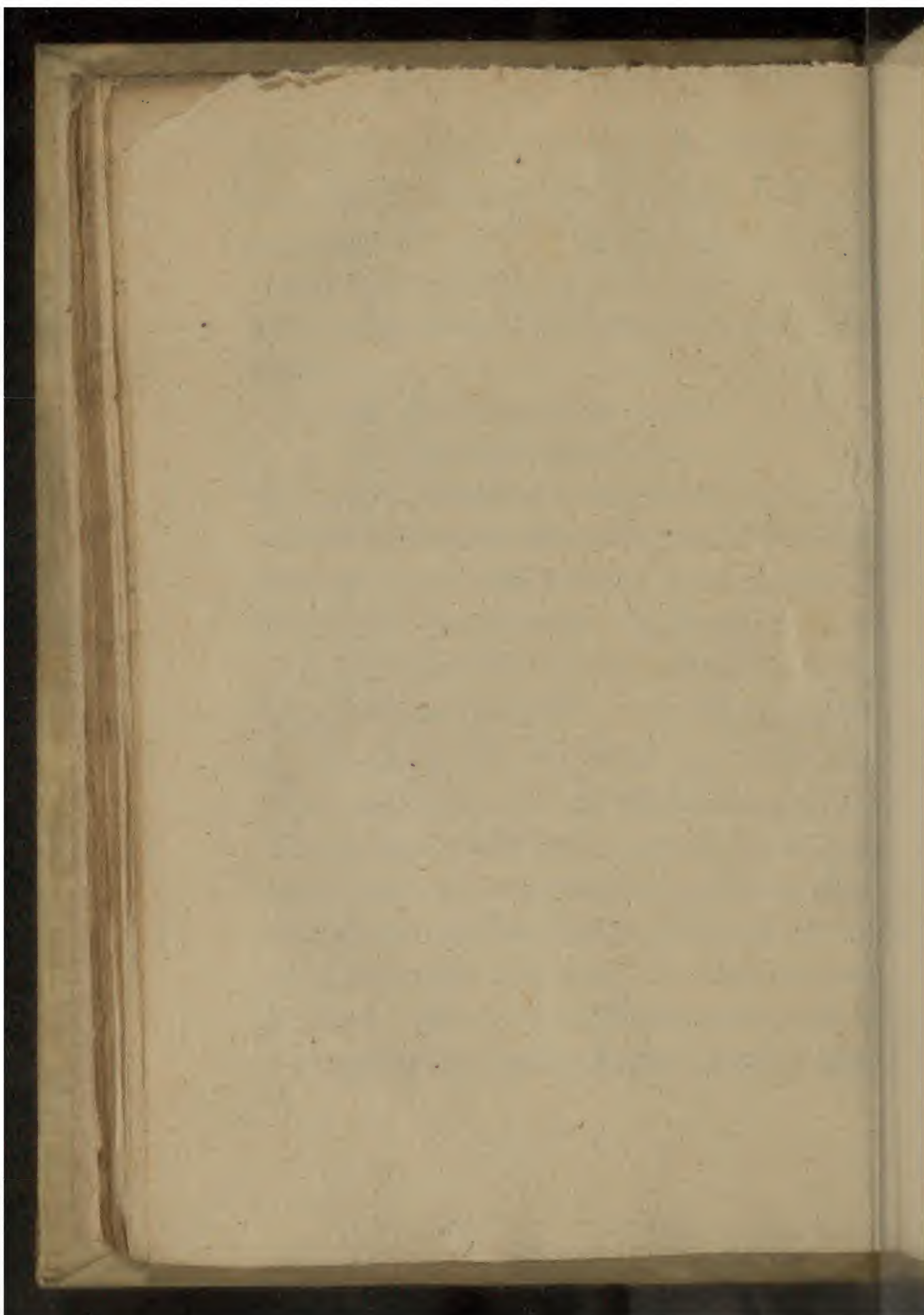
prendre Vne medecine reubarbe / par l'ord
nance de quelque bon medecin assistant. E
pres laquelle seroit tres bon apliquer dessus
la mamelle gauche Vng lige trempé en ea
ues de plantain / roses Vinette & peu de Vin
aygre.

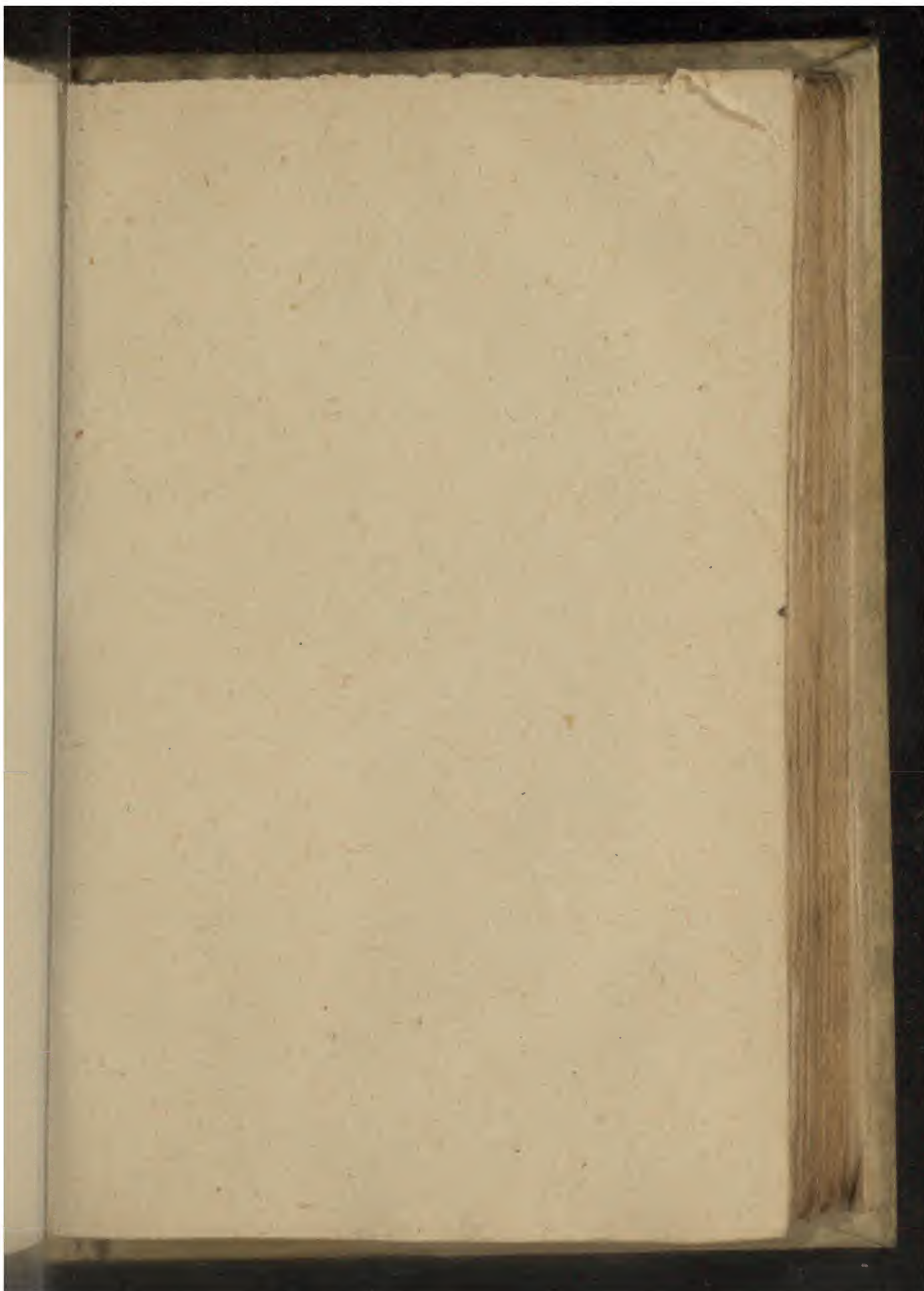
C Si treneur de cuer
est / sans fiebre remede.

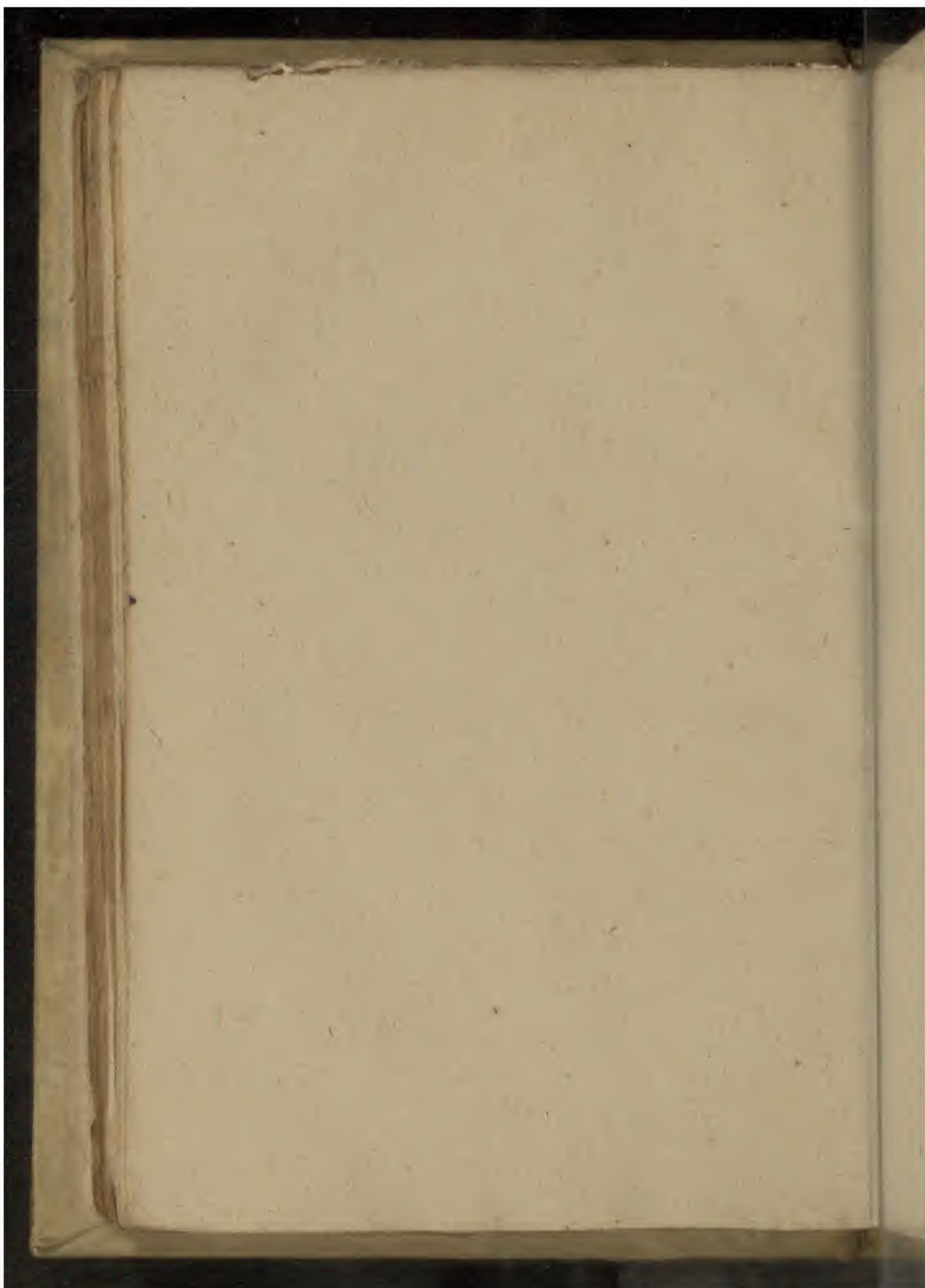
C On doit bailler au malade deux drag
mes de electuaire fait de la pouldre de dyp
margariton chault et de la tierce partie de
la pouldre de gemmis. Puis boire deux
ou trois Vnces des caues de buglose et m
lisse meslees ensemble. Autre remede

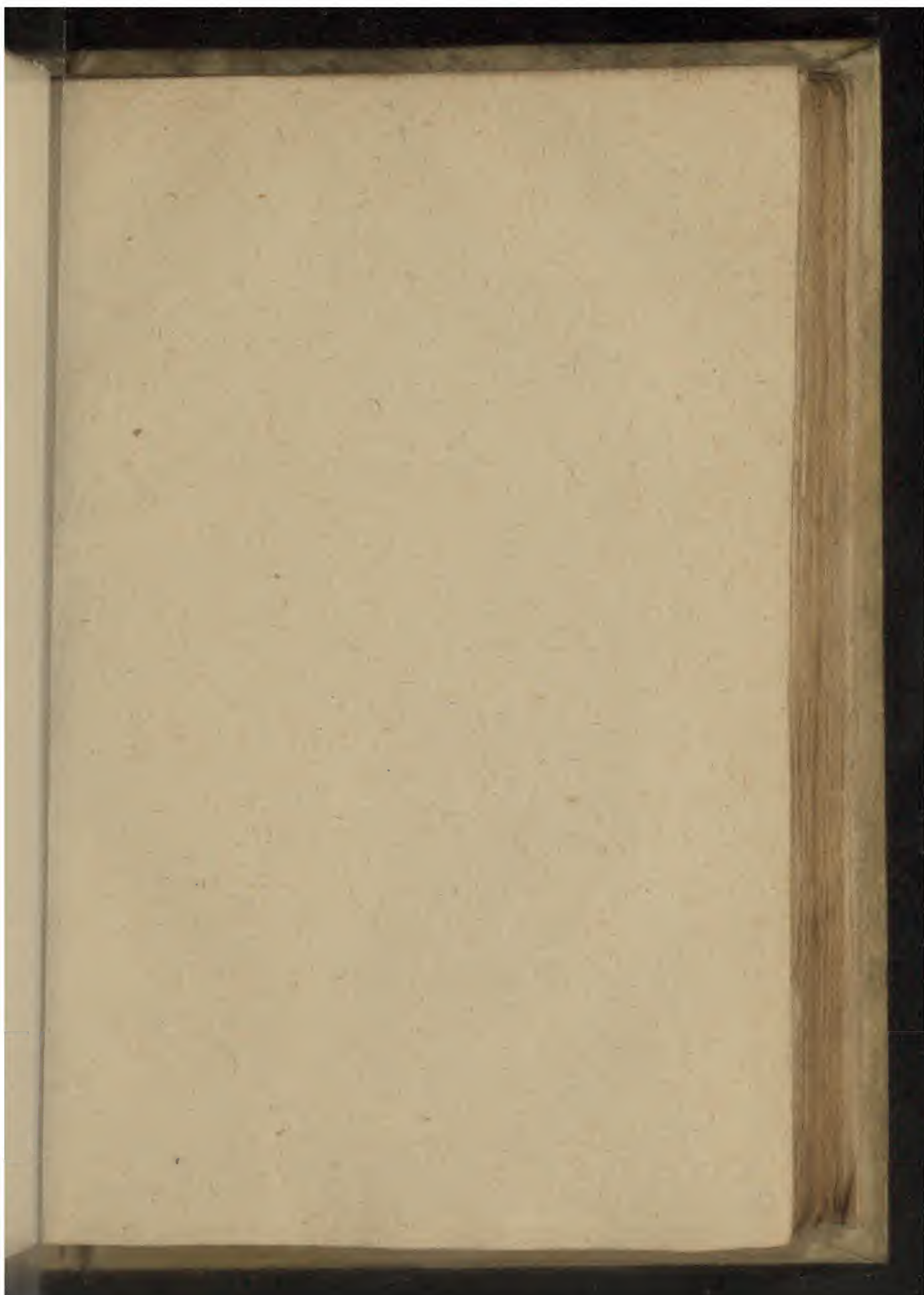
Prenez mastic lignū aloes & giroffle
nelle / noir muscade / et cucubes de chascun
Vng scrupule q est la tierce part dune dra
me / Deuronic rommain et perles de cha
cun quinze grains / semēce de basilicon di
grains / ambre et muscade de chascun deu
grains. Conserue de buglose / de caule /
de corce de cytron de chascune dempe Vne

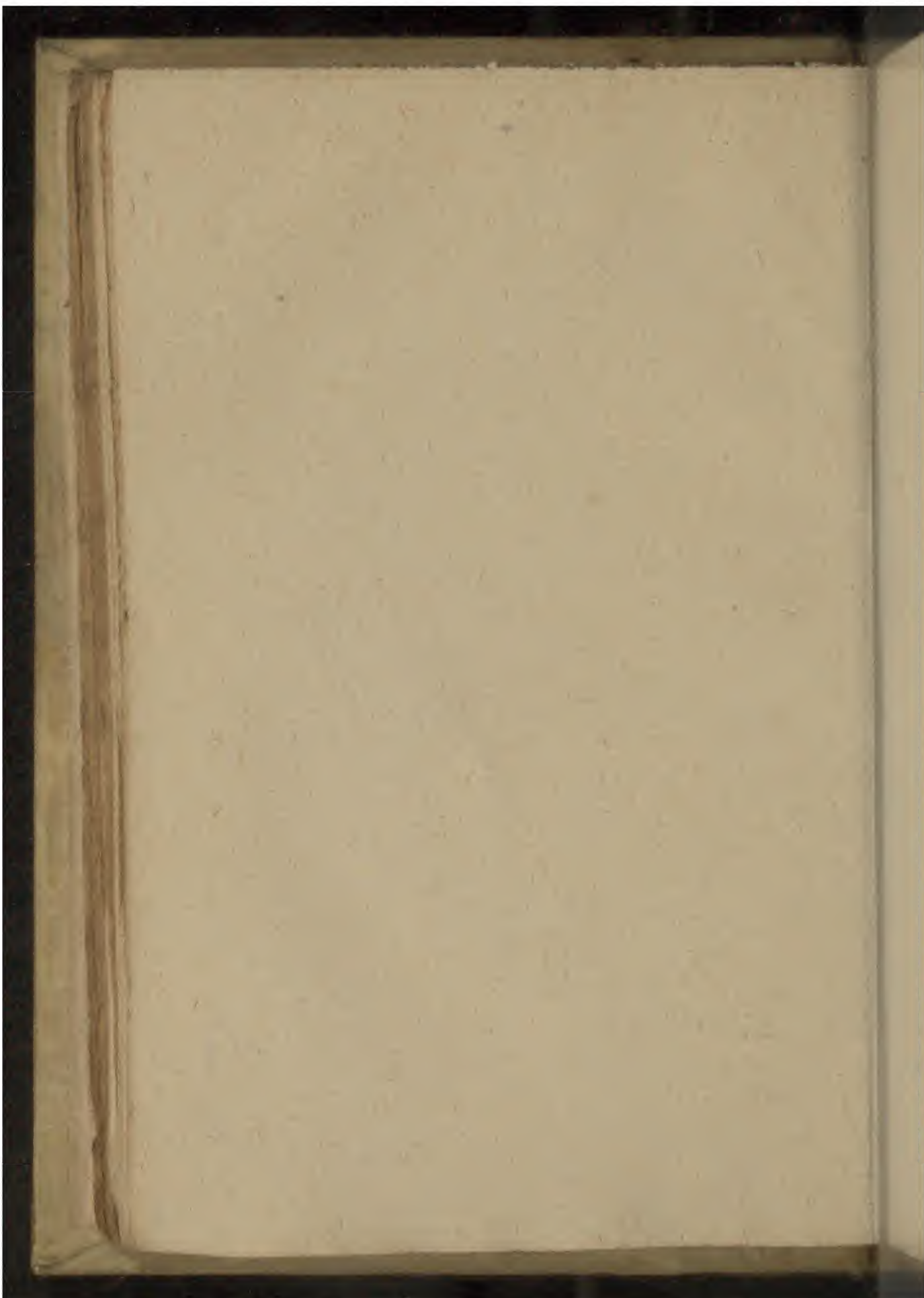


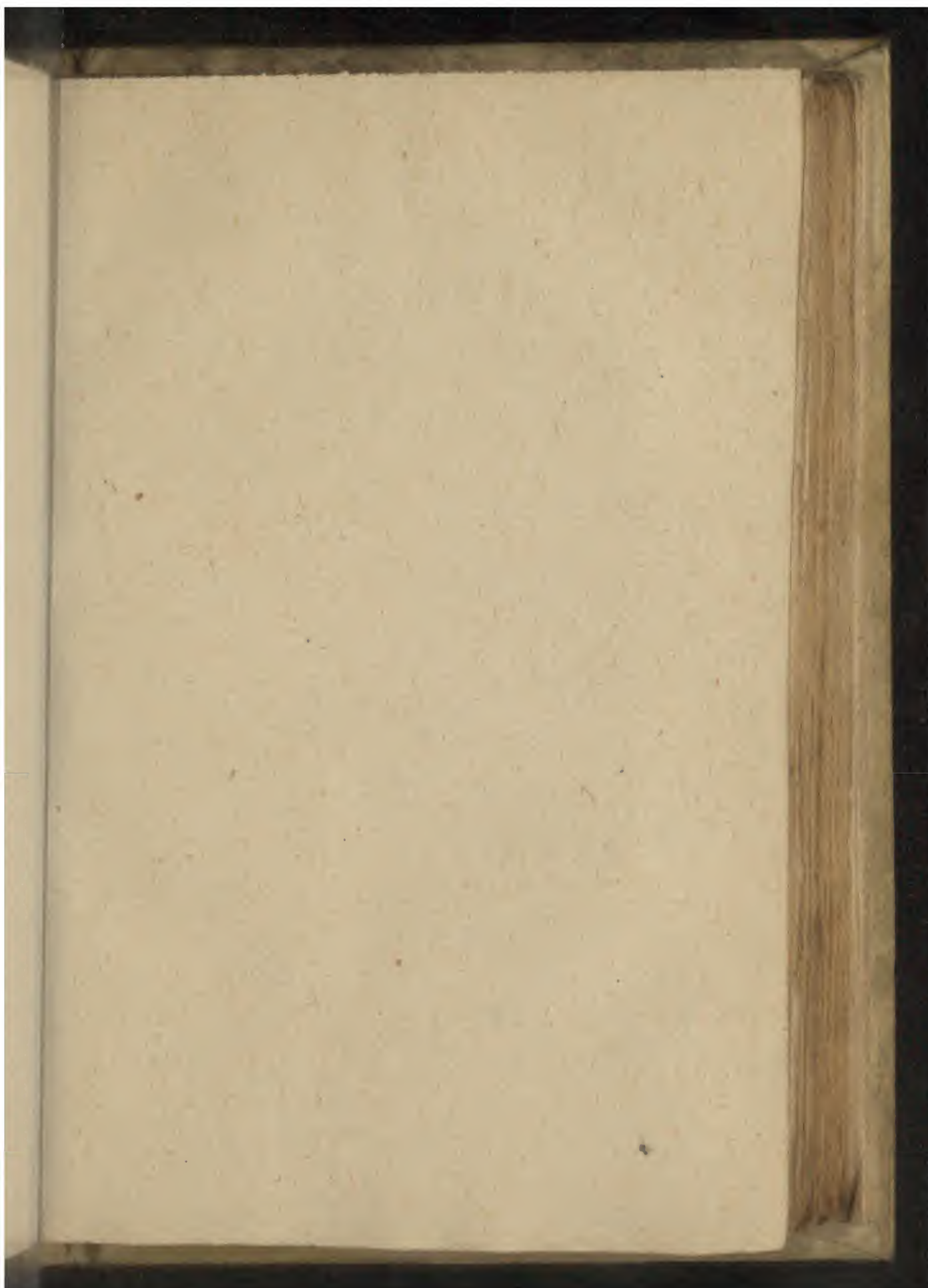


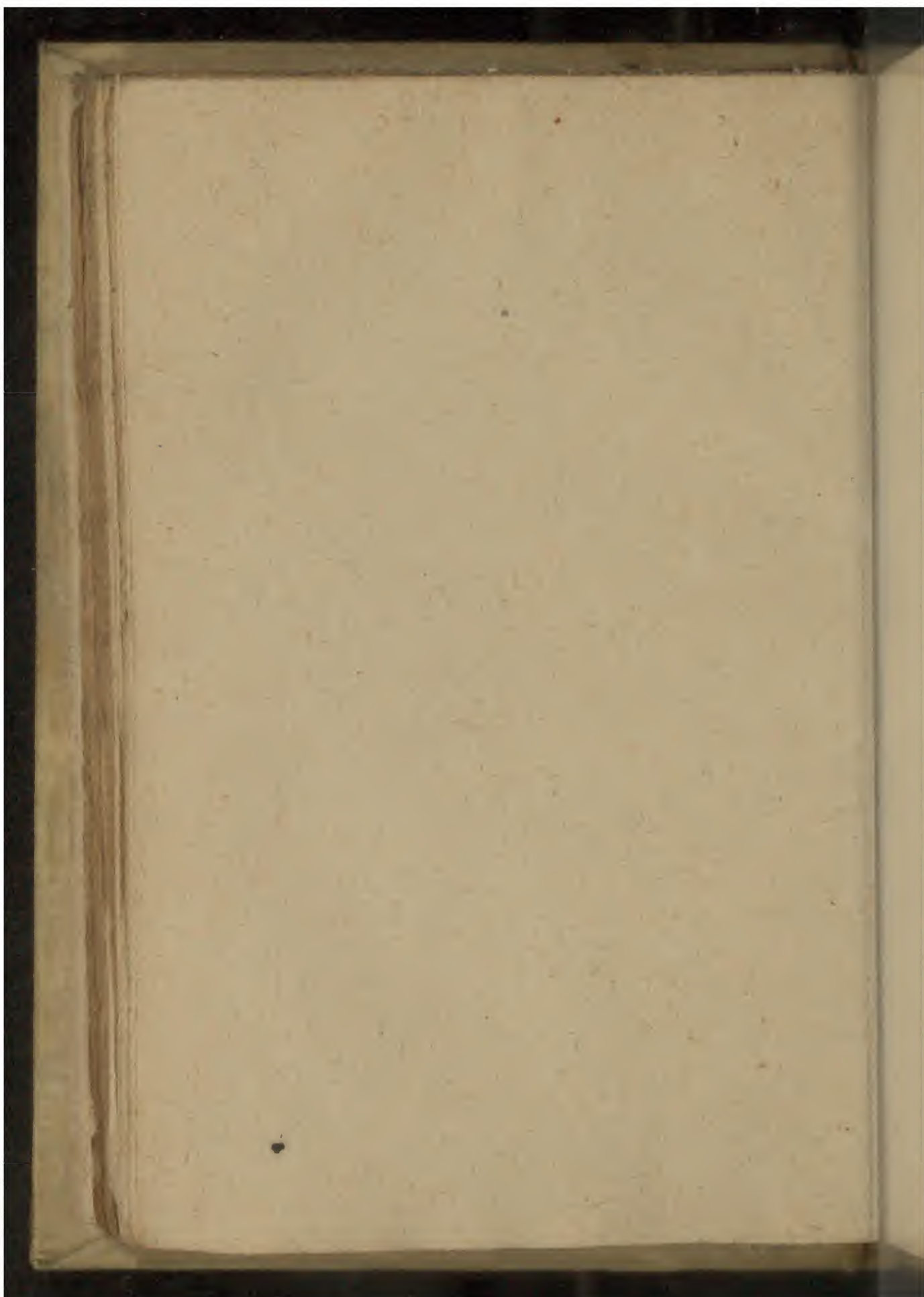


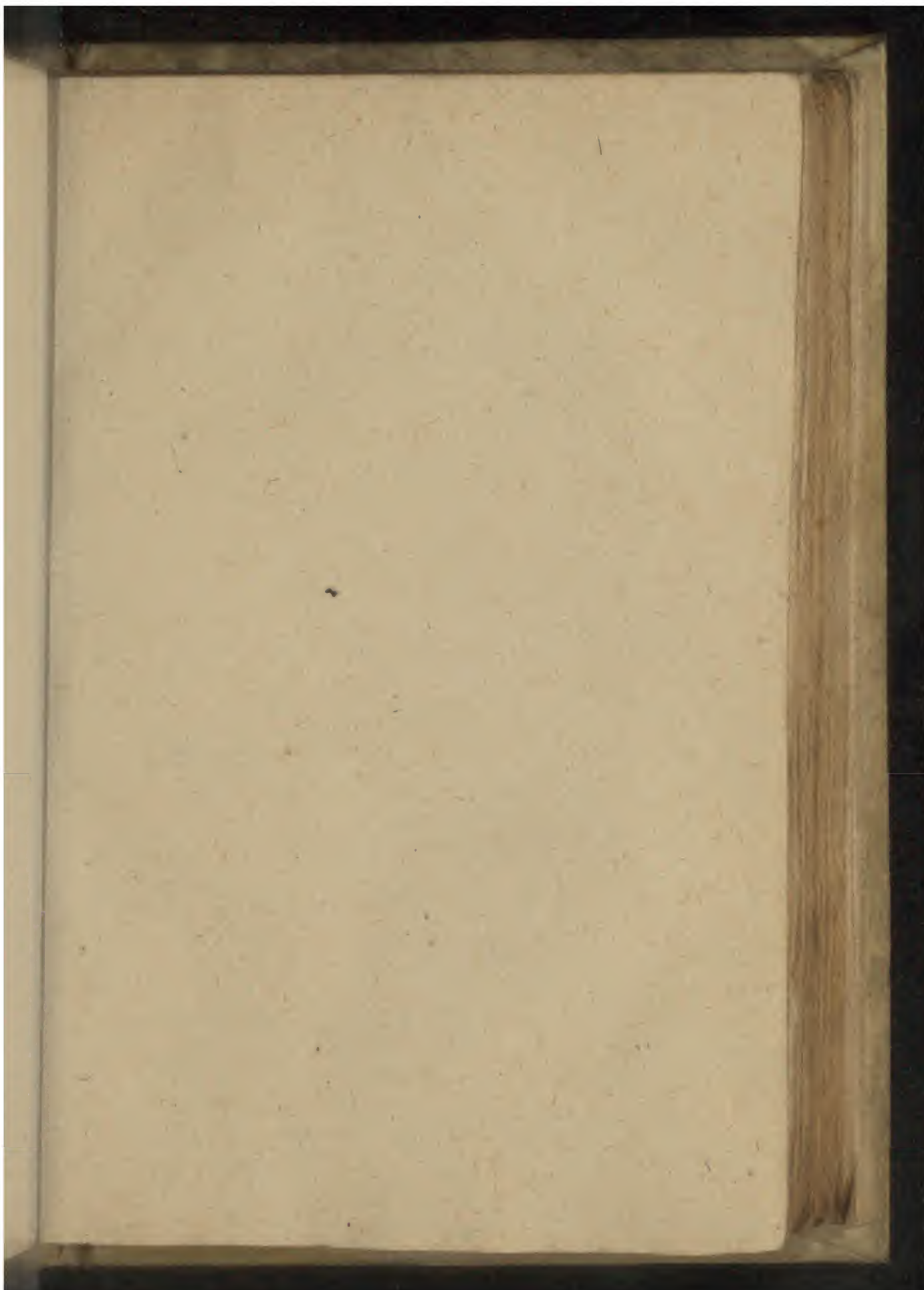


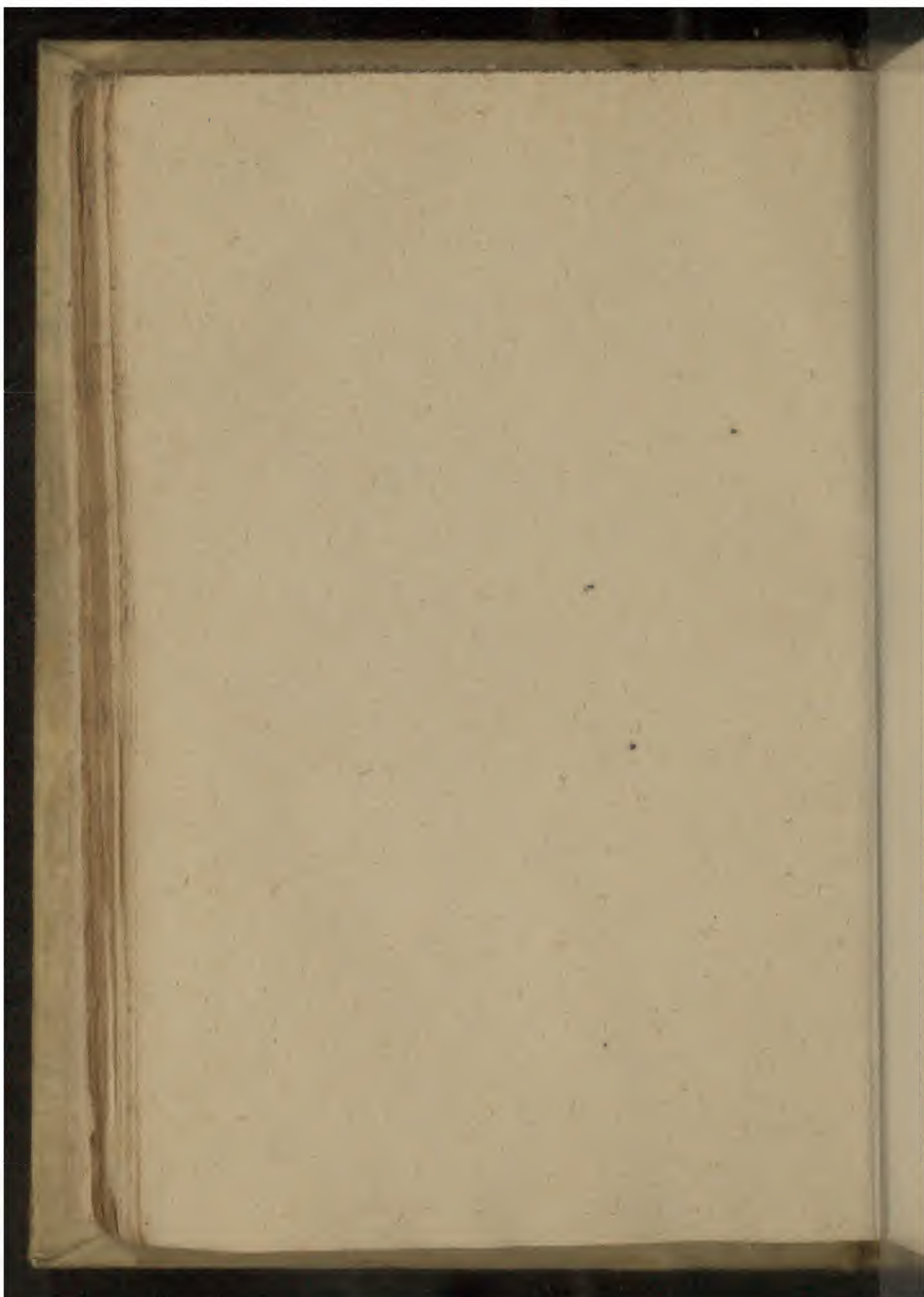


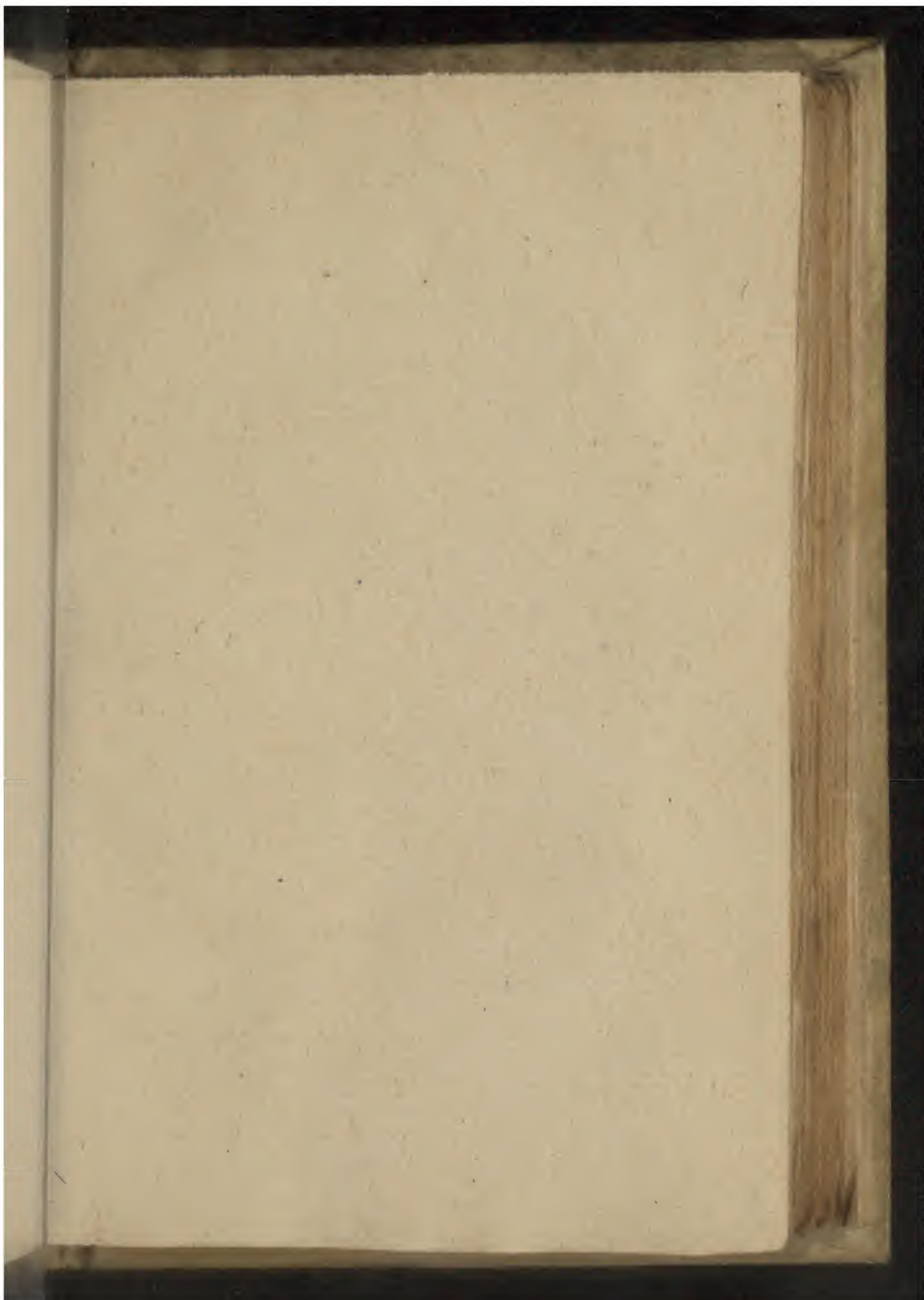


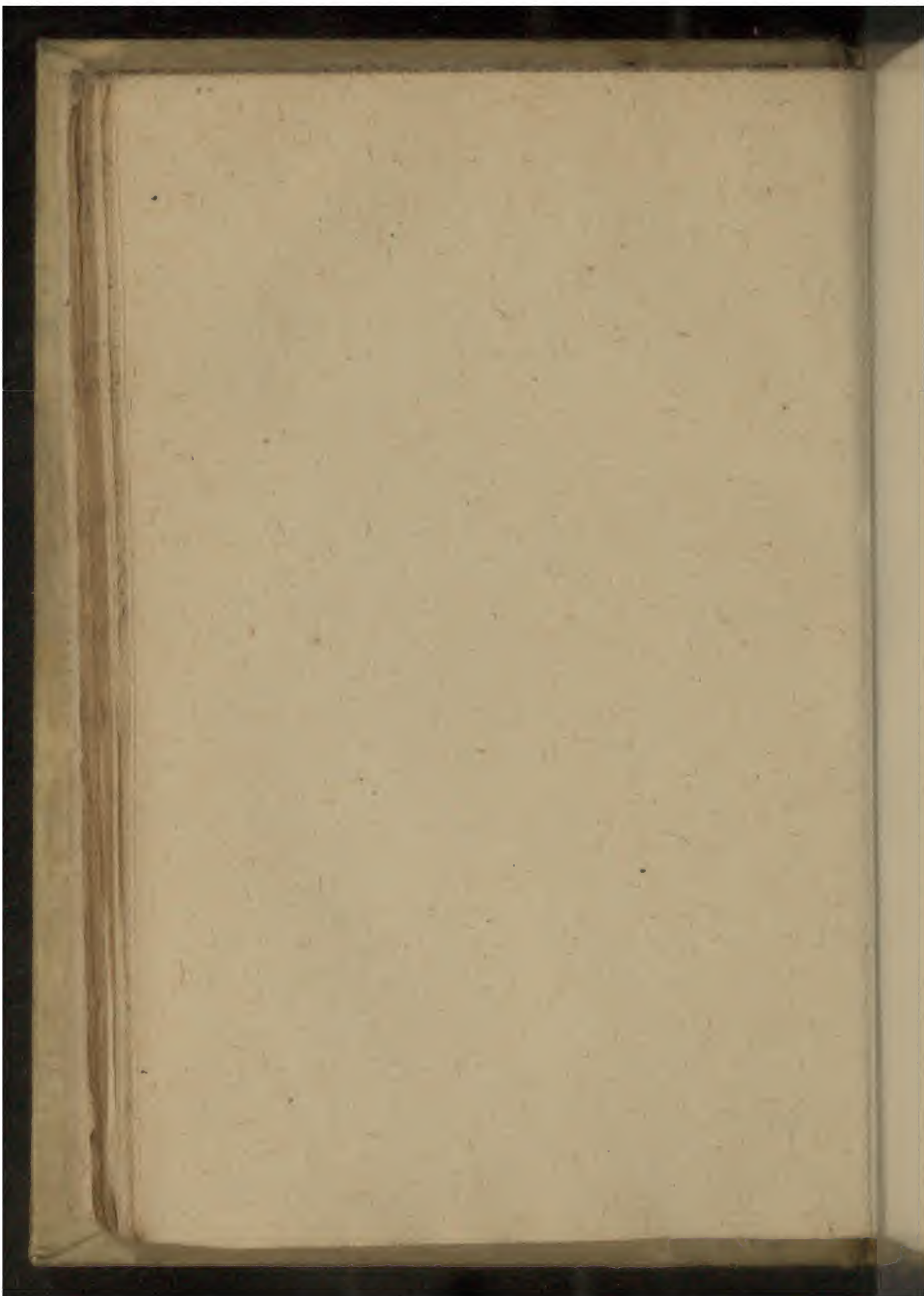


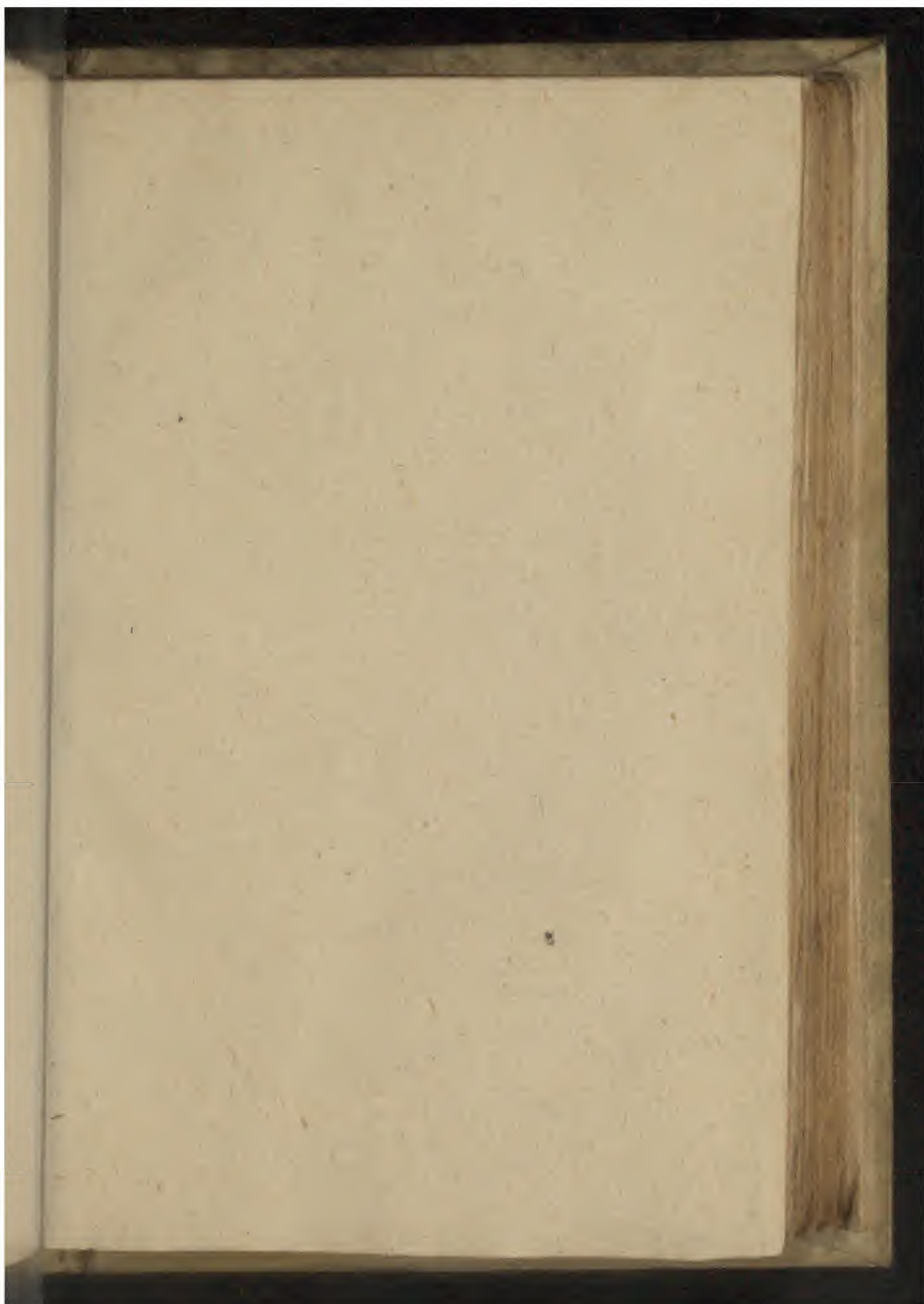


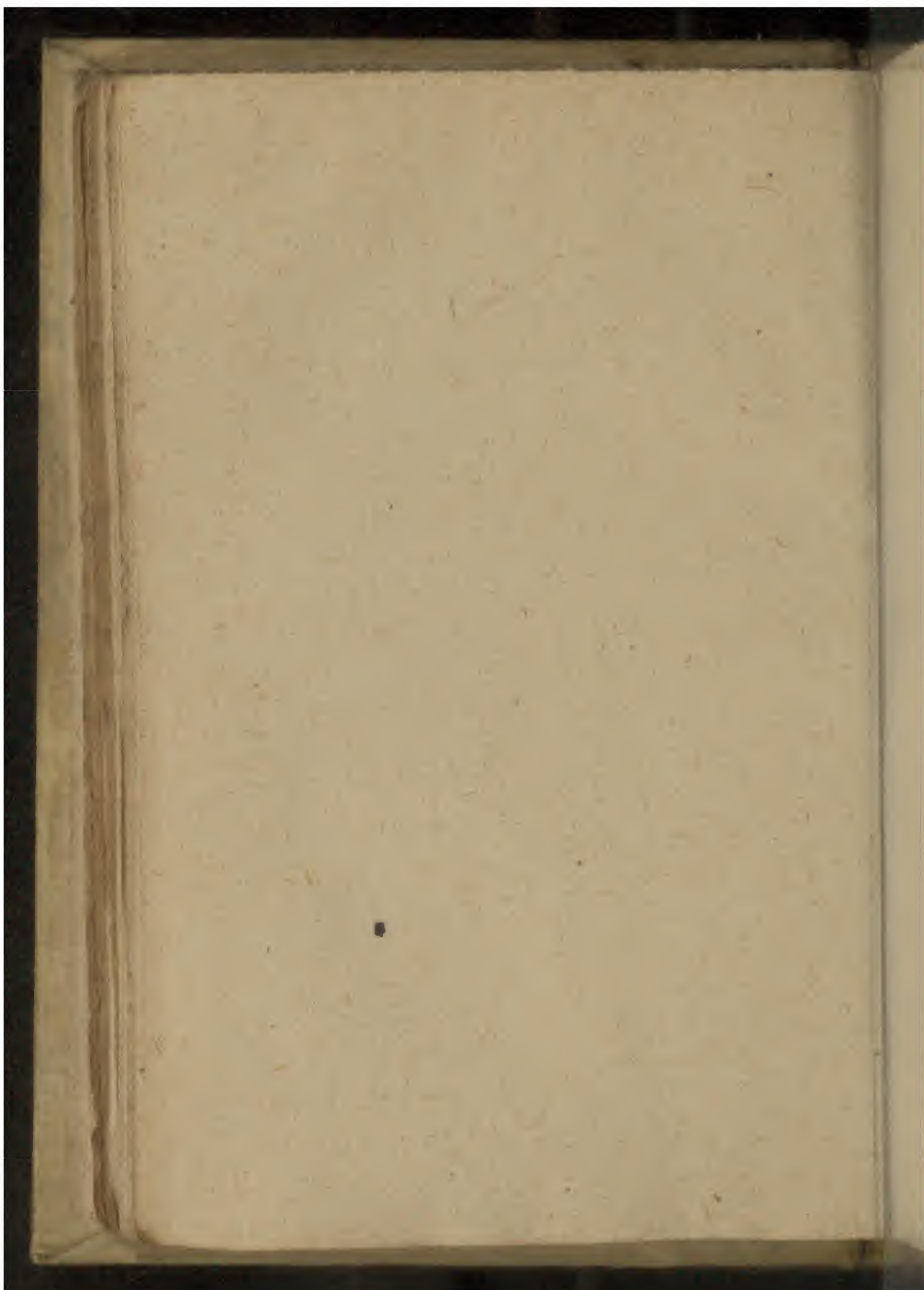


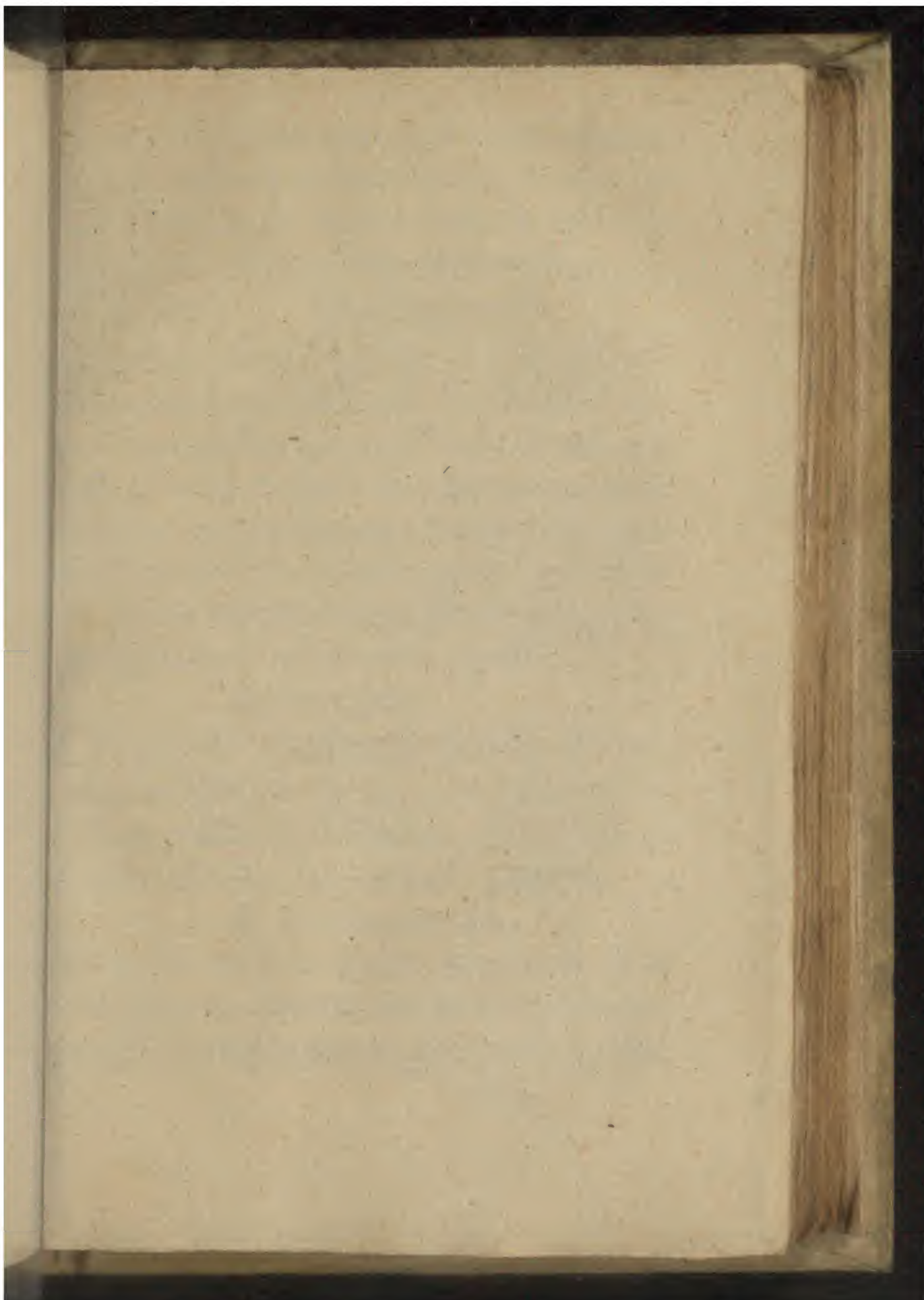


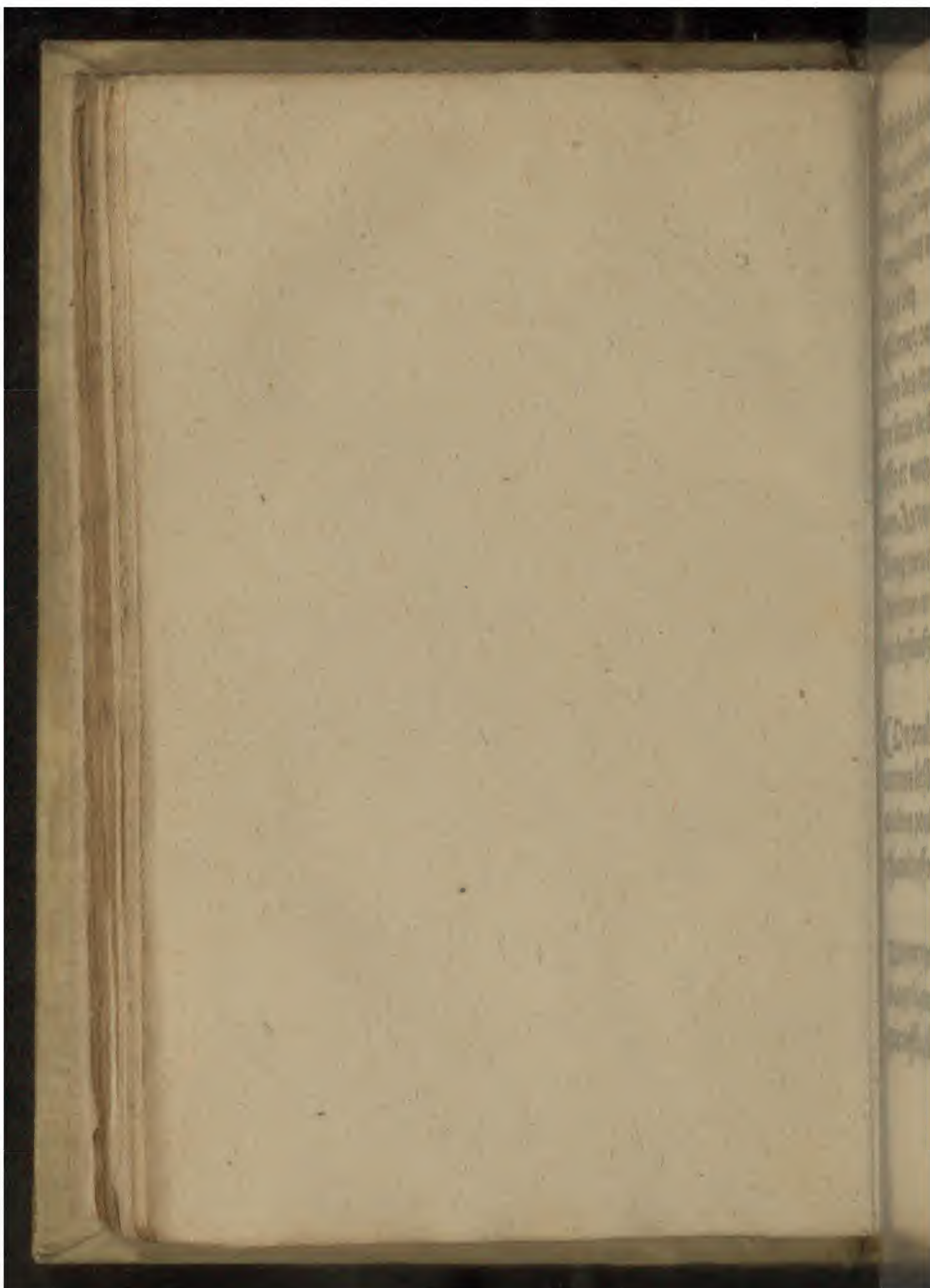












oit fait electuaire avecques quatre Vnces
de sucre dissolt en Vin blanc et en eue de
buglose. Duquel fault prendre deux drag
mes chascun matin et boire apres Vng peu
de bon Vin

Aultre remede.

Prenez eue de buglose / melisse / & bours
roches des trops ensemble Vne liure et des
trepe liure de bon Vin pouldre de canelle gy
roffle et noir muscade de chascun. ii. drag
mes. Le tout soit bien mesle ensemble puis
Vng peu chauffe & Vng linge de lin trempe
dedans ou Vne piece de scarlate soit appli
que dessoubz la mammelle gauche.

Aultrement.

On peult faire Vng sachel de sendal a
uecques lesdictes especes aromaticques ou
aultres pouldres cordialles. Et le mettre
chault dessoubz la mammelle gauche.

Aultre remede.

Prenez pomme de santeurs faicte de sap
dan / lignum / aloes / escorce de citron massis
giroffle. fleurs de boursroches / ambre / & stor

E. i.

ray calami avecques cyre / a la porte le ma-
lade pour souuent le odozer.

Aultre remede.

Prenez electuaire dia musti & donnez chascun
matin le poix d'ung escu a manger puis
boire ung peu de bon vin ou eaue de buglose.
A ce mesme.

C vault boire tous les matins trois un-
ces de eaue de buglose ou au bouillie giroffie
aussi est fort bon boire chascun matin trois
onces de iuleb faict de dempeliure de eaue
de melisse / et de trois unces de sucre. Con-
fection de hyacinte est singuliere & excele-
nte pour la treueur du cuer: mais cest pour
les princes et non pour les pources.

Pour sincopé aultrement dicte
esuanouïsson.

C sincopé est ablation de sentement et
mouuement en tout le corps pour la debilis-
te du cuer / pour tant des philosophes est a-
pellee mort temporelle ou petite mort. Aus-
si se peult appeller cardiaque grande pour

ce que cardiaque passion est Voie a syncope
Remede.

En lacte de esuanouysson subitement
on doit gecter eaue froide commixionnee
de eaue rose contre le Visage du malade/
mais que ladicte esuanouysson ne procede
de la mere. Auq̃l cas fault apliquer au nez
toutes choses fetides & puantes cōe plumes
de perdrix bruslees/castor et asse fetide.

Oultre doit on donner au patient Vng
peu de bon Vin qui est la chose qui plus subē
tement restaure comme dit Auarroys au
septiesme colliget. Apres on doit fort froter
bras et cuysses & les lper de ligations dou-
loureuses/ puis prouocquer esternnement
par mettre Vng peu de pouldre de popure
long/euforbe/et castor dedans les narines
et si pour lesdictes choses le malade ne re-
vient syncope est irrecuperable & mortelle

Il est a noter que si esuanouysson vient
pour la grande resolution des esperitz/cō-
me apres grāde euacuation soit par sueur

E.ii.

flux de sang. ou flux de Ventre. on ne doit
gecter eaue froyde au Visaige. ne fort lper
les membres du malade. mais le fault tes
nir en Vng lieu sans le mouuoir. Luy don
ner a boire de bon Vin & le nourrir de Vian
des subtilles comme sont poullletz. chapōs
perdrix. Beau. mouton. et cheureau desquel
les on luy doit faire bon potaiges. coulis.
et restaurantz soit en chappelle ou autrement.

¶ Quint chapitre des apdes
pour maladies destomach.

LArche du corps pour receuoir la Vian
de necessaire a tous les membres
est lestomach situe au meillieu du corps
pour digerer icelle Vian de auquel aduiant
debilite ou minution d'apetit aucuneffoys
pour erreur de la quātite ou qualite du mā
ger & aucuneffoys pour erreur de la qualite
du manger / & aucuneffoys pour phlegme
qui descend de la teste comme par reume.

¶ Remede.

Fault faire abstinence & sobremēt menger legieres viandes / peu boire bon vin / et purger lestomach en prenant vne pillule de pera simple deuāt menger / ou trois desdictes pillules a quatre heures du matin. si la repletion est grande. La nuict en dormāt fault tenir sa main sur lestomach ou y mettre vng petit aureillier de plume / ou sachel dalopne et mariolaine.

¶ Aucuneffors aduient telle debilite non pour reume ne pour boire ou menger: mais pour phlegme visqueux & lymōneux cōtenu en lorifice de lestomach. Leq̄l est cause dengendrer habondance de Ventositez & y faire nager la viande avec peu de soif: & aucuneffors avec eructuatiō aceteuse & inflation. Telle debilite ne se peult guarir parfaictement / mais pour vng temps amender faisant ce qui ensuyt.

¶ Ayde pour debilite destomach.
Premieremēt on doibt bailler pillules
E.iii.

stomatiques deux ou trois heures deuant
menger/plus ou moins/selon la grande ou
petite repletion de stomach:et apres fault
dōner tous les matins deux heures deuant
mēger/et Vne heure deuant soupper/a chas
cune fois Vne lozenge d'ung electuaire ap
pellee diagalanga/ou d'ung autre appelle
d'acymion/lesquelz electuairez cōsumēt
Vētositēz et eschauffent/parquoy expellēt
la mauuaise complexion froide & venteu
se de le stomach.

¶ A ce mesme.

¶ Vault gingembre verd/puis comme est
dict des electuairez cy dessus. Aussi est
moult bon prendre deuant le repas aniz/ &
fenoil/ & au commencement de la refection
prendre Vne rostie trempée en Vin cypet ou
bonne maluaisie sans boire dudict Vin si
ce n'estoit Vng peu a la fin du repas.

¶ Autre remede

¶ Prenez mastice & lapdan de chascun Vne
Vnce/mente & aloine puluerisez de chascu
ne Vne drag.therebentine ce quil en fault

pour incorporer ensemble lesdictes choses.
et soit fait emplastre estendu sur du cuir.
puis soit applique dessus le stomach/ en lieu
duquel emplastre bon est ioindre le stomach
de hyssles de Nardin et mastic/ou dessus
mettre pain chault trepe en bon vin. Sur
lequel pain soit mise poudre de giroffle/ &
noir muscade. ¶ Aucuneffois aduient de
bilite de stomach de cause chaulde laquelle
on congnoist quant avec peu d'appetit on ha
soit & aucuneffois douleur de teste deuant
menger & apres on fait des rouctz puantz
dont aucuneffois ensuyt vomissement.

¶ Remede.

¶ Si en telle debilite par multitude de sa
liue et vouloit de vomir il est bon prendre
dix drachmes d'perapigra avec la decoctis
on de pois chiches/ou avec deux ou trois
onces de aues d'aloine/ & a la fin des repas
fault user coriande preparee & eiter boire
apres et le dormir de iour.

¶ A ce mesme.

CValent inprabolans Rebulus confitz/
lesquelz on doybt prendre Vne fois la sep-
maine/et a quatre heures du matin Vng
demp ou Vng entier a chascune fois en os-
tant le nopau qui est dedans.

Si en ladicte debilite destomach de cau-
se chaulde il ny a habundance de salive/
mais seicheresse de bouche avec soif et caus-
see ou vomissement pouant ou fumeux. est
bon prendre tous les matins sirop aceteux
sirop rosat / ou sirop de coingtz avec eue
de endrue et chicoree. Du eue bouillie res-
froydee. puis boire du perapigra comme
dessus est dict. ou prendre purgation ainsi
que dessus est mys au remede de douleur d
teste Venant de Colere.

Il est a noter que pour telle debilite de
stomach ne fault porter cyroins emplastre
ne saichet ou il y ayt chaleur de paour de
augmenter la cause/mais conuient oindre
lestomach de huyllles froydes comme sont
huyllles rosat et huylle de coingz. Et qui y

deult mettre emplastre soyt faict de roses
rouges et sendaus.

¶ Pour fastidiosite.

¶ Aucuneffoyz aduient a lestomach vne
maladie appelee fastidiosite pour laquelle
la personne contre sa voulente prent en
aine & abhominacion toute viande qui luy
est presentee ainsi que vng homme sain pret
laisir et delice en son manger et la cause
de ceste maladie est repleton dhumeurs co-
eriques ou phlegmatiques/ Gros et vis-
queux en lestomach & le malade ha grand
soif la langue seiche et la bouche amere let
aucuneffoyz vomist colere iaulne.

¶ Remede.

¶ On doit purger la colere comme des-
sus & si les veines sont grosses & plaines de
sang on doybt faire seignee du bras droit de
la veine plus apparente Et pour diuifier
lappetit bon & bailler le manger & le boire.
que demande le malade combien quil soyt
moins bon/et luy donner iuz de grenade.

Pour eructuation:

Eructuation ou rouct est vētosite infla-
tiue mise hors le stomach par la bouche. et
vient par foyble et petite chaleur de lesto-
mach qui engendre vent parquoy signifie
cōplexion froide q̄ est cause de telle vētos-
site aṑs mēger dōt est bon faire ce q̄ ensuyt

Remedē pour vētosite de stomach.

En euitant tous fruictz & herbes crues
poir. febues. naueaulx. ailx. oignonx. por-
reaulx. chataignes. viandes grosses gran-
de repletion: et dormir de iour. On doybt
prendre a ieun dragee faicte de aniz. fenoil
cōmin et carny ou pouldre desdictes choses
faicte avec sucre. Aussi est bon prendre au
matin deuy heures deuant manger vne lo-
zenge de aromatic rosat. Et qui auroit le
stomach dolent et froid bon seroyt prendre
chascun matin vne lozenge d'ung electuaire
appelle d'yanison ou d'ung autre appelle
d'paciminon. Et aṑs boire vne petite cuil-
lerce de bon vin.

Autrement.

COn peut bailler Vng peu de galingal
avec Vng peu de Vin ou Vng peu de pouls
ire de commin/ avec peu de bon Vin.

Aultrement.

Bon est boire le matin a ieun deux Vn-
es de Vin louquel ayt bouilly de la graine
de laurier/ aniz & carny/ de chascū Vng peu
Et qui voudroit y adiouster peu de bon en-
ens ledict Vin prouffiteroit beaucoup. Et
ar dehors bon est appliquer saichet plain
de camphret & rue. aloine et mariolaine.
Aussi oindre le stomach d'hyssle d'aloine.
rue. nardīn ou laurier.

Aucuneffors eructuation et Ventosite
ient deuant menger et prouient de phleg
ne Bisqueux ou aqueux q est en le stomach

Remedē.

I faut purger le phlegme p pillules co-
rees ou electuaire d'acarthamy cōme est
it au Remede de douleur de teste cause de
phlegme. Et deuant que bailler purgatiō
n doyt par troyx ou quatre matins deux

heures deuant meüger faire prendre deux
petites cueillerees de syrop daloine/ou de
menthe. Apres laquelle purgation est con-
uenable ioindre le stomach dhypple de ma-
stic. nardin. absinte/ou de lys. Et porter
dessus cyroesme faict dung emplastre qui
est chez les apotiquaires appelle cerotum
Galeni/ou sachel faict d mariolaine/alo-
nez caminette. Puis tous les matins faut
prendre Vne lozenge des electuaires dessus
nommez ou dung electuaire dyagalange
appelle. Il est a noter que si la personne ne
peult prendre purgation pour euacuer suffi-
samment la repletion de son estomach. qui
empesche la digestion du meüger/elle doit
prendre Vng clistere. puis Vne pillule ele-
phangine ou de pera simplicy/deuant di-
ner ou soupper. Danant aige est assauoir
deuant manger on sent pesanteur en lesto-
mach. on doit prendre lune desdictes pillu-
les demye heure deuant le repas.

CPour sanglot.

Sanglot ou hocquet est vng mouuement
maulvais de la Vertu expulsive de l'estomach
incitée de la Vertu sensible pour met
tre hors ce qui luy nuist.

Il vient led sanglot aucuneffoys de inanition
pour debilité de stomach apres longue
maladie ou pour flux de sang/flux de ven
re ou aultre forte euacuation. Lequel est
très perilleux et souuent mortel.

Pourtant fault bailler restaurant au ma
lade et luy donner oeufz moletz/lait de as
mandes/orge munde/coulis de chapon &
aultres choses de bon nourrissement et de
facille digestion: Aussi doit on entendre a
restraindre le flux: faire dormir le malade
longuement et oindre son estomach d'huyl
de amandes douces.

Aucuneffoys procede sanglot de repletion
de matiere honnorable ou de boire & man
ier de quoy est eleuee grosse ventosite qui
facillement ne se peult resoudre.

Remede.

Sil estomach est trop charge de viande
faut soy abstenir de mangier tant q la di
gestion soit faicte/ ou vomir et oindre le
stomach dhuyllles de anet. mastice absinte
ou castor.

Si humeurs continues en le stomach
sont cause dudit sanglot faut prendre Vn
pillule ante cibum/ ou Vne Vnce de perap
gre destrempe en eaue de alope tropes ou
quatre heures deuant manger Et chascun
matin supuant loperatiō dudit perapigre
On prēdra Vne lozenge de electuaire dpa
nison ou d paciminon ou seullement aniz
carny. Pour tout sanglot.

Est cōuenable tenir souuent et longue
mēt son alaine/ se faire esternuer/ fort tra
uailer. endurer soif et longuement dormir
Aussi est bon gecter eaue froide cōtre la fa
ce de celui qui a le hoquet/ luy faire paou
donner crainte/ le courroucer ou induire
tristesse. Car par ces choses la chaleur na
turelle reuoquee au dedans est fortifiee.

Pour Vomissement.

Vomissement aucuneffors aduient sans grande violence & par iceluy on acquiert sante/parquoy ny fault donner remede/car tel le est bonne action de la vertu naturelle de l'estomach. Aucuneffors Vomissement est Vng violent mouuement de la vertu expulsive de l'estomach pour chose mauuaise contenue en iceluy.

Remede.

On doit ayder a vomir en baillant au malade eue tpede avec Vng peu dhuylle a boire ou mettre le dox en la bouche bien auant ou Vne plume trepee en huylle pour plus vomir & mundifier l'estomach/suppose que la personne ait la poitrine assez large et que ledict Vomissement ne luy soit trop violent comme est a celuy qui a la poictris ne petite et estroicte le col long et maigre. Du a celuy qui a la Veue debile/auquel le vomir est fort mauuais.

Aucuneffors Vomissement vient par debilite destomach causee de mauuaise com-

plexion chaulde.

Remede.

On doit dōner a boire sirop rosat de coingz
ou de myotyles avec eaue bouillie refroidie
ou avec eaue de pourpie pour raffreschir et
oster la soif qui cōmunement est en tel cas
Puis deuant disner & souper fault oingdre
lestomach doignement faict dhuilles rosat
et de coingz avec ius de menthe et Vng peu
de cire ou faire emplastre de menthe/roser:
cedres/et huylle rosat/et mettre sur lestos
mach

Aultrement

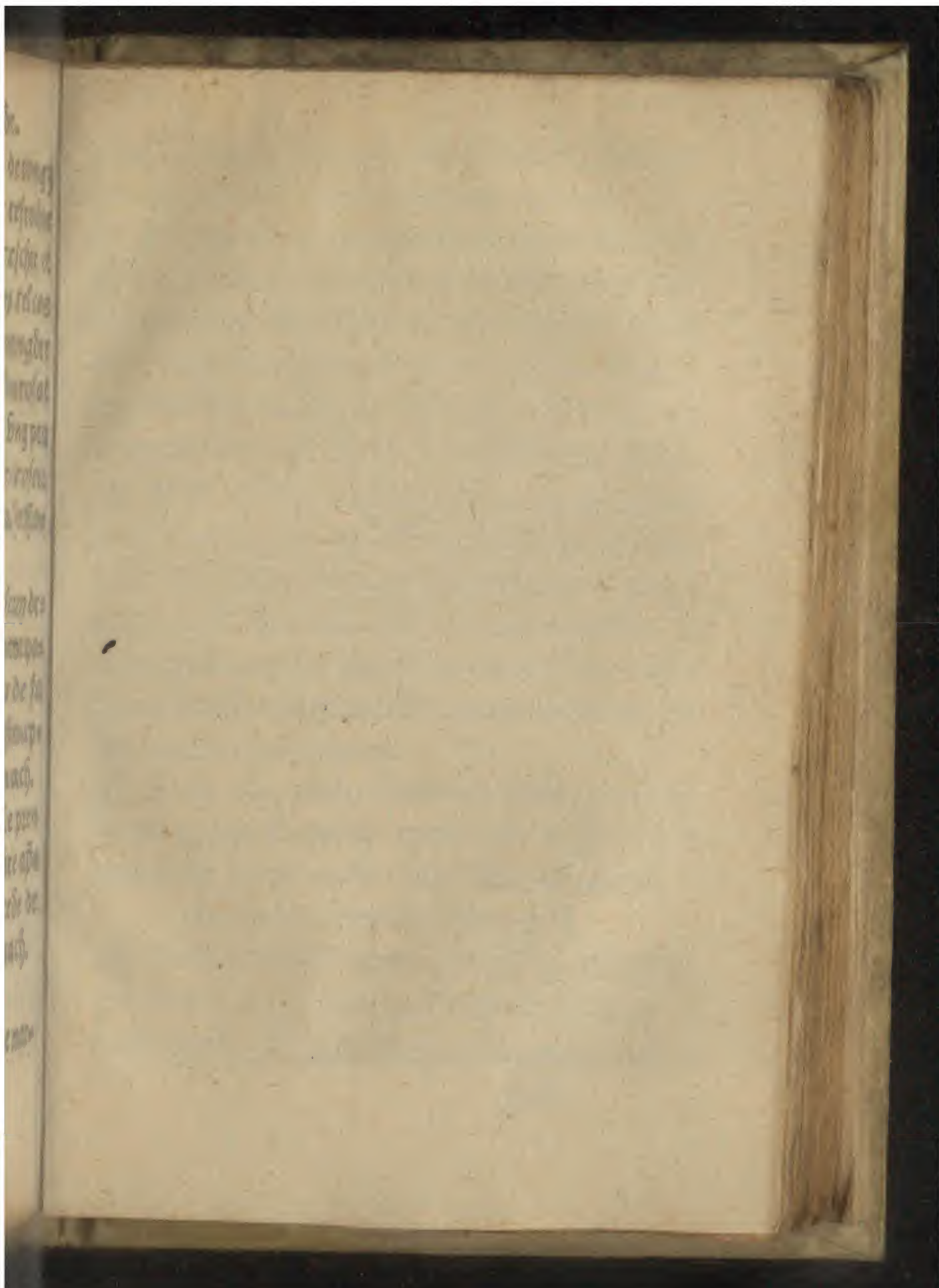
¶ Prenez encens et mastie de chascun des
mpe Vnce/faictes pouldre qui soit incorpo
ree avec Vng aulbin doenf & Vng peu de fa
rine dorze. Puis mis sur Vng peu destoupe
pes et applique a la bouche de lestomach.

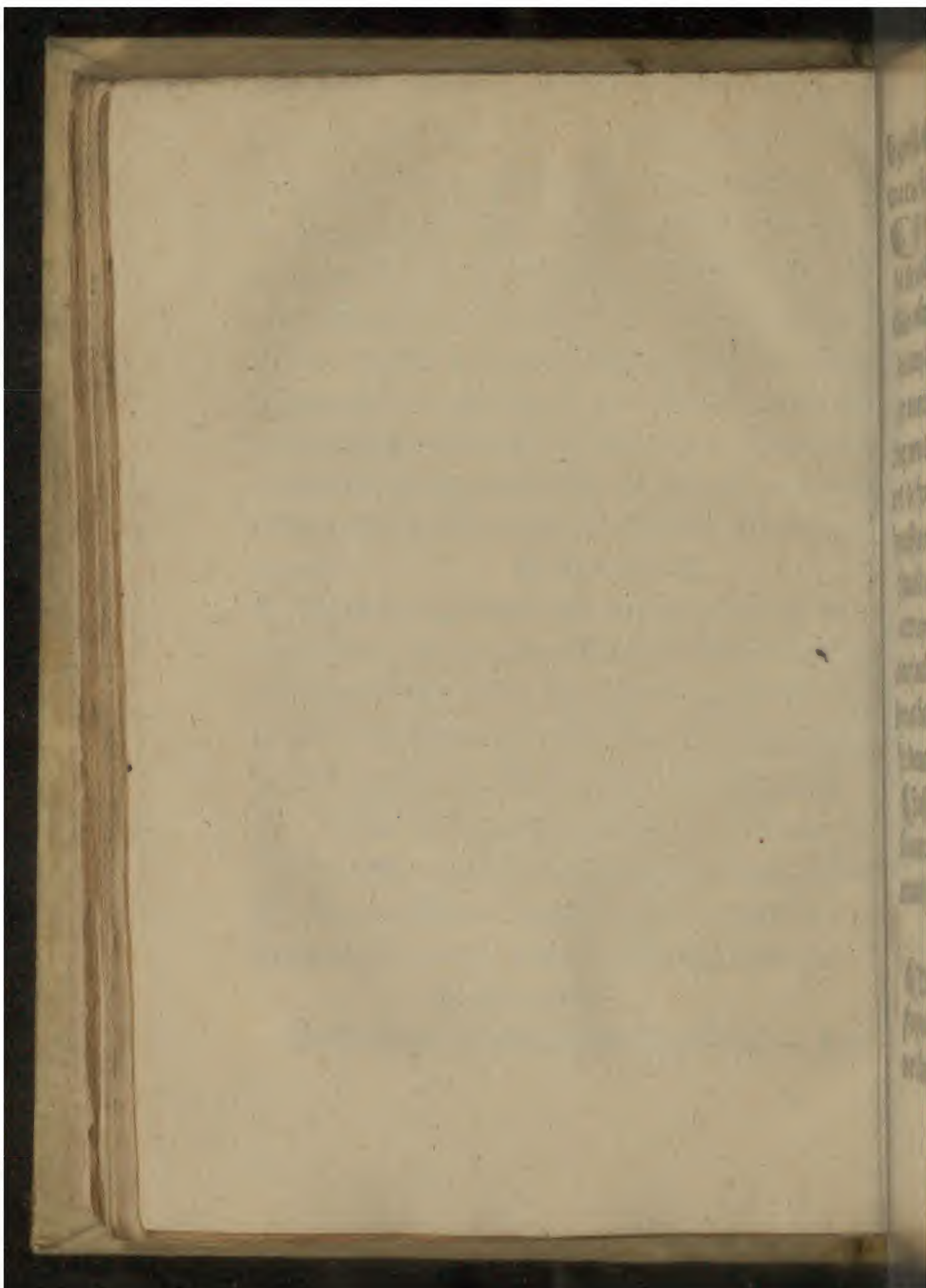
¶ En la fin des repas est cōuenable pren
dre Vn morceau de cotignat sans boire ap̃s

¶ Aucuneffoye Vomissement procede de
mauuaise complexion froide destomach.

¶ Remede.

Soit oingt lestomach de huylles de nar.





li gnū aloes & dōner le poix d'ung escu avec
ques Vin deux heures deuant manger.

E Il est a noter en tout Vomissement que
si le malade est constipe il luy est conuenable
prendre Vng clistere lenitif faict de la
decoction de mauues / g^r mauues / Violes
orge avecques huylle Vviolat / miel rosat / et
Vng peu de casse. Et si le Vomissement Vis
ent de froydure destomach / ou de matiere
froyde contenue en icelluy. Dudit clistere
fault adiouster alope / y / oppe / rue / & camē
nette en la decoctiō. Et en lieu de huille Vi
olat fault mettre huille de caminette ou de
lys et bailler au malade Vne pillule de ma
stic deuant son repas.

E Aussi est a noter q^u mente brapée & mes
lée avec huylle rosat appliquee dessus lesto
mach est fort bonne a tout Vomissement

Pour douleur de lestomach.

E Douleur destomach prouient aucunes
foys de Vent / & est appelle douleur extensi
ue laquelle se guarist en apliquant dessus

f.ii.

Vne esponge tremper en Vin auquel ayt
bouillz rue et caminette.

E Du soit oigt le stomach d'hyssle auquel
soient bouillz alope. rue. et caminette.

Aultrement se peult guarir comme a este
dit au remede du sanglot. & comme cy apres
sera dit au remede de toute douleur de sto-
mach. aucune fois ladicte douleur vient de
repletion d'humours & est dicte douleur ag-
grauative laquelle se doit guarir par pur-
gation en baillant casse nouvellement mū-
dee/ perapigre ou pillules stomatiques/ ou
de pera simplici en prenant siroptz devant
ladicte purgation comme dit est au remede
de la debilité de le stomach.

Aucune fois vient douleur de stomach
de colere ou de phlegme sale qui est fort a-
gue et a le malade le goust amer ou sale a-
uec soif et sent chaleur & mordication. Par-
quoy bon est luy donner a boire sypropolat
ou ozisacre simple avec eue bouillie. En
lieu desquelz on pult bailler eue d'endue

chicoree et pourpie avec Vne ptie de aue d'aloine. puis fault baillier medecie q purgela colere cōme dict est dessus de la douleur de teste Venāt de colere. ou faire vomir le malade en luy baillāt a boire syrop aceteux avec aue tiede. puis mettre le doigt dedans la bouche tellemēt q̄l puisse vomir. Les malades ayās douleur destomach souuent ne demādent aultre chose fors que la douleur leur soit ostee. sans Vouloir attēdre le tēps q̄ la cause soit purgee p̄ vomissemēt: distes re ou aultre medecine laxative. Aussi aduient aucunes fois douleur si forte & pūgi tiue q̄ pour la Vertu affoiblie fault laisser la cause & entendre a la sedation de la douleur / pourtant fault faire ce qui ensuyt.

Remedē pour toute douleur destomach

Prenez caminete / melilot / aloine : mauues avec ses racines : fueilles de laurier : paritoire / et poulliot / de cha / cun Vne poignee graine de lin Vne liure / fenugree de mēpelis ure / semence de aniz et fenoil. de cha / cun

f.iii.

dempe Vnce. Lesdictes choses concassees/
faictes bouillir en eaue/et y trempez espo-
ges lesquelles bien exprimees soyent ap-
pliquees sur la douleur l'une ap's l'autre en
les reschauffant quant commencerot a re-
froidir & ap's telle applicatiōs fault oing-
dre le stomach d'hyulle de anet & caminette

¶ Autre remede

¶ Prenez Vne Bessie de porc et lemplissez
de la dessusd decoction. Puis enveloppez
dun linge soyt mise sur la douleur/et re-
chauffez quant elle sera refroydie:et apres
auoir plusieurs foy's telle applica'ion fai-
cte fault oindre le stomach des huilles des-
susdictes.

¶ Si la douleur est de ambulatiue de lieu
en aultre signifie quelle procede de Vento-
site pquoy soyt mis dessus Vng sachet plai-
de mil et sel fricassez ensemble:

¶ Autre remede.

¶ Prenez Vne escuelle plaine de cendres
chauldes q' soyēt arrousez de bon Vin & par

dessus mis ung linge q̄ enuelppe toute la
dicte escuelle laq̄lle soit mise sur la douleur

Aultre remede.

Prenez mpe de pain bien espesse q̄ soyt
trêpee aussi chaulde cōme est le pain quant
il est tye du four en huplle de caminette
ou d'aspic et enuelppee d'ung linge soyt mi
se sur la douleur

Aultre remede.

Faictes mettre vne grande vêtouse des
sus le nombril & y soyt laissée vne heure.

Aultre remede pour douleur de stomach
Prenez deux dragmes de dyacimint de
dyanisi ou de dyagalange & dōnez a boire
avec ung doigt de bon vin vne heure ou .ii.
deuant mēger. Boire deux vnces de mal-
uaise avec ung peu de lung desdictz electu-
aires est fort bon pour telle douleur qui pro-
cede de froydure ou de ventosite.

Aultre remede.

Prenez vne dragme de galingal en
pouldre & donnez a boire avec ung doigt de
vin chault et sur toutes choses pour douz

leur de Ventosite singuliere remede est boi
re Vng peu de castor avec bon Vin.

E Pareillement boire deux heures deuant
menger trois ou quatre Vnces de la deco-
ction de menthe: aniz / commin / & fin encens
Aussi vault moult Vng electuaire appelle
aromatic garposile duquel on doyt prendre
Vne lozenge tous les matins.

Aultre remede singulier.

E Prenez dempe Vnce de iuz de menthe le
quart dune Vnce iuz de aloine giroffle / li-
gnum aloes & boys de balme quon appelle
le pilobalsami de chascun en pouldre dempe
scrupule. Le tout mesle ensemble soit baille
tiede a boire deux ou trois heures deuant
menger.

Sixiesme chapitre des aydes
pour maladies du foye.

Le foye Vng des membres princps
paulx instrument principal de la ge-
neration du sang & des autres humeurs est
situe au coste droit soubz les petites costes

lequel est ordonne pour secondement dige-
rer le manger & dicelluy faire les humeurs
qui nourrissent tous les membres du corps
par sa chaleur naturelle. confortee par cha-
leur du cuer.

Mais aucunes fois est empesche par sang
trop abundant ou par humeur coletique q
luy causet trop grande chaleur ou p phleg-
me qui luy diminue sa chaleur.

Remedes pour foye trop chaud

Si le foye est trop chaud a cause de
trop de sang. La personne ha son Urine rou-
ge le poult hastif. les Vaines fort plaines &
sent sa salive sa bouche et sa langue doul-
e / plus quelle ne souloit. Parquoy luy est
conuenable estre seignee de la Veine du foye
du braz droit / & Vser laictues Vinette: pour
pie & houbelō en pott aiges / et aucunes fois
boire des eaues desdictes herbes a ieuз ou
de leaue de endrue pour raffreschir le foye.

Regime.

I fault soy abstenir de boire Vin et man-

ger chair. & sil conuiēt en boire ou mēger le
Vin doyt estre eaue vinee / & la chair doit es-
stre bouillies avec laictues et Vinette.

¶ Le meilleur seroit estre content de boire
ptizane ou cidre bien pare / & menger pure
de poip / laict de amendes / orge munde pō-
mes cuytes & prunes de damatz / tant que
ladicte chaleur soit diminuee.

¶ On doyt procurer chascū iour le benefi-
ce du Ventre soit par le mopen dung suppo-
sitoire ou autrement.

¶ Si le foye est trop chault par colere / la
personne a son Vrine clere et iaulne oultre
mesure. grant soif sans appetit & sans grā-
ardeur en son corps. Et communemēt a le
Ventre constipe / et a la face iaulne. Ceste
maladie de foye aduient au tēps de este.

¶ Remede.

¶ Faut prendre deux foyes de iour Vne Dr-
ce de siropt de endrue: ou de Bioles avec de-
my gobelet de ptizane: cest assauoir le ma-
tin deux ou trois heures deuant menger /

et le soir au coucher et continuer par trois
ou quatre iours. En lieu desquelz /propz
on peult prendre Vng Boire de ptizane ou
troys Vnces des eaues de endyue /chicozee
et Vinette /meslees ensemble pour chascu-
ne fois. Puis au cinquiesme iour au point
du iour fault boire Vne medecine purgati-
ue de la colere qui se fera comme ensuyt.

Prenez dempe Vnce de casse nouuelles-
ment munde Vne dragme de bonne reuz
barbe trempee Vne nuyct en eaue de endi-
ue avec Vng peu de spirita kardp & Vne Vnce
de /prop Violat. Le tout detrempe en troys
Vnces de ptizane ou autant de mesque de
laict soit baillee thiede comme dessus.

En lieu de ladicte medecine qui est Vng
peu chiere pour les pources fault faire bo-
lus de dempe Vnce de casse: et troys drag-
mes d'ung appelle de succo rosarū & se don-
nez a menger troys heures apres minuyct
Et peult on dormir a ps /mais tout le iour
fault garder la chambre et qui mieulx ara

meroit boire que manger / faudroit destrē-
per ledict bolus en mesgue de laict ou avec
eue de endue & le boire a cinq heures du
matin sans dormir apres.

¶ Autre medecine laxative.

¶ Prenez dempe Vnce de dyaprunis laxa-
tif leq̃l soit destrempe avec trois Vnces de
la decoction de pruneaus ou avec eue de
chycoree et baillez thiede a boire le matin
cinq ou six heures deuant manger en lieu
dudict dyaprunis on peult prendre dempe
Vnce de electuaire de succo rosarum et faire
medecine comme dessus Et est a noter que
si le malade estoit fort debille ou facile a es-
mouuoir: faudroit oster Vne dragme tant
de la medecine faicte de dyaprunis que de
celle de succo.

¶ Apres ladicte purgation bon est rafres-
chir le foye par dehors / en appliquant au
coste droict dessus la derniere costes em-
plastre faict de Vnguentum sandalinum /
estendu dessus Vng linge de la grādeur de

quatre dops ou epythimer le dit lieu avec
ques linge trepe en eaues de endrue/plan-
tain et roses avec Vng peu de Vin aigre/
chauffez ensemble.

¶ Dultre est conuenable prendre tous les
matins deuât manger Vne lozenge de tria-
sandalv. Et apres boire trois Vnces de aue
de endrue.

Regime pour chaleur du foye

¶ Le patient doit euitier toutes chairs et
poissons/salez/foz Vins, aulx. ongnons.
moustarde. espiceries. et soy garder de soy
courroucer. Bon luy est Vser puree de poix
avecques Verius de grain/laictues: ozeils:
pourpie. espinars. et hobelon. & aucunes
fops peu de Vin aigre sil na mauuais esto-
mach. Ce regime est proffitabile au temps
de pestillence et de trop grande chaleur.

¶ Gules pour chaleur de foye:

¶ Prenez dempe liure de aue rose. Vng
quarteron de aue de endrue et cinq Vnces de
succe et faictes iules duquel buuez en ieu

deux ou trois doys en Vng Boire / et si Vou
lez en boire pour la soif entre le repas il le
fault mixer avecques les deux par
ties de eau de fontaine. Qui le Vouldra faire
plus refrigeratif y soit adiousté deux on
ces de Vinaigre ou le ius dune grenade.

¶ Si le foye est trop refroidy par humeur
phlegmatique qui est en luy / la personne a
son Vne blâche et espesse sans taincture la
face blâche / la bouche et leures pasles / peu
de sang et sent pesanteur enuiron son foye.

Remede.

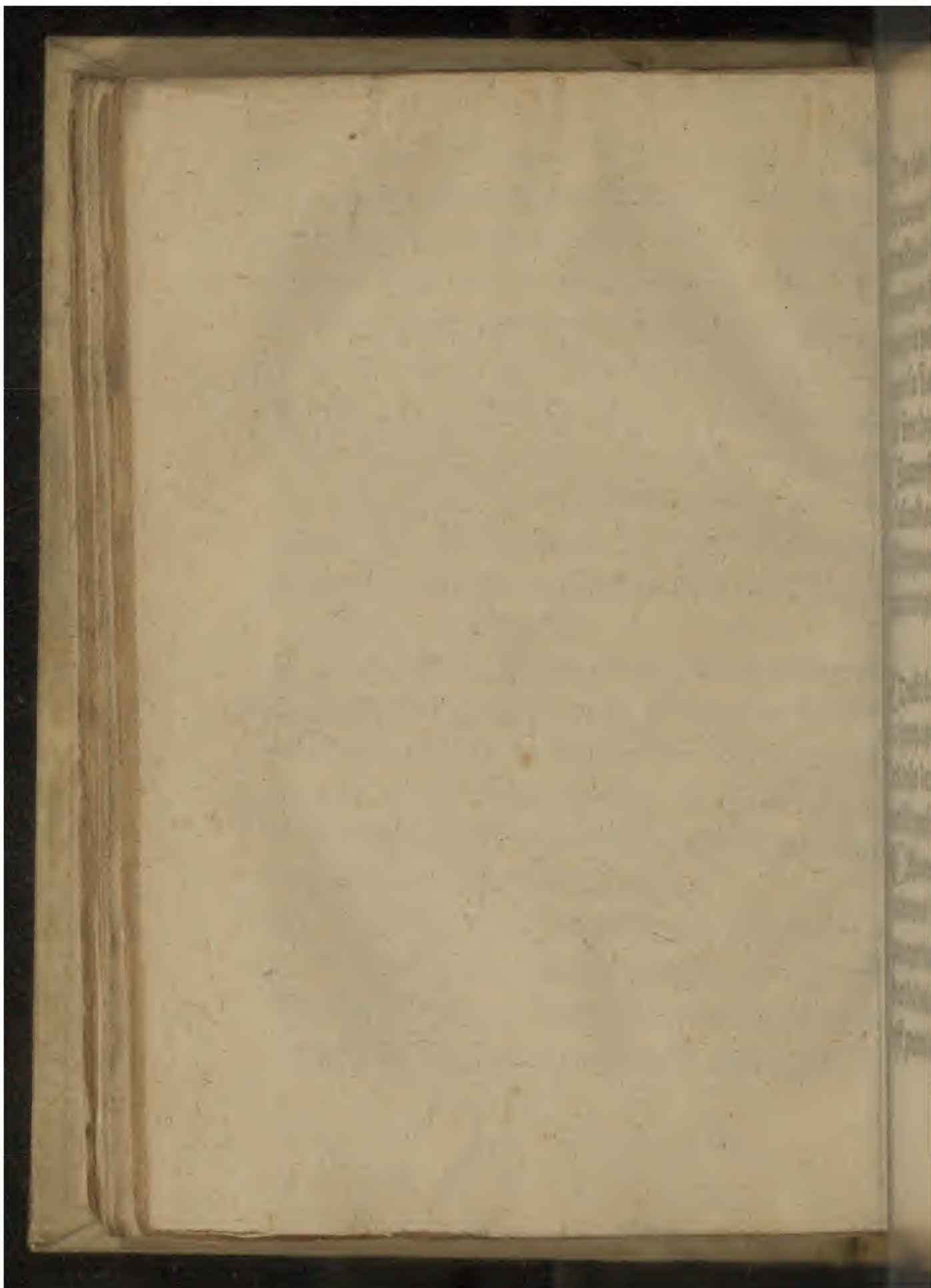
¶ Doibt boire au point du iour par trois
ou quatre foyes sirop appelle opimel d'gure
ticum avecques decoction de ache et persil
ou avecques caues de ache / et fenoil / puis
doit prendre pour purger le phlegme Vne
medecine faicte comme ensuyt.

¶ Prenez six dragmes d'pasenicum. si la
personne est forte. ou demye Once si elle est
debile. et destrempez en quatre Vnces de la
decoction des racines de ache. persil: et fen

tr. 1. 1. Non
tr. 2. 1. Ce
tr. 3. 1. Je
tr. 4. 1. Je
tr. 5. 1. Je
tr. 6. 1. Je
tr. 7. 1. Je
tr. 8. 1. Je
tr. 9. 1. Je
tr. 10. 1. Je
tr. 11. 1. Je
tr. 12. 1. Je
tr. 13. 1. Je
tr. 14. 1. Je
tr. 15. 1. Je
tr. 16. 1. Je
tr. 17. 1. Je
tr. 18. 1. Je
tr. 19. 1. Je
tr. 20. 1. Je
tr. 21. 1. Je
tr. 22. 1. Je
tr. 23. 1. Je
tr. 24. 1. Je
tr. 25. 1. Je
tr. 26. 1. Je
tr. 27. 1. Je
tr. 28. 1. Je
tr. 29. 1. Je
tr. 30. 1. Je
tr. 31. 1. Je
tr. 32. 1. Je
tr. 33. 1. Je
tr. 34. 1. Je
tr. 35. 1. Je
tr. 36. 1. Je
tr. 37. 1. Je
tr. 38. 1. Je
tr. 39. 1. Je
tr. 40. 1. Je
tr. 41. 1. Je
tr. 42. 1. Je
tr. 43. 1. Je
tr. 44. 1. Je
tr. 45. 1. Je
tr. 46. 1. Je
tr. 47. 1. Je
tr. 48. 1. Je
tr. 49. 1. Je
tr. 50. 1. Je
tr. 51. 1. Je
tr. 52. 1. Je
tr. 53. 1. Je
tr. 54. 1. Je
tr. 55. 1. Je
tr. 56. 1. Je
tr. 57. 1. Je
tr. 58. 1. Je
tr. 59. 1. Je
tr. 60. 1. Je
tr. 61. 1. Je
tr. 62. 1. Je
tr. 63. 1. Je
tr. 64. 1. Je
tr. 65. 1. Je
tr. 66. 1. Je
tr. 67. 1. Je
tr. 68. 1. Je
tr. 69. 1. Je
tr. 70. 1. Je
tr. 71. 1. Je
tr. 72. 1. Je
tr. 73. 1. Je
tr. 74. 1. Je
tr. 75. 1. Je
tr. 76. 1. Je
tr. 77. 1. Je
tr. 78. 1. Je
tr. 79. 1. Je
tr. 80. 1. Je
tr. 81. 1. Je
tr. 82. 1. Je
tr. 83. 1. Je
tr. 84. 1. Je
tr. 85. 1. Je
tr. 86. 1. Je
tr. 87. 1. Je
tr. 88. 1. Je
tr. 89. 1. Je
tr. 90. 1. Je
tr. 91. 1. Je
tr. 92. 1. Je
tr. 93. 1. Je
tr. 94. 1. Je
tr. 95. 1. Je
tr. 96. 1. Je
tr. 97. 1. Je
tr. 98. 1. Je
tr. 99. 1. Je
tr. 100. 1. Je

[illegible]

elle est
en l'air
par son



Remede.

On doit donner au patient medecines incisives et subtiliatives. Comme Vin de grenades/sirop de opisacre composé sirop de fumeterre/ou sirop de endrue/avecques la decoction de poix chiches. Puis doit estre seigneur de la Vaine du foye/et tous les matins User Vne lozenge de triasandaly.

CAucuneffoyes aduient ladicte opilation de labondance dhumeur Visqueux froyd et phlegmatique qui estoupe les Vaines du foye/et est lurine clere comme eue.

Remede.

Doibt le patient boire tous les matins du syrop oximel squilitic avec demy gobelet de la decoction des racines de arche/fenoil et persil.

CAucuneffoyes es femmes Viennent opilations de foye pour la retention de leurs purgatives. Parquoy conuient les seigner de la Vaine du pied appelee Sophena qui est pres de la cheuille au dedans du pied. Et

G.i.

leur faire prendre apres la nouuelle lune p
sept ou huit matins de lopilate apellee tri-
fera mana a chascune fois dempe Vnce: et
aps boire trois Vnces des eaues darmoise
ysope / & fenoil / ou decoctiō dicelles herbes
ou des racines aperitiues q / ſt psil / fenoil
ache / fresson et espergnes Bouillez en eau
auec la tierce partie de Vin blanc.

C Septiesme chapitre pour
maladie du Listifelis.

A Listifelis est la mer du foye aultre-
ment dit la bource du foye qui est a-
sise en la concauite pour recepuoir la super-
fluite de la colere & lenuoyer aux boyaux
pour leuacuer auecque la matiere fecalle
affin de nettoier le sang dicelle colere. Au-
quel aduient opilation ou au pertuis pres
du foye / ou a celluy de bas pres des boy-
aux. Parquoy retourne la colere au foye
et se mesle auecques le sang par toutes les
Veines du corps / et cause Vne maladie ap-
pellee iaulnice. Ictericia en latin de laquel

le sont trois especes. Cest assavoir iaulnice
citrin ou iaulne qui procede de colere cytris
ne. Iaulnice Verd qui vient de colere prase
sine. Et iaulnice noir qui est cause de colere
noire aultremēt dicte melēcolie/lequel cō
munement vient de l'opilation de ratte.

Remede pour iaulnice.

Si iaulnice aduient en fiebure deuant
le septiesme iour le malade est en peril de
mort/et ne luy fault rien bailler. Mais si
au septiesme qui est le iour cretique de la
fiebure ou apres cest bon signe. Pourtant
fault ayder a nature en raffreschissant et
digerant la colere par syrop de Violes bail
le au matin avec eaue de mozele/ou syrop
de endrue avec eaue de endrue. Puis fault
purger la colere ainsi qu'il est mis au ma
ladies du foye. Et apres fault donner Vne
lozenge de triasandal y triplique de reubar
be chascun matin deux heures deuant mā
ger en beuvant Vng peu des eaues de endr
ue et chicozee apres la dicte lozenge.

G.ii.

Aultre est bon epythimer le foye ainsi que
dessus est dit et lauer les yeulx du malade
de Vin aygre mesle avec lait de femme: et
boire ptyssanne faicte dozger: requessisse: pru-
neaulx: et racine de fenail. Et si la fiebure
guarie demoure le iaulne. doit le malade
boire eue de fenail et morelle avec sirop de
opisacre compost. et seroit bon mettre Vne
tanche Vne sur son foye.

Aulnice aucuneffoye aduient sans fie-
bure: et peult estre guarie par les choses des-
susdictes ou comme ensuyt.

Aultre remede pour iaulnice

Prenez quatre Vnces de eue de raphan
et donnez a boire par cinq matins trois
heures deuant manger. En lieu de laquelle
le vault boire tous les matins quatre Vn-
ces de la decoction de marrouchin faicte
en Vin blanc/ou autant de la decoction de
poix chiches et racines de spergnes.

Aultre remede.

Prenez lombritz de terre autrement dictz

achees/et les lauez de Vin blanc/et les faic-
tes seicher/puis en donnez Vne petite cuil-
lerée avec Vin blanc. ¶ Autre remede.

¶ Dōnez a boire par sept ou huyt matins
deux ou troys doz en Vng Boire de la de-
coction de politric/ou de capilli Veneris

Aussi pouez donner de la decoction de
Beluete ou de leaue distillee en chappelle.
car souuerainemēt est bonne pour ceste ma-
ladie. ¶ Autre remede singulier.

¶ Prenez laict de Vache et Vin blanc de
chascun Vne pinte: Et faictes distiller en
chappelle. Et gardez leaue Vng moys. puis
donnez au malade troys Vnces au matin
deux heures deuant menger et autant le
soir a son coucher.

¶ Huytiesme chapitre.

¶ Pour maladie de ratte.



A ratte est Vng membre oblong
mol et rare. comme Vne esponge
situe au coste senestre conioincte
de sa partie concaue a l'estomach

G.iii.

et de la partie gibbeuse aux costes et au
dos. Laquelle est ordonnee pour recepuoir
la melencolie et nectoyer le sang dicelle.
car par ce demeure le sang pur et net. Par
quoy est bon nourrissement pour tous les
membres et est la cause qui rend l'homme
loquax. Mais souuent luy aduient opila
tion ou debilité/ Dont est cause le iaunisse
noir: & aucune fois est plus grande l'plus plat
ne ou plus grosse quelle ne doyt/ par trop
de melencolie non naturelle que on appelle
le syc de sang/ engendre au foye qui em
pesche la generation du bon sang/ parquoy
les membres deuenient secz/ par faulte d
bon nourrissement dont est la personne ap
pellee splenetique que on peult congnoistre
par ce que apres son Venge elle a dou
leur au coste gauche/ et est toute fois triste
& est la couleur de sa face tendant a noir.

¶ Remede.

¶ En toute opilation & apostume de rate.
soit d'humour chaud ou froid on doyt

seigner la veine de la ratte appelée salua
telle. qui est en la main senestre/entre le pe
tit doigt et son prochain/que on dit medicus
Et doigt on tirer peu de sang. Et si le pa
tient sent ardeur au coste senestre. et a soif
et sa langue seiche sans appetit: signifie
que telle maladie de rattes est causee d'hu
meur chaulde parquoy fault dōner au ma
lade par quatre ou cinq matins a ieun/pe
rop de endrue et scolopendre avec eaue den
diue et de scolopendre/puis vne purgation
faicte comme ensuyt.

Prenez dempe vnce de succo rosarum/et
troyx vnces de la decoction de racine de ca
paris et scolopendre et faictes potus lequel
baillerez vng iour esleu a prēdre medecine
six heures deuant mēger. En lieu duq̃l po
tus on peult detremper dempe vnce de cass
se et troyx dragmes de d'asene en troyx vn
ces de mesgue de laict ou de eaue de scolopen
dre/puis donner a boire comme dessus.

Apres ladicte purgation doigt oing

dre la ratte dhuylle violat ou dhuylle de li
ou faire emplastre de ladicte huylle. grai-
ne de lin. et racines de caparis ⁊ mettre des-
sus. Aussi apres ladicte purgation bon se-
roit mettre dessus la ratte mortlle. semen-
ce de pourpie/et pouldre de plantin. meslez
avec vin aigre en forme demplastre.

¶ Si le patient ha plus de appetit quil
ne peult digerer ⁊ luy viennēt routz destos-
mach aucunes foyes aigres a la bouche signi-
fie q̄ la passion splenetique vient par froid
humeur melencolique. **¶** Remede.

¶ fault bailler a boire syrop de sticados
et de scolopendre/ou syrop de eximel dpu-
ritique. Avec leaue de la decoction de scola-
pendre/epithimy Racines de aiche. persil.
thamaris et menthe. Du seullement avec
la decoction de scolopendre et racines de ca-
patris puis fault purger tel humeur melā-
choliq̄ avec vne vnce de catholicon ⁊ deux
dragmes de dyasene meslees en trois vns
ces de ladicte decoction:ou en eaue daloine

et scolopendre. Et apres oindre le coste de
la ratte dhuylle de l'yz. huylle de anet/Beur
re fraix mouelle de beuf/et gresse de poul-
le ou de cane meslees ensemble/ou oindre
ledict coste de deaulte. Et doyt le malade
boire Vin blanc de la decoction de scolopen-
dre et soir et matin prendre deux figues avec
poudre d'ysope. poiure ou gingembre et ne
doyt mettre eue en son Vin quelle ne soyt
ferree. Bon luy est Vers capres avec huylle
et peu de Vin aigre.

C Si pour l'oppilation de ratte le malade
a couleur liuide ou plombee en la face/et
au blanc des yeulx prostration de appetit
douleur au coste gauche avec durte et a sa
matiere fecale noire signifie iaulnisse noir.

C Remede pour iaulnice noir.

C On doit bailler s'prop et purgation com-
me cy deuant et faire seigneurie de la Veine sal-
uatella puis plusieurs fois soir et matin
appliquer ventouse dessus la ratte sans in-
cision. Apres fault y mettre Vng feultre

trempé en bon Vin aygre chaud et tenu
tant que la chaleur dudict feultre durera
en le rechauffant trois ou quatre fois.

Puis fault oindre la ratte de deaulte/et
continuer quatre ou cinq iours & par aul-
tres quatre iours porter dessus Ung em-
plastre faict de deux Unces darmoniac dis-
sout en Vin aygre et estendu sur cuyr. Si
pour lesdictes choses le malade n'est guar-
les docteurs en medecine dient q'il les fault
retirer pour le moins Une fois en chascune
lune iusques a demy an.

Regime pour toute opilation.

Le patient doyt User de choses faciles a
digerer & en petite quantite en euitant pa-
peu leue: gasteaux/tartes:pasticerie/chaire
de porc/d Beuf/chaire sallee/& fumees/pois-
sons lymoneux/pois/febues:saict/ from-
maigeriz et fromentee/toutes frictures.
Boire apres soupper:mesmes Vin & pomme
lequel et tous autres Bruuages troubles
se doibuent pareillement cuiter & le mouue

mēt ou exerceite tātost faict a p̄se le mēger
Bō est v̄ser cap̄s / spergnes houbelō: puree
de poix chiches avec persil ou ses racines /
petitz oyseaulx des chāps / cheureau / mou-
ton tēdre et ieune. poullaile tourterelle. pi-
geons & perdrix. poyssons scameux deau
couēte bouilliz avec persil & v̄i aigre. oeufz
frais pauchez en leau. et boire Vin blanc
ou claret seulement a l'heure des repas.

Aussi est bon v̄ser cresson. saulge. p̄soppe
menthe. fenail. persil. chicoree. scariolle. et
bettes. Et singulieremēt prendre a ieun de
mye escuelle de brouet de choux rouges des
my cuytz et souuent menger ainz & fenail.

Neufuiesme chapitre des mala-
dies des boyaulx.

En la persōe a six boyaulx. iiii.
gressles qui sont situez au des-
soubz du nombril & trois gros
situez au dessoubz. Le premier
est appelle duodenum pource quil a dou-
ze doigtz de longueur. Le second est appel-

le ieiunum pource quil ne demeure rien dedans. Le tiers est appelle pleos pourtāt q̄l est long et subtil. Le quart qui est le premier des gros appelle monoculus pourtant quil est comme Vng sac et na que Vng pertuis. Et en icelluy aucunesfoys sont vers ou ventositez qui causent douleur au Ventre vers le coste droict qui est colique non braye. Le cinquiesme est appelle collon pource quil a plusieurs colz et procede du coste droict dessoubz le foye et faict sa reuolution iusques au coste gaulche. Duquel se engendre la coliq̄ qui se estend p̄ tout le Ventre plus que autre douleur. Le sixiesme est appelle rectum pource que de pres du rongnon gaulche descend tout droit au fondement p̄pocras appelle les trois boyaux q̄ sont plus pres de lestomach p̄l̄ȳa cest a dire gresles boyaux et la douleur de lung diceulx est appellee p̄l̄ȳa ca passio douleur fort aspre nommee de razis/dñe miserere/aĩsi q̄est appelle colique passion pour le boyau

colon. Lesquelles deux maladies sont com-
me seurs pourtāt que elles communiquent
en mesme cause/ qui est opilation et clausu-
re de boyaulx.

Remedes pour colique et pliaque
passions.

Pourtant que telles passions sont fort
aspres et difficiles a porter lesquelles en-
suyt prostration de Vertu incontinent avec
diuersite de remedes on doit secourir le
malade. Premièrement quant telles dou-
leurs viennent par la constipation du Ven-
tre fault bailler clistere molificatif faict
de la decoction de mauues/ Biolee/ bettes/
ramberge/ souuendier: anis: et fenugrec.
avec casse. myel commun. et huylle d'ol que
puis les herbes dudit clistere soient mys es
chauldes entre deux linges ou pilles & frē
cassees soient appliquees sur le Ventre. Et
si pour cela douleur ne passe soit assis le
malade iusques aux hanches en la d'co-
ction. Et apres avecques deaulte et beure

re fault oindre le nombril. Si le dit clistere ne faict operation on le doit retirer ou bailler vng suppositoire assez long faict de myel et sel gemme.

Pour colique ventreuse.

Par Ventosite souuent est causee colique ou pliaque passion/ce qu'on congnoist quant la douleur est deambulatiue ou muable d'ung lieu en l'autre. Aussi par purgulation qui est vng bruit aux boyaulx avecques torture et grant douleur. Remede.

Prenez mauues/bettes & ramberge de chascun vne bonne poignee/ marjolaine/rue/laurier/et caminette de chascun vne petite poignee/anys & commun de chascun vne vnce faictes decoction laquelle prenez vne choppine et y destrempez vne vnce de casse.demy vnce de tyriaque et troys vnces d'hyssle de rue ou de caminette. Et soit faict clistere lequel tye de soit baillé loing de la refection.

En lieu dudict clistere on peult bailler

Vne liure dhypelle de semence de lin. qui est
chose tressiguliere pour oster toute douleur
de Ventre. Aussi faire iniction dhypelle de
cheneupez est fort bone pour apaiser douleur
causee de Vét: Premierement clistere fait de Vi
de maluoisie & hypelle de caminette ou anet
C Si pour lesdictz clistères la douleur ne
cessoit ou si le malade ne vouloit prendre
Prenez Vne grande esponge ou feultre de
chapeau. et trempez en Vin de la decoction
de rue. caminette: mariolaine: anps: & com
min. Puis mettez dessus la douleur le plus
chault que pourra endurer le malade: et
quatre fois le iour seroit bon luy donner a
boire Vin ou soixent bouillies semences de
rue. carny. et commun a chascune fois Vng
doy en Vng boire. et tous les iours soy ab
stenir de manger et boire aultre chose.

C Suppositoire pour colique
Venteuse.

C Prenez deux Vnces de rue subtillee
ment contrite: Vne Vnce de commun Vng

peu brusle et puluerise avecques myel de
pume soyent faitz suppositoires.

Emplastre pour colique
Venteuse.

Prenez deux poignes de rue subtilemēt
contricte/myre et commin puluerisez de
chascū dempe Vnce quatre moieulx doeufz
avecques myel faictes deux emplastres/
dont lung soit mis le soir/et lautre le ma-
tin sur le Ventre.

Eaue de caminette ou decoction dicelle
donnee a boire a celuy qui a telle doullueur
Vault moult. Aussi faict Vng Vieil glan-
daz mye en pouldre et donner a boire avec
Vin blanc.

On congnoist douleur de Ventre proue-
nir de Ventosite/en appliquant dessus Vne
grande Vétouse sans incision/car par ce la
dicte douleur se passe ou se diminue/ si non
demonstre quil ya quelque humeur cause
dicelle doullueur comme phlegme ou colere.
Si phlegme fault bailler clistere faict dua-

ne liure de decoction d'alopecure/mariolaine/caminette/melilot/centoite/anys/et fenouil. Et en icelle decoction soit mis de mpe
Once de perapigre ou de mpe Once d'asenicum et trois Onces d'huile de anet ou de lye
Dulstre doit on bailler au malade syrop de
alopecure et faire applications dessus son Ventre
comme est dit dessus ou y mettre du miel
souuendier et gros sel fricassez ensemble/les
quel miel avecques le sel mps chault sur le
Ventre vault pareillement a colique Ventre
teuse. Apres lesdictes choses si la douleur con
tinue fault bailler putgattio come ensuyt.
Prenez cinq dragmes de d'asenicum/et
trois onces de eau d'alopecure faictes breuui
ge/lequel donnez a boire a ieun quatre ou
cinq heures deuant manger.
Si la dicte douleur vient de colere qu'on
congnoys quant les applications chaudes
sont nuysibles fault bailler clistere faict de
violes/maulues et guymaulues avec huyl
le violat/ou bailler de mpe once de succo ro
H.i.

saül avec ptysane/ eaue de endrye ou me
gue de lait. Et le matin supuant fault do
ner a boire de la ptysane/ ou de la decoction
de pruneaux & fleurs de Violes et frotter le
Ventre d'huylle Violat/ ou tremper linge en
eaue froide et mettre dessus. Et si la dou
leur perseuere le malade soit assys en caue
tpe de iusques aux hanches.

C Si icelle douleur vient de froyt on doit
oindre le Ventre d'huylle de laurier avec
ques gresse d'oye.

C Si de Ventz/ clistere faict de lait avec
ques Vng peu d'huylle & le moqueul d'ung oeuf
est fort bñ. Aussi est bon donner a boire Vne
dragme de pouldre de pera/ siple avec deux
onces d'eaue de charbon benedic pourpie ou
alopne et faire emplastre de fueilles de po
reaulx fritz en huylle et Vinaigre puis mis
sur le Ventre. Pareillement est moult bon
boire ius de enule campane/ ou syrop faict
diceluy et porter emplastre sur le Ventre fait
de myel/ de alopne/ et aloes.

Clistere pour toute colique.

Prenez le plus Vieil coq que pourrez
trouuer lequel soit fort bastu de Berges pu-
ls luy coupez le col/et mettez en Vng seau
de aue. Apres soit plume & habille prest a le
faire cuire/et dedans le Ventre dudict coq
soyēt mis aniz/senoil.& commun/polipode
et semence de cartamy de chascun demye
once/thurbith et seue/et agaric l'yez en Vng
linge fort del'ye de chascun deux dragmes
fleurs de campnette Vne poignee. faictes
decoction iusques a separatiō des os dudict
coq. Et prenez de ladicte decoctiō Vne liure
et auecques Vng quarteron des huyll'es de
anet et caminette. et deux ou trois onces
moyeulx d'oeufz soit faict clistere qui soit
baille tpe de loing du boire & māger. Dissus
les coches sont conuenables pour ladicte
maladie: mesmes quāt les clisteres ne suf-
fisent pour la purgatiō de la cause dicelle.
Aussi sont tresbōs electuaires d'panisum et
diacimū: si de lung diceulx on veult prenre

H.ii.

Dre Vne lozenge deux heures deuât manger
a ieun. Sēblablement est bon le metridal
pris avecq̃s vng peu de Vin blanc ou avec
decoction de caminette/ quatre ou cinq heu
res deuant desieuer et suppose que le Ven
tre soit lasche nauturellemēt ou par le moy
en dung suppositoire ou cristoire.

Pour nefretique passion.

Nefretique passion est douleur pungiti
ue de reins qui prouient de pierre ou gras
uelle. Et est semblable a la colicque/ pour
tant q̃ mal de cueur/ Vomissement douleur
constipation de Ventre et Ventositez cōtē
nent a l'ung & a l'autre. Mais differēt pre
mierement par ce q̃ la colicque cōmence de
la partie basse du coste droit/ et Va iusques
a la ptie haulte du coste gauche du Ventre/
et decline plusdenant q̃ derriere. Et la nes
fretique a l'opposite commēce en hault & des
cend plus bas peu a peu & decline derriere.
Aussi est plus forte deuât manger/ & la coliq̃
plus aspre apres: & souuent aduient subitez

met a la nefretique au cōtraire. car cōmu-
nemēt viēt petit a petit. pourtant q̄ deuāt
icelle on sent douleur au doz avec difficulte
de vrine. Dultre pa difference. car la coliq̄
rēd les vrines taictes & colorees. & en la ne-
fretiā au cōmencemēt lurine est clere & blā-
che cōe eue. puis se espessist. & en la fin ap-
paroist au fondz du vaisseau sable rouge.

Remedē pour nefretique passion.

En doyt bailler choses aperitues pour
faire vriner. mais deuāt fault lascher le vē-
tre en baillāt vne vnce de casse vne heure d̄
uāt mēger & si le vētre est constipe. on doyt
bailler. i. clist. fait cōe esuit deuāt lād casse.

Prenez racines de gupmaulues deux
vnces. maulues. gupmaulues Bioles. bet-
tes fleurs de caminette et melilot de chascune
vne poignee. semence de melons & de
aniz. de chascun demy vnce. souuendier de
fromēt vne poignee. faictes decoction de
laquelle prenez dempeliure & y destrempez
vne vnce de casse. vne vnce de gros sucre

B.iii.

deux Onces d'hyllle Violat: Une Once d'huil
le de lys/et faictes clistere. En lieu duquel
pouez bailler du lact de Vache/ avecques
deux moieulx d'oeufz en maniere de clister
re. Et est a noter que en telle maladie on
doit bailler grant quantite de clistere de
paour de faire compassion aux rongnons
qui seroyt cause d'augmēter la douleur. Ap
res l'operation d'ladicte casse si la douleur
nest appaisee fault encores bailler Vng cli
stere. Apres l'operation duquel se doit met
tre le malade iusques au nombril en Vng
demy baing: ou soyēt bouilliez mauues gup
mauues: beite: paritoire semence de lin/ fe
nugrec/ et fleur de caminette/ avecq's mes
lilot/ le tout mis en Vng/ s'achet dedā leaue
Au sortir duquel baing fault bailler aboiz
re deux cuillerees du syrop de capissi Venes
ris. et de raphan: avec trois Onces de la de
coction de requelisse.

C Dultre apres ledit baing fault mettre
sur la douleur Vng cathaplasme faict des

herbes et fleurs qui sont ou dict s'achet avec
supple de amendes doulces. Et par deux
ou trois matins fault bailler cinq ou six
onces de brouet de poix chiches bouillis a
uec requelisse ou donner a boire de leue de
paritoire: de cresson/ou de racines aperiti
ues. Lesquelles eaues vallent moult pour
purger la grauelle et aussi pour la pierre
pareillement est fort bon electuaire ducis.
ou instinum/philosantropos/ou sytontripu
si on ne prent une ou deux dragmes a ieun
apres l'operation d'ung clistere/ou de casse/
ou d'une pillule antecibum ⁊ apres boire lu
ne desdictes eaues ou ung peu de vin blanc
thiede.

Regime tant pour colique
que pour nefretique passion.

Il fault euitier toutes mauuaises qua
litez de aer/comme ventz/pluyes/grande
chaleur ⁊ grande froidure ⁊ singulieremēt
fault soy garder mettre les reins au feu/
ne autrement les eschauffer.

Aussi fault euitier grande repletion en
Vng repas et ne doyt on iuner trop lon-
guement. car endurer fain emplist lesto-
mach de mauuaises humeurs.

Aultre ne fault dormir incontinent a-
pres menger ne coucher sur les reins.

On ne doyt menger chair ne poissons
sallez ne beufz/cerf. ne sanglier/ne aultre
grosse chair. Pareillement on se doyt ab-
stenir de tous oyseaux nourriz en leue des
piceries/pasticerie/et de pain nō leue. Spe-
ciallement fault euitier tartes/gasteaulx &
crostes de paste. Sur toutes choses doyt on
euitier lait/formaige/fruictz crudz/oeufz
durs:biuuaiges troubles et courroux/pre-
ennuy/et melencolpe.

Pour flux de Ventre.

En flux de Ventre fault Veoir legestis-
on. Car si le malade rend son menger par
bas cōme il la prins ou demp digere ledict
flux est appelle lienterie si humeurs ou a-
quositez sont euacuees par bas ledict flux

est appelle d'arie qui vault autant a dire
cōme flux humoral et si sang ou sanve ap-
paroist aux egestions du malade/tel flux
est appelle dissenterie leq̃l est tresperilleux

Remedē pour flux lienterique.

Pourtant que tel flux vient le plus sou-
uent de la debilitē de la Vertu retentive de
lestomach pour sa grande humidite il est
conuenable bailler syrop de absinte & miel
rosat pour prendre par quatre ou cinq ma-
tins avec la cuillier ou boire avec eaue de
betoine/fenoil/et aloine. Et le patient a
Bouloir de Dormir il se doyt ayder aussi si
nen a enue il doyt prendre demye Once
de pere siple avec deux Onces de eaue de abs-
sinte en y adioustant si le dit patient est ro-
buste deux dragmes d'asfenicum.

Apres fault conforter lestomach par
huylles de mastic. aspic/menthe:aloine. ou
nardin ou par emplastre appelle cerotum
galeni estendu sur du cuyret mys sus lesto-
mach ou faire sachet d'aloine mēthē & marc

laine/seiches et porter dessus. Le matin
est bon prendre Vne lozenge de aromatic ros
sat ou Vng peu descorche de citron confict: et
deuant chascun repas fault prendre Vng
morceau de cotignac.

¶ Remede pour flux humoral.

¶ Le dict flux ne se doyt restraindre deuant
le quatriesme iour si nature nen est moult
affoible Et aucunes fois prouient de cause
chaulde come de colere. Adonc on doyt bail
ler au malade a boire hors ses repas syrop
de ribes: syrop rosat: et syrop de coingz/ avec
eue ferree en lieu desdictz syrops on peult
bailier le iuleb qui ensuyt.

¶ Prenez eue rose/ buglose/ argnoglose/
de chascun dempe liure de toiles sandaulx
deux dragmes. Et avec quarteron dempe
de sucre faictes iuleb.

¶ Le matin deux heures deuant meger
est conuenable donner au malade de la co
serue Vieille de roses ou Vne dragme de tra
isc de roses puis boire de lung desdictz sy

opz ou de iuleb rosat avec eaue ferre du-
quel pareillement le malade peult boire a
toutes heures.

C Si aud flux ya matiere aigue & pungi-
ue et la Vertu du malade constante/on
doit bailler laument lequel ensuyt.

Prenez roses rouges/orge/et plantain
de chascū Vne poignee faictes decoctiō & en
la colature mettez deux onces dhuyllle ro-
sat/Vne Vnce de myel rosat: & Vng mopeul
d'oeuf & baillez thiede en maniere d'clistere

Aucunes foyz conuient prēdre medecine
par la bouche & se doyt faire comme ensuyt

Prenez escorche de mirabolans cytrins
bruslee Vne dragme/reubarbe peu bruslee
sur Vne thuyllle demye dragme. Syrop de
coingz Vne Vnce/eaue de plantin trois Vn-
ces meslez tout ensemble & donnez thiede a
boire quatre heures deuant menger.

Apres fault bailler clistere retrainctif
comme ensuyt.

Prenez huyllle rosat/de coingz/et mar-

fic de chascun trois Unces. Boliarmeny
poudre. deux dragmes meslez ensemble
baillez thiede comme clistere.

¶ Autrement.

¶ Prenez iuz de plantain. de pourpie de
Bource a pasteur. a huylle de coingtz de cha
cun trois Unces meslez ensemble a donne
comme dessus. Et sil ya excoiation au
boyaulx baillez clistere qui ensuyt. Prenez
demye liure de saict ferre dung carreau d
acier iuz de plantain et huylle de coingtz de
chascun deux Unces Boliarmeny Vne dra
me suif de bouc Vne Once et faictes clister
p de hors on doyt frotter lestomach de ce
oignement. Prenez huylles rosat coingtz de
mirtilles de chascune Vne Once huylle d
mastic demye Once poudre de coural B
noir de cypres de chascun Vne dragme me
lez tout avec cire et faictes oignementi

¶ Il est a noter que les clisteres qui se font
pour restraindre doiuent estre baillez en pe
tite quantite. On peult ayder au malade

e flux dysenterique luy baillât les choses
y dessus mys es pour flux humoral et pres
ant deuant ces repas deux dragmes de
relee de coingz ou de mine de coingz. Et
oit boire eue ferree d'ung carreau de aci
et euter platalite de viandes & se doit te
ir en repos & dormir longuement et luy se
oit bon vser gruau. orge munde. et lait de
mandes avec vng peu de amidum & met
te ventose sur le ventre sans incision par
eillemēt est puenable en to⁹ flux de vêtre
¶ Si ledit flux humoral procede de phleg
ne ce qui apert aux egestions qui sont flux
matiques on doit bailler par trops ou qua
te matins sirop d'asopne ou de mente puis
urgation comme ensuyt. Prenez deux
dragmes de myrabolans: kebulz bruslez de
ny scrupule de agaric trocisque. demye v
e de syrop de mente ou deux vnces de eue
e melice et faictes potus qui soit baill
trops heures deuant manger.

Si Voulez faire iuleb prenez eue de mena

te et de melice de cha/cune dempe liure suc-
cre Vng quarteron ⁊ soit faict iuleb duquel
on pourra boire soir et mat̃ loing du repaē
a chascune fois deux dops en Vng Boirre.
¶ Tous les matins est bon prendre Vne
lozenge de lelectuaire qui ensuyt. Prenez
poultre de dragalāge drag. et dempe/cou-
ral rouge/et mastic de chascun Vng scrupu-
le troscisc de terre sellee dempe drag. escor-
ce de cytron conficte/et cotingnac de chascun
trois drag. sucre dissoult en eaue de ment
quatre onces ⁊ soit faict electuaire hupllē
de absinthē mente nardin ⁊ mastic sont cō-
uenables a frotter le Vētre et estomach po-
lē flux. Aussi conuient les choses dessus di-
ctes au flux lienterique et prendre deuant
tous les repas Vng morceau de cotingnac.
¶ Vin rouge est bon en tel flux/pour boire
au repas avec eaue ferree et pureillement
toutes espices.

¶ Dixiesme chapitre pour mala-
die de mere.

Dernierement pour flux superflu
de menstres auquel fault conside-
rer sil prouient d'abondance de sang Est co-
uenable faire seignee de la Veine du foye et
faire abstinence eneuitant comeſtion de cho-
ſes qui multiplient le sang come ſont oeufz
vin & chair. Si tel flux procede pour la cha-
leur et ſubtilite du sang/on doit baiſſer ſp-
rop roſat/ſprop de grenades/ou ſitop de ri-
bes avec eue de plantain/ puis purger la
collece qui donne telle acuyte au sang en
baiſſant dix dragmes de trifere ſarraceni-
que avec trois onces de eue de Plantain
ou la medecine de Reubarbe deſſus eſcrip-
te pour flux humoral/apres la purgation
on peult baiſſer tous les matins Vne lozen-
ge de Triſandalp/ou Vne dragme de tri-
ciſcz de roſes en pouſdre puis boire deux on-
ces de eue de plantain.

Et ſi tel flux menſtrual prouient pour
la grande aquoſite du sang fault donner a
boire par quatre ou cinq matins myel ro-

sat avec eaue d'alojne. puis purger avecq̃s
dragme et demye de agaric trocis/que et de
mye once de trifere serrasenic meslez en
eaue de mente et alojne.

COn peult congnoytre les causes dudict
flux en mouillant Vng linge audit sang
Lequel sil a couleur vermeille signifie que
le flux procede de habondance de sang.

Sil a couleur Vng peu iaulne signifie
quil procede de subtilite de sang. Et sil a
couleur cōme laueure de chair fresche signi
fie que ledit flux prouient de sang aqueux.

Apres auoir purge la cause du flux su
perflu des menstrues/l'intention seconde &
principalle est retenir et restraindre ledict
flux. Et est cōuenable de differer/car si na
ture se habitue ou accoustume a auoir tel
flux a grāt peine p̃ peult on pouruoir/pour
tant bon est faire ce qui ensuyt.

Remedes pour restraindre
flux menstrual.

Prenez trocisq̃ de ambre blanc/et metz

tez en pouldre et dōnez Vne dragme to^r les
matins/ puis a boire deux onces deaue de
plantain. En lieu de q^lz trociscz pouez fais
re pouldre de sang de dragon/ bol parmeny
ambre blanc et coural rouge. Et en bailler
Vne dragme avec ladicte eaue de plantain
Opilate pour restraindre le d^u flux.

Prenez deux onces de conserue Vieille
de roses/ semence de plantain deux drags
mes/ sang de dragō et boliarmeny de chas
cun dragme et dempe/ ambre blanc: et cou
ral rouge de chascun Vne dragme avecques
sirop de myrtiles soit fait opilate de laquel
le baillez soir et matin deux heures deuant
le repa^s a chascune fois gros comme Vne
hastaigne.

Et ce mesme

Dault apliquer Ventouses soubz les mam
elles deux fois le iour deuant disner & soup
per/ aussi porter au col ou tenir en la main
coural rouge/ iasp^e: cornaline/ ou Vne pier
re apellee amathite/ qui est singuliere pour
restraindre tous flux de sang/ soit en la po^s

G.i.

tant ou la faire tremper en Vin et en boire
ou dicelle faire poudre et en prendre toutes
matins avec peu de Vin.

Pour retention de flux menstrual.

Douuēt aduiēt aux fēmes q̄ leurs pur-
gations naturelles sont retenues dont ad-
uiēnēt plusieurs maladies. Parquoy leur
faut ayder en prouoquant leurs dictes pur-
gations par medecines aperitiues/lesquel-
les se doquent bailler au temps de la lune
que la femme a de coustume auoir telles
purgations. Et doit on cōsiderer si la fem-
me a trop gros sang/parquoy elle ne puisse
auoir ces purgations. Et doit vser chascun
mois sirop de fumeterre avec decoction de
bourroches et soy baigner en eue chaude
douce. Et a l'issue de sō baing doit vser du
dit sirop avecques eue de la decoctiō de la
racine de l'herbe dōt on taint les draps ap-
pellee v̄vopde. Et si la fēme a le sang vis-
queux froyt et flumaitique doit vser de se-
rop de sticados et de opimel d'puretiq̄/puis

prendre pillules fetides & de agaric. Et apres
chascun mati doit prendre. i. drag. des trociscz
de myrre avec deux onces de la decoction
de graine de geniefure ou deux dragmes
de la trifere mane/et apres boire deux on-
ces de aue d'armoyse. En lieu desdictes cho-
ses bon est donner a boire tous les matins
trois onces de la decoction de poix chiches
racine de ache/canelle/et saffren. Aussi est
tresbon et experimente pour la prouocatiō
des menstres bailler le iour de la prime lu-
ne Vne dragme de pouldre faicte de borax
de quoy vsent les orfeures et casse lignee de
chascun egallement avecques eane de ache
Aussi est fort bon faire seignee de la sophe-
ne qui est au dedans du pied entre la che-
uille et le talon.

Caucuneffoys aduient ladicte retention
par superfluite de gresse dont le remede est
grande abstinence de boire et manger/fort
travailler/peu dormir/et aucuneffoys peult
aduenir pour debilite de vertu corporelle.

J.ii.

ou par trop grāde exstenuation de corps cō
me en maladie. ou apres longue maladie.
Et adonc ne fault prouoquer les purgati
ons. mais fault la Vertu restaurer et bail
ler choses bien nourrissantes Comme sont
oeufz molletz bonnes chairs et bon Vin.

Elucunefois telle retention prouient pour
la grāde chaleur naturelle comme en fems
mes q̄ sont puissantes et fortes cōe hōmes
et qui font grās exercices. esquelles la cha
leur est suffisante pour consumer telles su
perfluites parquoy ne se doputē prouoquer

C Pour suffocation de mere

C Suffocation de mere est mōtee vers le
diafragme/ pour sang menstruel ou sper
me propre retenu en la matrice qui est cau
se de difficulte de alaine douleur de teste ou
deffaillance de cueur. Remede

C On doit frotter bras & iambes & les ly
er douloureusement mettre Ventouses aux
cuysses et frotter le stomach en tirāt en bas
depuis la fossette iusques au nombril.

Oultre fault faire sentir choses puantes
 cōme assez fetide. galbanū. plumes de per
 bris bruslees. ou sauates bruslees. et p bas
 appliquer choses bien odorantes. cōme gi
 coffle. martolaine. lignū aloes. ambre. cps
 uette et troiscz galia muscata. Aussi
 fault bailler metridath selon ceste recepte:
Prenez Vne dragme de metridath et le
 destrempez en Vnce ⁊ dempe de aue d'aloine
 ⁊ donnez a boire. iiii. heures deuant menger
Donzieme chapitre des remez
 des pour la goutte.



Duleur ⁊ enflure qui est es ioie
 ctures du corps est generalemt
 appellee arthetique ou goutte.
 qui aucuneffois viēt pour la de
 bilite des nerfz qui sont rares ⁊ impuissans
 a consumer les humeurs qui y sont diruez
 Et le plus souuēt procede du membre mē
 dant qui est le cerueau quant il est gros et
 generatif d'humiditez oultre mesure. par
 quoy parties dicelles descendent par la nu
 J.iii.

que & muscilles du dos / & consequemment
sur les piedz / et adonc s'appelle podagre. ou
au ligament de la hanche: et se appelle sci-
acique. ou descendant aux ioinctures des
mains. et adonc s'appelle chiragre.

nota per gentes scilicet

¶ Remede.

¶ Pourtant que les dessusdictes trois es-
peces de goutte cōuiēēt en cause. Et pour
Briefuete a tout obuier fault corriger la
moyteur du cerueau q̄ est la racine de tous
te goutte. & se pourra faire par quatre moy-
ens. Le premier est obseruance de regime
tendant a desiccation. en euitant grāde re-
pletion. signamment au soir multiplicati-
on de repas. Dormir incontinent apres
le menger viandes vaporeuses Vin subtil
boire apres soupper et au repas sans auoir
menge suffisamment. et aussi constant la
douleur bon seroyt du tout soy abstenir de
boire Vin & soy contenter de bouchet. et qui
ne pourroyt boire bouchet. boiue Vin Ver-
meil avec grande quantite de aue.

Le secōd est purger le cerueau Vne fois
e moys avec pillules moitie cochees & moi
ie assaieret/en temps d'puer/& en este avec
pillules sine quibus & imperiales. desquel
es fault prendre Vne dragme Vne nuyct/
esleue deuant la plaine lune/et le iour sup
uant Vng bouillon de poix chises avec raci
nes aperitiues.

Le tiers est reprimer les fumees qui a
pres le menger montent au cerueau. & se fe
ra avecques dragee prinse apres les repas
faicte de coriandre et de aniz.

Le quart est avecques parfun receu au
soir en temps morte comme ensuyt.

Prenez fin'encens/Vernix et mastic/de
chascū Vne Vnce:graine d' genefure demye
Vnce/lignum aloes Vne dragme. Lesdictes
choses soyent concassees grossement. & soynt
faict parfun. du q̃l soyēt encēcez estoupes
de chambre ou cotton:& mis sur la teste.

Apres fault entendre a la matiere con
ioincte de la maladie qui est descendue & se

doyt faire par trois Voyes.

La première est preseruer le corps des humeurs en prenant chascun matin des conserues de achore. & de fleur de romarin meslees enséble avecques Vng peu de noix muscade & mastic. & boire la première foyz a chascun repas du bouchet clarifie et aromatize.

La seconde par euacuatiō deux foyz lānee preparant premieremēt les matieres avecq̃s syrops de sticados. & de racines meslez avecq̃s la moitie pl⁹ des caues de saulge. primeuere & mariolaine. en maniere de iuleb aromatize de canelle. prins par cinq matins trois heures deuāt mēger. Apres fault prendre Vne dragme de pillules arthetiques. ou de hermedacee ou des deux ensemble egallemēt. Du Vser de mpe Vnce de dyacartamp. Deux heures apres mpsuit ou faire Vng bolus de diacarthamp / & de dparibith d chascun deux dragmes avec Vng peu de syrop de psope ou de sticados.

La tierce Voye est avec remides locaux

qui sont plusieurs.

Le premier est frotter les lieux dolentz
d'hypple rosat et peu de Vin aigre et sinapt
et apres par dessus pouldre de mirtilles.

Le second faire emplastre comme esuyt
Prenez emplastre de melilot deux Vn-
ces. populeon Vnce et demy. roses rouges.
mirtilles. et fleur de caminette de chascun
Vne dragme et sont faict emplastre pour
mettre sur la douleur.

Le tiers est faire iuz de chouls rouges/
et de hiebles & avec farine de febues. fleurs
de caminette. & roses puluerizees/ faire em-
plastre & mettre sur le lieu dolent.

Le quart est prendre hypple rosat. mye
de pain moyeulx doeufz/ laict de Vache et
Vng peu de saffren lesdictes choses cuyttes
ensemble comme bouillie puis mises sur es-
coupes et appliquees sur la douleur.

Le cinquiesme est faire lixure de cendre
de rommarin ou de chesne. & faire bouillir d
dans saulge. peble/ molaine primeuerre.

caminette/et melilôt et en recepuoir la fumee ou trêper linge en icelle decoction leq̃l exprime soyt mis sur le lieu dolent. Vng chascun desdictz reme des locaux est bon pour appaiser la douleur d la goutte apres laquelle appaisee on doyt conforter les iointures & les nerfs a quoy est bon oignement faict de gresse de piedz d beufz/huille de caminette & de deaulte aussi est bon huille de renard. huille de lōbr. huille de primea uerre. terre bentine. et huille de mille peraturs desquelles fault oindre le lieu dolēt.

¶ Pareillement est singulier loignement qui ensuyt. Prenez cinq ou six poignes de pebles et faictes cuire en Vin & passez puis avec Vng peu de cire. huille d'aspic et caue de vie faictes oignement duq̃l soyt oingt le lieu soir et matin.

¶ Autre oignement pour goutte.

¶ Prenez Vne ope grasse qui soit plumee & nettoye du dedans puis farcie de chattōs bien nourris hachez biē menu avec sel comz

nun & rostie a petit feu. Et ce qui sera diz
tulle soit retenu pour faire Vnction.

Douzieme chapitre.

Remedes contre les maladies & pertur
bations desperit.

Mon seigneur dieu pere & domina
teur de ma Vie. mon illuminatiō
mon salut. ma force mon refuge.
mon liberateur & ptecteur. éuoꝝ
z sur moy Vostre clarte pour consoler mon
ueur & la Verite de Voz promesses pour me
conduire et mener a Vostre hault et saint
ieu monstre la lumiere de Voz misera
tions. affin que iamaiz ie ne me endorme en
la mort de peche. Mon seigneur illustrez &
illuminez la face de Vostre misericorde sur
Vostre seruant en sorte que mes ignorances
ne accroissent Et mes delictz ne multipli
ent trop grandement. O pere de l'um pere
et Vray soleil qui illuminez tout homme
venant en ce monde. Plaise Vous illumini
er mes tenebres et les yeulx de mō cueur

et me dōner lesp̄rit de sapiēce p̄ leq̄l ie puis
se cōgnoistre q̄lle est lesp̄rāce de mon estat
et vacatiō. Sire Dieu destournez mes
yeulx affin quilz ne voyent les choses vains
nes. car maintesfoys mon oeil a deprende p̄
son faulx regard. Et ostenz de mon cueur et
de mes yeulx toute ma cōcupiscēce desordō
nee et par ainsi ie cesseray de mal faire et ap
prendray a bien faire.

E Sire dieu ie vous supplie que peche ne
domine ne regne en moy/et que ie ne me rē
de subiect/ne obeisse a mes concupiscences
mais reboutez de mon cueur tout mau
vais desir et gardez mon ame munde: net
te: et pure de toutes concupiscences en ma
niere quelle ne subuertisse mon cueur Sire
dieu ne delaissez point mon ame en malis
gnes et mauuaises cogitations/mais re
cepuiez moy et me sauluez en Vostre mise
ricorde et ne desprisez Vostre poure creatur
re/mō dieu et saluateur a loccasiō de la mul
titude de mes iniquitez et de tous mes delictz

C Sire dieu vostre misericorde s'estend sur
toutes voz creatures / car Vous pouez touz
es choses / Vous dissimulez a pugnir les pe
chez des hommes pour les attendre a peni
ence / Vous aimez et ne hayez riens de ce q
ue vous faict. Vous pardonnez a touz pecheurs
car tous sont a Vous sire dieu qui tant ap
mez les amys. A ceste cause iay recours de
vostre grace puiant vo
stre bonte. Sire dieu ie estendz mes mains
a Vous et fleschis les genoulx de mon cuer
deuant vostre digne face affin que ie obti
enne vostre grace et misericorde en temps
oportun qui est a l'article de la mort. A Vo
us ie crye de tout mon cuer Vous mon seul
dieu ie despie ne Vous taisez / eslongnez ne
departez d moy mon dieu et redempteur / mais
entendez a ma deprecation et priere. Car
Vous estes mon esperance et la protection
de mon heritaige en la terre des vians: ie
crieray sire et diray. J'ay peche mon dieu.
J'ay peche et accompli et faict mon mal des

uant Vostre souveraine mageste. Mais
congnois mon iniquite/ie demande en Vo
priez remettre moy l'offence sire Dieu/e
ne me vueillez perdre & dampner avec me
iniquitez ne reseruer mes maux eternell
ment a mon damp. Et par ce moyen sir
Dieu Vous sauurez ceste indigne creatu
re par Vostre tresgrande misericorde laque
le en recongnoissât de la grande grace qu
luy aurez faicte Vous louera et glorifiera
tous les iours de sa Vie. Et cest bien raison
Car toutes les Vertus angeliques Vous
collaudent comme celluy auquel seul apar
tient gloire/souenge/et honneur au specle
des siecles.

A M E N

Regime et traicte singulier contre la
peste faict et compose par mai
stre Nicolas de Houffe
maine docteur regēt
en l'universite
Dāgiers.

Auxilium meum a
domino.

Our vous aduertir en conside-
rant que en ce pays daniou la pes-
te a este & est de si grande violen-
ce que la ou elle se metc nettoye
tout ainsi que le feu qui embrase la mai-
son. Et que la pluspart des malades tumbent
en inconuenient par faulte de secours par
ce que il n'y a medecin qui ne craigne les vi-
siter. Aussi que peu en a eu qui ayent procu-
re bon conseil de bon heur premier que le
malheur soit saisy qui graces a dieu soyent tū-
bez en inconuenient de mort. Craignant q̄
par faulte de quelque preseruatif tel feu ne
se esprene de pl^s en pl^s. Et desirāt en cha-
rite y obuiuer ay extraict des aucteurs de
medecine auxiliante dñō/et soubz la corree-
ction de messeigneurs de nostre faculte ce
petit regime mys en francoys affin quil
soit cōman a tous. Et le plus brief que iay

peu sauf au demourât auoir a eul precont
duquel poutres et riches se pourrôt ayder
l'honneur de dieu qui nous vueille tous pre
seruer. Supposée la diffinition de peste les
causes & signes dicelle. Elle ou sa cause est
cōparée au feu par cinq raisons. La p̄mie
re car ainsi que Vne estincelle de feu peult
estre cause d'embraser toute Vne cite. Aussi
peult Vne allaine ou Vapeur Venimeuse in
fecter toute Vne legion. La secōde ainsi que
on doit courir soudainement au feu aine
quil soit repris. Aussi qui est prins de pe
ste doit incontinent procurer secours sans
oublier lame qui en toutes maladies doit
estre preferee au corps sans attendre que le
medecin l'ordonne. Car le Venin procure
tousiours saisir le cuer: Leq̄l saisi y a peu
desperāce sans miracle. La tierce ainsi quil
est du feu si Violant que on ny peult reme
dier. Aussi est il de telle peste pour la cuicte
du Venin dont elle est causee. La quarte
Ainsi que le boyz sec est plus facillemēt es

plus de feu que le Vert. Aussi est il de gens
plus disposez a peste que les aultres. Comme
les ieunes plus que les Vieulx/gēs res
posez. Ceulx q̄ ont les pores dilatez. Ceulx
d'un sang. Ceulx qui participent en cōple
tion. Les sanguins pl⁹ que les coleriques.
Les coleriques plus que les flumaticques.
Les flumaticques plus que les melencolic
ques. La quinte ainsi comme il n'est boys si
vert qui par estre lōguement au feu ne soit
embrase. Aussi peult on dire de ceulx qui ne
ont pas si disposez a ladicte maladie par
trop priueement cōuerser avecques les ma
lades sans eulx cōtregarder se dieu /pecial
lement ne les preserve. Qui allume le feu
ou il luy plaist l'ye duquel ainsi q̄ dit Aui
cenne au premier de sa methaphisique com
bien q̄ ne fust crestien se peult appaiser par
prieres/processions & oblations/parquoy le
principal regime preservatif est se tenir en
estat de grace ayant recours a la fontaine
de medecine dicte fons ortotuz/ de laquelle

R.i.

procede leaue dōt est escripte. Omnes siti-
tes benite ad aquas / sans laquelle tel fe-
ne se peult estaindre. Et combien que l'au-
tre souuerain remede preseruatif soit foup-
et laisser les lieux suspectz ioupte le prouet
be. Longe. Lito. Tarde. Touthois pour
tant que chascū ne le peult licitement faire
est bon en supure la forme de ce petit regime
Et avecques l'ayde du souuerain medecin
se le Benin nest trop Violentement excessif
on sen pourra preseruer et guarir.

Cil est diuise en deux parties. La premie-
re est de la maniere de se preseruer de peste
tant par dicte concernant les choses sans
lesquelles on ne peult longuemēt viure en
sante. La seconde est de la cure dicelle. La
premiere est diuisee en sept petis chapitres.
La premiere est de electiō dair. Le secōd du
boire & māger. Le tiers de dormir & veiller
Le quart est de exercice. Le quīt de inani-
tion & repletion. Le sixiesme des accidēs de
lame. Et le septiesme des medecines pres-

cuatiues. La seconde partie est diuisee en
inq chapitres. Le premier est de la cure de
peste par diete. Le secōd est de la cure de pes
p medecine. Le tiers de la cure dicelle p
ignée Bētouses & purgatiōs. Le quart de
cure dicelle par applications exterieores.
Le quint de la cure de charbon et entrax.

C De election dair. Premier. chap.



Ombien que la disposition de l'ayr
froit & sec soit la pl^s louee en temps
de peste. Neantmoins fault mode
ration tant en icelle que es autres
choses dictes non naturelles. Conside
rant la complexion/ l'age/ la maniere de
viure/ la Vertu/ sexe/ la region/ la compos
tion du corps/ la coustume/ la maladie/ le
temps/ et telles choses. Car les vngers
quierent choses plus chauldes que les aus
tres. et ainsi des autres qualitez/ lesquel
es ie laisse supposees a la discretion de
messieurs les medecins/ et a ceulx qui ont
un iugement naturel. Le plus seur est fait

R.ii.

re sa demourance es lieux haults/ tenir
matin apres soleil leue si le temps est cl
ouurez les fenestres de la partie de orient
Et au vespre celle de la partie de Galle
ne qui est le plus net des aultres ventz.
Et en deffault de telles fenestres soyer
ouuertes celles de la partie deuers occiden
tenir closes celles de midy. qui de sa natu
re est pestillenciel. Fuyant aussy les lieux
lesquelz ne se peuent euenter/et la clarte de
la Lune/et aussy l'air de la nuict. Parquo
les bons compaignons doibuent au mati
chermer la bruee/ Et les dames faire hon
neur au soleil. Aussi fault foyr les mai
sons suspectes iusques a ce qu'ilz ayent est
par long temps bien euentees et corrigees
en'espergeant entemps chault par les chan
bres vin agre et cauerose. Et en temps
froyt faisant bon feu et fumee de encens et
Bernix/ou de genefure/ou laurier/ou oyse
ault de cypre. Et en temps moyen mesler
des choses chauldes avecques des froys

desquelles aspersions et fumigations on
ult faire tous les matins avecques beau
u. moindre toutes foyz en este que en puer
pour corriger les vapeurs de la nuyct. Le
u a si grãde vertu contre peste. que on list
ypocras que il fist cesser vne grande pes
e en la cite de Athenes. en ordōnant faite
nuyct es rues et circuit dicelle beau feu.
parquoy les citoyens dicelle firent eriger
ne statue dor a lhōneur de luy & par eulx
t adore cōme dieu. Est bon aussi en tēps
hault tenir en sadicte chambre rameaulx
e chesne ou de saulle brun ou fueilles de Vi
nes. Lesquelz soyent cuillis apres le soleil
ue. Pommes. poires. coingz. Grenades
Oranges. lymons. citrons. & telz fruictz re
olens. Roses fleurs de nenufar Bioles et
autres telles fleurs. En tēps froit saulge.
aurier. menthe. alopyne. soucicle. melisse. ra
ine de glay. Lesquelles choses semblables
nent se pourront porter en vng linge delie
pour en prendre lodeur. Et en tēps chaust

℞.iii.

trempet Vne esponge ou Vng linge en eau
rose & Vin aygre. Et en temps froit trem
per en ladicte eau rose & Vin aygre Vng pe
tit de canelle. Qui Vouldra auoir aultres
odeurs cōme pōmes de ambre & autres che
ses/les face ordonner propres a sa comple
xion. Se donnent garde les femmes gro
ses & celles qui sont subiectes a suffocation
de mere ou a catarrhes. Que ne prennent
odeurs qui leur soient cōtraires. En tēps
froid est bon tenir en sa bōuche zedoar raci
ne de enula campana en francops caulica
canelle/clou de girofle esceorce de citrō boye
de aloes ou aucun diceulx. En tēps chault
coriandres preparees sandal grains de gr
nade ou de oranges ou de lymons. Et en
temps moien composer de lung et de l'au
tre. Est bon en tous temps porter sur soi
pierres precieusee:especiallement la iacin
te/le Rubi/le Grenet/ Lesmeraulde/et le
Saphir/qui ont especialle propriete contre
peste:et mieulx vault les porter a nud/ou

op nuptial qui est pres le petit en la main
enestre par ce quil respond au cuer. On
oit aussi que Vne herbe nommee policaria
portee sur soy a grande Vertu contre peste.
Ceulx qui conuersent avecques les mala-
des se gardent de prendre leurs assaynes/
de se mettre entre culx et le feu/de receuoir
odeur de leurs sueurs/Urines Vomissement
et aultres choses yssantes de leurs corps.
De boire et menger avecques culx:de se
couvrir ou Vestir de leurs accoustremens.
ou coucher en leurs lictz plustost quilz ayent
este bien euentez et assoulaigez. Est aussi
expedient supz tous lieux corrompuz & pu-
ans. Parquoy on doit tenir les rues & mai-
sons nettes. Et ne doyent messeigneurs
de la iustice souffrir faire retraictz esdictes
rues/ne y getter bestes mortes ne aultres
choses corrompues. Et en tel temps de pe-
ste doyent deffendre les estuues.

Du boire et menger.

Chapitre.ii.



Des Viandes soyēt de facile di-
gestion plus en este que en puer
ayant esgard aux cōplexions
conditions. y autres choses des-
susdictes. L'heure de prendre le repas/est
quant l'appetit est venu apres la premiere
digestion faicte: grande repletion soyt en
boire ou menger est deffendu/moderation
doyt dominer. Mais est bon sortir de ta-
ble avecques quelque petit de appetit leq̃l
se passe incontīnēt apres diuersite de Vian-
des a Vng repas nest pas louee en medeci-
ne. Et tel pas fault cōmēcer a celles q̃ sont
de plus facile digestiō q̃ n'auoit excessiue
fain ou le stomach fort chault. ou q̃l cas est
bon prendre de moyēnes Viandes. Le pain
soit de bō grain cueill y en bō aer non cor-
pu par trop garder ne eschauffe. Bien nect
de pouldre: Vng petit sale bien leue: cuyt
en lieu non suspect de mauuais aer/ cuyt
d'ung iour ou de deux ou enuiron. Le fro-
ment a domination sur tous les autres

grains comme le Vin sur tous aultres bru-
uaiges. Combien que le pain dorze soit bō
a ceulx qui craignent trop engresser. Vian-
des corumpues ou trop mortifiees pop-
sons trop gardez ou nourriz en fange ou li-
mon. gresse de popsson & de Vian des nour-
ries encloses. Vīpousse gras trouble ou aul-
tremēt corōpu. eaues de mares troubles
ou in faictes & toutes autres choses qui fa-
cillement se corrompent en le stomach sont
dangereuses. Le bon Vin & les bōnes Vian-
des prinſes par moderation engēdrent bō-
nes humeurs qui sont cause de ſante. & pre-
ſernatifz de peste. Le Vin aigre est fort eſti-
me en temps de peste a ceulx a qui il neſt
cōtraire pour aucuns accidens. Il se peult
corriger ſelon la diuerſite des cas par con-
ſeil de medeci. Auſſi est la Vinette groſſe et
menue fort ſouee en tel temps Laquelle en
temps froit se peult meſler avecques ga-
liot/ou ſouciſle/ou mariolaine ſoyt en po-
taige ou ſaulces. La bourroche et bugloſe

sont bonnes en toutes saisons / aussi est le
saffren en petite quantite / oranges. le mō
grenades / citrōs / prunes de damas / pom-
mes de capendu et les semblables en peti-
te quantite sont biē recōmādees en les cor-
rigeāt avec sucre & canelle. La noix est dis-
cte le tyriacle du popson plumee et sucree
avec eue rose. Dōt dit ysaac que Vne noix
& Vne figue seiche prises avant destuner
preseruent l'homme de toute pouezon. Cons
bien que aux / ognons / eschallotes et po-
ree apēt propriete contre Venin si sen fault
il deporter en temps chault & pour ceulx de
chaulde complexion & les laisser aux gens
rustiques et aux mugeteurs de dames
pour leur donner plaisante alayne.

De dormir & veiller Chap. iiii.



Ve trop dormir engēdre super-
fluite dhumeurs en aucunes
cōplexions et est cause de des-
sescher & amaigrir les autres
le trop veiller multiplie la co-

lere desseiche la personne & luy donne mau
uaise couleur. Aussi faict le dormir de chien
Les dames peuēt biē prendre demy heure
oultre les hommes pour leur donner taint.
La personne saine peult congnoistre quoir
suffisamment dormy quant a son reueil sēt
sa teste/ & aultres memoires legiers telles
mēt que peult facillemēt ouurir les yeulx
& aistemēt leuer les braz cōtre mont. Ceulx
q̄ ont de coustume de dormir entre deux res
pas facēt leurs repos brief/ loing du repas
sans soy esueiller en soursaulx. Qui ne se
treuvent bien legier & a son aise ap̄s tel dor
mir sen doyt abstenir: car il engēdre catar
res/ Appostumes/ fiebures: lassitudes de
nerfz/ rend la personne paresseuse endure
cist la ratte/ & faict perdre la couleur/ le dor
mir a leuvers est dangereulx.

De exercice.
Chapitre.iiii.

Est expediēt prēdre exercice mo-
dere selon la diuersite des comples-
sions au matin & au Vespze auāt
le repas en lieu non suspect de mauuais aer
Auicenne dit que celui seul se doit abstenir
de exercice qui na cure de sante. Et galien
dit que exercice diuifie les Vertus naturel-
les animales et vitales. Et rasis allegue
Vne grande peste par laquelle petit de gēs
furent preseruez fors les Veneurs par leur
exercice. En sōme faulte de exercice cause
souuent la mort subite.

De inaitio et repletio Chapitre. V.



Tout le moins Vne fois
le iour fault procurer le be-
nefice du Ventre ou natu-
rellement ou artificielles-
ment par conseil. Il est
mauluais retenir son Uri-
ne & aultres superfluytes les fistulles ne se
doiuent en tel temps restraindre ceulx qui ont
emorroïdes ordinairement fluantes ne les

doient arrester sil n'ya excès & si elles sont
closes les facēt ouurir. Les galleux doient
laisser sortir leurs viues rongnes a force de
gratte/le pes de fême est dāgereux a me n'y
touche q̄ la premiere digestion ne soit faicte
et q̄ nature ne le prouoque Car chascun tel
excès debilitē pl⁹ l'hōme q̄ ne feroit Vne sei-
gnee. Et peult estre cuuse de cheoir en peste

Des accidens de lame Chapitre. vi.

Il fault chasser de soy toute matiere
de melencolie/haynes/rancunes: for-
tes ymaginations: et craintes de peste qui
seroient suffisantes pour causer icelle ma-
ladie. Passer temps ioyeusement en choses
bonnes vtilles et honnestes Vng chascun se-
lon son estat.

Des medeci-
nes preseruatives

Chapitre. viii.

Un gene bien complexionnez vi-
uant sobriement et de bon regime
nont besoing de purgation. Car
Vng corps bien sainet net de mau-
uaises humeurs a grant peine est prins de

peste/mais gens repletz bien nourris sans
grant exercice ou excessifz en bonnes vi-
andes ou qui se nourrissent de mauuaises
ont mestier de purgation et ceulx q̃ habon-
dent en sang ou qui l'ont corrompu se doi-
uent faire seigner le tout par le conseil/ et
ordonnance de quelque bon et expert mede-
cin sans se adresser a ces vanteurs mesdis-
sans d'aultruy qui a tous propos ordonnēt
medecines corrosiues lesquelles soubz cou-
uerture de goust plaisant a la bouche por-
tent venin mortel. Et cōbienque pour l'heu-
re on ne sente pas tousiours leur effect quē
est debilitier la Vertu radicalle le stomach
les membres principaulx purger les bon-
nes humeurs et laisser les mauuaises de-
dans le corps dont souuent la mort ensuyt.
Neantmoins ilz laissent vne mauuaise qua-
lite ou impression en la personne qui luy est
vng douaire de besongne taillee aux mede-
cins aux despens de ceulx qui les croient
telz gallasdeurogent esproouuer leur thria-

de sur les turcs et sarrazins nō pas sur les
Angeuins ne leur Voysins. Et ne se doit
pas faire la seigneurie si ample que elle em-
pesche de rechef estre faicte sil suruehoit bes-
soing. Les pillules communes aprouuēes
entre toutes les aultres medecines preser-
uatiues pour ceulx a qui elles sont appro-
priees Dont dit ruffus composeur dicelles
que iamais ne vit ceulx qui en ont vse q̄lz
n'ayent este preseruez et deliurez de peste.
En la cōposition dicelles entre mirre et a-
loes qui preseruent les corps de putrefacti-
on. Les Vngz en prenant deux fois la sep-
maine par iours interposez a chascunē fois
le poix de demy esca en trois pillules au
matin les autres en prennent chascun iour
Vne auāt souper les autres au matin/ chas-
cun en face selon la repletion et qu'il trou-
uera par bon conseil et est bon de boire in-
continēt Vne gorgée de bon Vin trempé a-
uec Vng petit de aue rose ou de Vinette si el-
les sont dures soyēt amolyes avec Vng pe-

tit de syrop de lymons ou de Vin. Aucune
docteurs y adioustent aultres drogues se-
lon la cōplexion de la personne et l'humour
q̄ est a purger. Et font lauer l'aloes et mir-
re en tēps chault. Et pour ceulx qui ont le
foye chault avec eauerose & dēdyue. Chas-
cun faict comme il entend. Mais est bon se
arrester a ce quil est bien experimēte & ap-
prouue. Les appoticairez doiuent estre gar-
nis de deux sortes qui soient suffisammēt
fermentees et q̄ l'aloes soit de bonne electi-
on. Ceulx qui ont emoroides fluantes qui
voudront vser de dictes pillules y facēt
corporer vng petit de mastico de gōme nō-
me bōdellin. Ceulx qui ont le vētre lubricq̄
ou excoziation de boyaulx ne en vsent s'as-
conseil. Les femmes grosses & celles q̄ sont
fort subiectes aux flux de sang sen doiuent
deporter entre les aultres medecines pres-
seruatiues est chose bien aprouuee prendre
au matin vne figue seiche vne grosse noix
et quatre ou cinq feuilles de rue trēchees en

semble. Et pour mieulx les aualler prenre
Vne goigee de bon Vin/suffise aux feni
mes grosses prendre lesdictes choses sans
ue. En tēps chault seroit bon trēper ledict
vin avec Vng petit de aue rose ou de Vinette
es autres prēnt cinq heures auāt desieuer
et trois foyz a la sepmaine p iours inter
posez le poix de demy escu de metridal ou de
tracle de tremppe en Vng petit de bon Vin/
mais en tēps chault & pour chauldes cōples
otons seroit bon incorporer en iceluy le poix
dūg escu de conserue de roses & les destrēper
en eue de Vinette/le metridal a si grande
Vertu cōtre Venin q̄ alsī q̄ on list le roy Mus
tridates q̄ en cōposa la recepte & q̄ en Vsa p
lōg tēps ne se peult faire mourir p poisō/le
bō triacle na pas moīdre Vertu. on deuroit
bien pugnir ces abuseurs qui le vendent so
phistiq̄/car ilz sont cause de la mort du peu
ple q̄ le cupde auoir bon & na point de Vertu
Les autres prēnent en tēps froit Vne gosse
dail q̄ est dit tyriaca rusticoz. & puis bouēt

L.i.

Vng doy de bõ Vin. Et en tẽps chault pren
nent quatre ou cinq fueilles de Vinette/ ou
boquent Vng doy d'eaue dicelle qui est ex
cellente et bonne en toutes saisons prendre
au matin par iours interposees Vng doy
en Vng Voire de leaue contre peste qui se
faict ainsi. ¶ Prenez au moys de Juing
chardon benist/ pimpernelle/ scabieuse/ gẽr
ane/ souchet autant de lune que de l'autre/
fleur de buglose/ roses rouges/ Vinette gros
se ou menue/ morsus dyaboli au double des
aultres metz tout tremper en Vin blanc et
eaue rose par Vne nuyct/ puis mettez en la
chappelle en mettãt pmp pour le poix d'une
liure de herbes dempe once de Bostarmes
nic en pouldre en augmentant a proportiõ
selon la quantite des herbes faictes distil
ler. Et pour Vne pinte d'eaue prenez le poix
d'ung escu de saffren et dempe once de sans
dal citrin en pouldre mettez en Vne fiole
auec la dicte eaue estoupez bien la dicte fiole
le et la laissez Vng moys au soleil/ elle est

est excellente pour dōner a boire incontis-
ment a ceulx qui ont la peste qui Vouldra y
mettre Vng petit de sucre et de pouldre de
canelle quant on enprendra elle en sera pl^s
plaisante. Qui ne trouuera de ladicte her-
be nōmee morsus dyaboli mettez au dou-
ble de Vinette. Elle a la racine a demy cou-
pee. Et dit on que elle est ainsy appelée
pour tant que le dyable luy mordit la raci-
ne pour la cūder destruyre pour la grant
Vertu qui est en elle. Qui ne Vouldra distil-
ler ladicte eau distille a part le charbon be-
nist a la Vinette. Chascun Vse duquel quil
luy plaira en changant par foye. La licor-
ne trempee dedās le Vin ou aultre liqueur
ou en pouldre a grande Vertu en ceste ma-
ladie tant par preseruatif que par cure.
Le Vin de aresne prins a ieuna petite quan-
tite est bien preseruatif / lequel en temps
chault se doit corriger avec Vng petit de eau
de Vinette.

De la cure de peste par diette. chap. i.
L. ii.



Supposez les signes de apostume
pestilenciel/ou Bosse qui se man
feste es enuoinctiores des mem
bres principaulx / Cest assauoir
soubz lozeille/en la gorge/soubz lesselle/en
la yne/au pres diceulx en maniere de glan
de fichee immobile et le plus souuent avec
ques mal de cueur pesanteur de teste assom
memens avecques fiebure lente sans gran
de chaleur exterieure/et par foyes en grande
chaleur et alteration/et aucune foyes sans
chaleur manifeste supposez aussi les signes
de carboucle ou charbon en quel que lieu que
elle soit. Je le dy pour aduertir ceulx qui
cuydent que la pleuresie soit peste telle que
celle dont est question ordonnent au com
mencement dicelle metridal / ou aultres
herbes chaudes qui est vne erreur mortel
le laquelle a peine se peult reparer par les
bons medecins. Ausquelz ie laisse la cu
re de fiebure pestilencielle sans appostume
aparante qui nest pas facile a congnoistre

ceulx q ne sont lettrez en lart. Et q peult
abuser les plus experts. tāt par le iugemēt
des Urines q par le pouls & aultres signes
ainsi q dit Auicēne & les aultres. Car bien
souuēt leurs Urines sont semblables a cel-
les des sains cōbien quilz soyent es traictz
de la mort / en quoy apparroist labz de ceulx
qui cupdēt q en toutes maladies on puz
le tout congnoistre par le signe & iugement
des Urines q est vng seul signe. Saict iehā
damascene dit que vng medecin ne doyt a
uoir honte de interroguer sur la disposition
du patient par ce q les Urines sont decepti-
ues / et ne luy doyt on rien celer. Dict aussi
que on doyt fuyr ceulx qui babillent au iu-
gement des Urines: car bien souuent parlēt
a l'aduēture ou par esperit familier qui est
contre dieu. Et me esmerueille cōment on
souffre gēs illectrez ainsi abuser le peuple
dont il enmeurt sans nōbre. Premieremēt
Bailleray le regime curatif p dicte. Secon-
dement par medecine saignee & ventoses.

L.iii.

Quāt au p̄mier est bon au patient incont̄-
nent quil est saisy de la maladie changer
laer/a tout le moins: de maison ou de chā-
bre sil le peult faire/a le corriger avecques
eauerose & vin aygre ou fumigations selō
que la fiebure sera grāde ou selon la dispo-
sitiō du tēps & aultres choses ainsi q̄l est de
claire au cōmencement. Touchant le boi-
re & mēger il se doyt cōtraidre de prēdre sou-
uent quelque chose a mēger pl⁹ ou moins
selon q̄ la fiebure est grāde. Et tant pl⁹ la
chaleur apparroist plus grāde par dehors/
il ne fault pas si grāt nourrissemēt ne de si
forte digestiō Il prendra ius ou espraintes
ou brouetz ou coulliz de poullailles & chairs
de facile digestiō alterez avec ius de vinet
te au vī aygre & eauerose ou ius de pōmes
aigres rassis & passe ou vin de berberis dict
en frācois vinetier/aux iours maigres pu-
ree de poix aīsi assaisōnee: pches: brochetz.
dars. sollcs. regotz. gournaux alterez avec
lesdictes saulces. orge monde. gruau. avec

ues laict damādes/laict de beurre aigret
ultrement dict barate:ou oeufz pochez ou
uytz en eau prins avecques ius de Vinet
e:prunes de damas estuuees & succees a
ecques sucre rosat/Orenge:lymons/cy
rons/grenades & capres. Sō pain soit tel
que il est declaire au precedent se la fiebure
iest trop excessiue ment ardante ou quil se
ropt fort debilité il pourra boire a son repas
vin blanc ou claret bien trempé avecques
eau bouillie. Et ou la fiebure seropt gran
de tāt a son repas que dehors pourroit bon
re eau bouillie meslee avecques ius de gre
nades ou orenge:lymons/cytrons ou ius
de pōmes aigres rassis ou sō frere le beau
pomme de normēdie fait de pōmes aigret
tes bien trempé pour empêcher que la fu
mee diceluy ne monte au nombril. Et se la
personne est ieune ayant bon estomach saī
ne assaine chaulte cōplexion fort altere en
temps chault non subiect a coliques pas
sions/edropisie ou apostumes interiores/

pourra boire de belle eaue Venāt de la fontaine a grans traitz nō pas souuent. Car se elle la prent par les petis elle augmenteroit la chaleur ainsi q̄ faict leaue que le mareschal gecte sur son feu. la pty sane sucree avecques sucre rosat est bonne entre les repas. On le doyt garder de dormir enuiron Vng iour naturel et ce pendant luy bailler ce qui est necessaire par medecine. puis apres le laisser dormir quelque petit par intervalles pour garder sa Vertu il doyt tous iours auoir bon ventre a tout le moins Vne fois le iour Et le doyt on tousiours tenir le plus loyeusement que sera possible sus esperance de garison: sans oublier le faict de sa conscience qui doyt estre preferee comme dit est dessus.

C De la cure de peste par medecine. **L** chap. ii.

Incontinent q̄ la persōne se sent saisi de la maladie prene le poix dūg es cu ou enuird de Bosiarmentic en pouldre preparee ainsi q̄ tātost sera deciaire. La destre

per en Vng doy deau rose en Vng Boivre. et
en demy doy de Vin blanc ou claret. boiue
tout cela a Vne foy. Et se elle vomist en
pienne autant iusques a trois foy. Cela
est bien approuue et est bon de estre garny
dicelle pouldre/laquelle se prepare en ceste
maniere. Prenez chez l'appoticaire pour
troys deniers de boliar menic mettez en
pouldre laquelle faictes tremper Vne heu-
re ou deux en eue de Vinette/puis la lais-
sez seicher en l'obre. Et de rechef la mettez
tremper par troys ou quatre foy en eue
de Vinette en la laissant tousiours seicher co-
me dict est. Et la gardez en Vng sachet de
cuy pour en Vser se mestier est/elle se gar-
de longuement. Et en cas que il ny auroit
point de fiebure ou bien petit: en lieu des-
dictes choses incōtinent que la personne se
sēt saisye on luy peult donner a boire avec-
ques Vng doy de Vin & autant de eue rose
le poix d'ung escu de ce qui sensuyt qui est
fort singulier. ¶ Prenez racine de fouchet

seichee en l'ombre du saffren: de la graine
de moustarde autant de lungque de l'autre
mettez en poulbre/et incorporez avecques
iceulx du metridath autant que de lung di
ceulx avecques fort Vin aigre/en maniere
de opiate & la gardez en Vne boette/ou en
maniere de trociz seichez en l'ombre. Il ne
fault pas auoir si grāt esgard a la fiebure
cōme a la cause dicelle Et iours ensuiuans
on ne laissera pas a prēdre loing du repas
cōme enuiron Vne heure de ladicte poulbre
de boliar menie Vne fois le iour seulement
ou syrop de lymōs avecques eue de Vinet
te ou de morsus dyabol. ou de souchet/ou
de chardon benist. Et qui ne aura dudict si
rop Vsera desdictes eues. ou de l'eue con
tre peste ordonnee ou precedent Du chapit
re des medecines preseruatiues. Et q̄ au
ra de quoy on pourra prendre incontinent a
pres lesdictes eues ou syrop Vne lozenge
de dyamargaron froit: ou de triasandal
ou autres lozenges ou poulbres par ordon

nances de medecin.

De la cure de peste par seignee Ven-
toses et purgations Chap. iiii.

Maintmoins q̄ la seignee soit Vne
des choses pl⁹ necessaires en ceste
maladie Toutefois par faulte
de seigner ainsi quil apartiēt plusieurs tū-
bēt souuēt enicōueniēt. p̄quoy les barbiers
doyēt noter ce q̄ sensuit En peste ne fault
poīt attēdre electiō de iour ne d'heure pour
faire seignee. Les ieunes gēs biē sanguins
et ceulx qui participent avecques eulx qui
sont bien charnuz habondant en sang mes-
le avecques les autres humeurs requierēt
grande seignee avecques moderation sans
en tirer trop grāde quātite a la fois mais
mieulx vault en tirer a deux fois en lais-
sant en la premiere seignee la playe ouuer-
te en applicquāt dessus icelle hyplē et des-
dans quatre ou cinq heures apres parache-
uer ladicte seignee. A l'opposite fault plus
grande modification a ceulx qui nont pas

habondance de sang: considerant leur Vertu & la qualite de leur sang mesle avecques leurs humeurs. Parquoy on peult inferer quilz ne doyuent saigner Vne personne de leur auctorite la ou ilz peuvent auoir conseil de medecin. Doyuent aussi noter que la saignée est contraire a enfans soubz. xiiii. ans a Vieilles gens decrepitz/ a femmes grosses Speciallemēt es derniers moys a femmes qui ont actuellement leurs fleurs: et a celles qui sōt de nouueau acouchees & biē purifiees/ generallement a ceulx qui sont trop debiles. Speciallement ne doyuent estre saignez ceulx qui ont eu la fiebure pestilēcielle par deux ou trois iours premier q̄ la Bosse ou charbonne soit manifeste. Notēt aussi que il y a de gens Vieulx de plus grande Vertu & complexion que aucuns bienieunes & des enfans de dix a douze ans plus parfaictz que aucuns plus agees. En tel cas Vne petite euētation leur pourroit sauuer la Vie le tout par discretion. Doyuent

aussi seigner couchez ceulx qui facilement
se euanoysent. Et la ou le cas requiert sei-
gne et que la personne ne la peult porter
est bon appliquer Ventouses en la maniere
qui apres sera declairee. Lesquelles choses
presupposees est bien a noter l'erreur qui Vi-
ent par prendre Vne Bayne pour l'autre car
par tel deffault on a tire le Venin au cueur
qui est cause de mort. Parquoy fault tous-
iours en tel cas de peste prendre la Bayne
du coste de la maladie et non pas de la par-
tie oposite. Suppose doncques q'on a prins
par la bouche ce que dit est au chapitre pre-
cedent. Se la peste gist soubz l'oreille fault
seigner de la Bayne du chief du bras/ou en
son rameau q'est sur la main entre le gros
doigt et son prouchain. Se elle est en la gorge
fault aussi prendre icelle Bayne et apres Vng
petit de tēps est bon ouvrir les deux Baines
qui sont soubz la langue. Se elle gist soubz
l'esselle fault prendre la Bayne dicte media-
ne qui est entre celle du chief et celle du foye

Se elle gist en laine fault prendre la saphes
ne q est soubz la cheuille du pied en la par
tie domesticq ou interiore et en deffault de
la trouuer fault prendre celle qui est entre
le gros orteil et son boyssin. Et telle seignee
est deffendue aux femmes ecaintes. Se el
le gist au dehors vers la hanche fault pren
dre la sciaticque qui est situee soubz la che
uille du pied en la partie de dehors. Lesquel
les seigneess se doiuent faire le plustost que
sera possible presuppose ce que dit est en se
gardant de dormir ainsy quil est escript cy
dessus. A ceulx qui ne peuent licitement
estre seignez sil n'ya empeschement fault
appliquer des Ventose avec scarification
ou sans icelle par discretion selon que la
personne le peult porter en la maniere qui
ensuyt. Se la peste est soubz lozeille ou
en la gorge les fault appliquer sur le col.
Se elle gist soubz lesselle les fault mettre
sus les paulle du coste mesmes. Se elle est
en laine les fault mettre sur les fesses et

quant au regard de purgation sil la person
ne est replette de humeurs et vertueuse qui
nape pas le Ventre au cler prene le lendemain
au matin Vne once de casse ou de mē
ne plus ou moins selon la Vertu la age & au
tres choses par conseil destrempee en eue
de Vinette ou de souchet/ou si elle est pour
boire Vne dragme de pillules communes
destrempees en Vng doz de eue de endue
sans oublier que ne continues les choses cō
fortatiues escriptes au chapitre precedent
Et si la maladie donne induces au temps
suffisant on pourra demander conseil pour
autres purgations propres pour les hu
meurs pechantes si mestier est.

¶ De la cure de peste par applications
exteriores Chapitre.iiii.

S gardent les cyrurgiens et bar
biers de applicquer sur la bosse
medecines repercutiues. Mais
au plus tost que on pourra apres
la seignee faicte est bona prendre

Vng oignon faice Vng trou dedans le cueur
dicelluy et le emplir de bon trespacle puis le
restoupper et mettre cuire dedans la braise
comme Vne poire. Et quant il sera cuyt le
froisser & apliquer chault sur la bosse quant
il aura este par l'espace de deux heures oste
de dessus et en remettre Vng aultre. Du
prendre Vng coq luy plumer le fondement
& luy mettre dedans icelluy du sel & applic-
quer ledit fondement sur ladicte bosse en le
tenant longuement dessus & tenant p force
le bec dudit coq clos pour retenir son alaine
et sil meurt seroit bon y en mettre Vng aul-
tre chault fendu tout Vif & ceulx qui ostent
lesdictes choses de dessus le lieu les mettēt
au feu sans en prendre l'odeur. Les aultres
y appliquent des sansues preparees et mon-
diffiees ainsi que les barbiers le scauēt fai-
re/les aultres des Ventoses avec scarifica-
tion lesquelles se doyuent premierement
appliquer sans scarification pour mieulx
attirer le Venin/les aultres y mettent Vne

emplastre compose de galbanum dyabillon
et armoniac incorporez ensemble. Et pour
mieulx les aualler prendre Vne gorgée de
bon vin suffices aux femmes grosses pren-
dre lesd choses sans rue. En temps chault
seroit bon tréper le d de figues seiches: leuain
bien aygre. raisins de cabas sans le pepin
bravez & incorporez ensemble avec huile de
camomille. Les autres aplicquent trois
ou quatre doys au dessoubz de la bosse Vne
herbe caustique nommee piedz de corbin qui
engendre sur le lieu Vne Vesspe laquelle ilz
percent et entretiennent la playe ouuerte
par Vne espace de temps. Et entel car si
ladicte bosse est soubz lesselle fault applic-
quer ladicte herbe au hault du bras lesquels
les choses sont propres quant on a Vse par
certain temps desdictes choses ou de aucu-
nes dicelles: tellement que on doit que il est
temps de appliquer maturatif fault pren-
dre le conseil des bons cyrurgiens: ou Bar-
biers qui appliqueront maturatifz ioupte

M.i.

ce qui verront conuenable en persant l'apostume ains quil soit fort meur. Et puis cesdatisz de douleur et puis procederont par mondificatifz et incernatifz: ainsi que on fait es autres apostumes leur priant quilz ayent pitie des pources: et par faulte de ny recouurer pour faire maturer ladicte apostume appliquez dessus icelluy emplastre faict avec mauues racines de gupmaulues: opgnons de lys bien lauez et cuyttes en eues et puis broyez en vng mortier avec semence de lin et de fenugrec & les incorporez avec saing de porc et suffist renouveler icelluy emplastre vne fois le iour. Et auant quil soit fort meur comme dit est le faire percer. Et se apres ça grande douleur prenez vng moeu de ouf bien batu & y trempez vne tente laquelle soit tenue vng iour naturel en la playe: sinon que la douleur fust trop grande auquel cas prenez vng petit dhuyllle rosat ou de gresse de pouille et la adioustez avec moeu de oufz battu et

trempe Vne tente en iceluy et la mettez en
ladicte playe pour appaiser la douleur.

Pour mondifier faictes eplastre avec Vng
moyeu doeuf mesle avec farine dorze & Vn
petit de miel rosat/ Pour consolider appli-
quez dessus fueilles de esclaire bravez ou a
uec cyre & ius dicelle en faire oignement ou
aultre chose comme en apostumes.

C De la cure de charbon ou entray
Chapitre. V.



Dur la cure de charbon &
entray fault supposer ce
q est dit es chapitres pre-
cedés. Touchât la diete
medecines bezeardiques
cordialles laxatiues sei-

gnee Vêtoules/ avecques la modification q
cy apres sera declairee en gardant special-
lement la personne de dormir Vng iour na-
turel. Et les iours ensuyuâs doyt dormir
peu/ Et pour specification de la seignee.

M.ii.

Quant le charbon ou antrax est par soy
sans apostume ou apresdicelle/sil est sur le
col ou la gorge ou Visage:ou sur la teste il
fault prendre la Boyne du chief. Sil est sur
les espaulles ou poictrine/ou bras ou aul-
tres parties au dess⁹ des reins et nombril
fault prendre mediane. Et sil est situe
depuis lesdictz lieux iusques a bas en la
partie interioze: fault prendre la sophene/
et sil est de la partie exterieore: fault pren-
dre la sciaticque. En faisant tousiours sei-
gnee de la partie de la maladie comme dit
est dessus en considerant la complexion la
Vertu. la age & la qualite du sang ainsi que
dit est ou chapitre de la Bosse/ en se deportant
aussi sur ceulx qui ne sont pas disposez Aus-
quelz fault aussi appliquer Ventouses par
discretion. Lesqelles choses premises est bon
applicqr sur le charbon soit avecques Bosse
ou non Vng moyeu doeuf incorpore avec-
ques autant de gros sel quil y en peut en le
renouuellant dheure en heure pour le pres

mier iour/ou y applicquer des sansues pre-
parees. Et apres que elles ont tire le sang
mettre dessus Vng coq tout Vif/ainsi quil
est dit de la bosse/ou Vng poulet ou columb
tout chault fendu par le meillieu Du Vng
cheau ainsi fendu en les renouellant sou-
uent. Et qui naura desdictes sansues ne
fault pas laisser a y aplicquer lesdictes cho-
ses ou aucunes dicelles. Du Vng paï chauld
Venant du four:ou prendre Vne pomme de
grenade aigre/la fendre et bouillir en Vin
aigre & la appliquer sur le lieu/ou de la sca-
bieuse bropee entre les mains/ou racine de
petite consoude:ou de leuain bien aigre in-
corpore avecques sel & huylle d'oliue. Le sa-
phir a grande Vertu cōtre le charbon en tou-
chāt le lieu a l'entour diceluy des le commē-
cement/& le tenant a l'edroit de luy. Quel-
que chose que on applicque dessus le charbō
fault mettre Vng defensist a l'entour d'ice-
luy qui se faict ainsi.

Prenez du sang de dragon et du boliar-

menic autant de lung que de lautre:met-
tez en pouldre et les incorporez avecques
huylle rosat:et Vng petit de Vin aigre tant
quil soyt cler en maniere de Bouillye/et en
mettez tout a lentour du charbon/sans tou-
cher a luy. Et est bõ le renoueller par fois
se on voyt quil soit fort encharne & embra-
se & la personne apt Vertu/& soyt applique
cautaire actuel ou potentiel. Et quant le
scarc y sera est bõ y appliquer beurre frays
ou gresse de chapon pour molifier. Et
apres fault meurir:mundifier/et incarner
ainsi que dit est ou' precedent/on peult ap-
plicq̃r plusieurs aultres choses. Mais iay
icy mis les plus faciles & plus cõuenables
selon mō aduis. Suppliant a ceulx qui de
ce petit regime se ayderont prier dieu pour
moy.

¶ Finis.





